fʒœmːa, =, -d 'hamma'

× Kämma

Hör

FROSTA

№ 270. G. Lech 1916.

G-ch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kämma.

fjèma

kamma.

Nr 289 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kämma

fjèma

= kamma.

Nr 3324 Ö. Strö, Frosta hd

Emil Lindell 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. kämma
kamma

kämma, kände, kamt

han kände se
nu e hon fär, hon ha kámt se

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.
Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* kämma

kämma, kämda, kamt

kamma

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kämma,
fjäma, – or, fjämda,
fjämt;
nu e du så stör
så du säl kan
fjäma då;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Kämma

ʒàma, ʒàmda, ʒamt

kamma

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Kämma, v.

fjämma = kamma

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tʃæ̃ma ~ ~d × kæ̃mma dɛ

~ sɛ

kamma

№ 506.

J. Rõõm Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Kämma, v.

fjäma

Kamma

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x kämma, v.

kjämma - er - de - [illegible] - mt.

kamma

hår tätt kjämmer du de

de e så länge sin ja kjämde me

ja får kjämma tätten en gang

de va väl å fau kjämt se

№ 1795;5 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~fjänna~~ x kämna

fjänna: de = kämna

ja ska fjänna me.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† kämma

tjämma

= kamma

Nr 3534 Hammarlunda, Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x skämma

et. vi skälle va rainträttade ä

skämmade.

3717:21

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kämma v.

Tjämma:

= kamma håret.

1000:9 S. 367

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kämma, v. × kämma, v.

" "

tjänna, - de

= kamma

" "

du får tjänna de.

du får kamma dig.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ”Ränna

”Ränna se

’Ranna sej’

1732 : 5

Nr 6057 N. Murkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ränna u.

tjänna (prt.)

Rannade

2732:15

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† kämna

gänna

= kamma med fin-

kandad kamm

M 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kämma v.

tjämma = kamma

Da e tvånngad enn
Jaur tjämma se åmm
a
marnana.

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kämma sig, s.

kjämna - ar - a - ad

bli fyllig

vällingen skall å kjämnas se.

ha gröden skall lid å kjämna se.

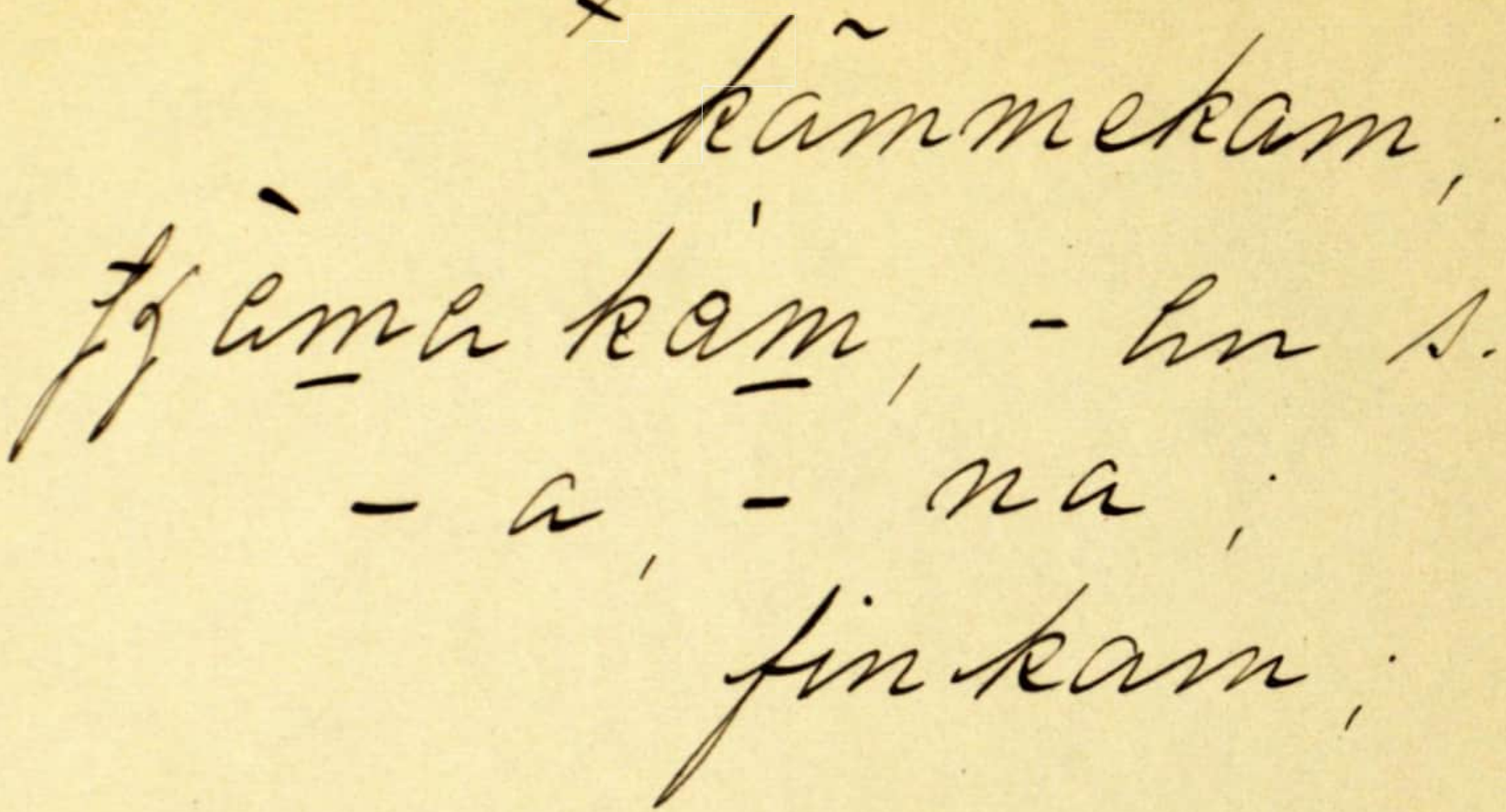
den ha skadd får länge, den ha kjämnad

se får med.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ʃʒ ɑ̄m̄ɛ kɑ̄m̄ -ɛ n · ɑ · na s. 'kam' + kǐmmekam

Pör

FROSTA

№ 270. G. Lech 1916.

Q.d

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~fjänskäm~~ kämmekam

fjänmekäm, -men -a. -na =

finkäm

ha du nån fjänmekäm?

Nr 3206 N Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x kämmekam

fe. Gämmekäänn

= Kamm, finländsk.

,N 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kännekam s.

du faur fjänna de nä ain fjänne-
kän (finkam)

3809:19

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* "kännekann
fännekänn-en-a-na=
finkann

har du ingen fännekänn?
har du ingen finkann.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tzämekòm en ²a na ˣ ~~Laaorboam~~ s.

ˣ kämmekam

finkam

№ 506.

J. Rõrum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

”Kämmekam

kjämmekämm

’kimkam (kim kömm)’

1732:5

N. Munkarp.

Nr 5057 N.Munkarp, Frosta hd

Helga Bergen 1935-39. Etc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tjämmekam

Tjämmekam = dusakam:

= Tätpinnad kam.

1000:9 S. 367

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kämna

Gämna

Svälta och bli fjock (om
gröt, sjudande mjölk e. d.)

Nr. 7080 Ö. Sallerup, Trorts hd,
Sven G Svensson 1958

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kämpe

M. fjämpa, -ana

förstinden av Plantago major

(läkablad, legeblå).

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd

I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kånga

fsæ̀za . -an. -or. -ana

gamla fsæ̀rezor hade fsæ̀zor me

sǫ̀ hǫ̀ja skáft.

Sydtånga.

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Känga

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjösteut 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

känga
s.

fjǽga -an -or -orna

kanske riktigare: fjǽga etc.

om sòmaren jèk di jànna på
plát a bár fjǽgorna ala
pjæksorna, for di èrta skala slìda
dom.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kängband

✓

Zazabän -ad, pl =

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

känn

i förb. ha på sän

hon hade ad på sän

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kånna, v.

fɛ̀a̲na

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ɟæ̲na hö̲ns

känna

verb: känna efter om hönsen ha ägg

hanska ɟæ̲na hönsen om dar e æ̲g

Aspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Gjöstad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

känna

zänna, zände, zant

känna (med hunden)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

känna

ʒäna, ʒända, ʒant

kăna pres. ʒánor

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. känna

ʒàn̲a ʒàn̲da ʒan̲t

ja ʒán̲or ju gran̲t hàn̲om

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kåna
v.

fjæ̀na

Nr 239 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

känna, v.

..å så snacka daj må daj som daj
bäst tjände.
= bekant med. 3808:2

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Råma v.

tjämde (prat.)

'Räde'

"o hina prinsässerna tjämde

Knös tjämm --- S. 19

Nr 5169 Gudmuntorp, Frosta hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rånna v.

tjänna

"tjänna lönsen"

Rånna efter om lönsen

Ronna att värpa (under dagens lopp)

3739:78

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rånna v.

tjänt (pa. n.)
'känt'
"där e tjänt får å va bra
må" maden ..." 386 H: 1

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1938-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

känna

känna, kände, kant

känna (en person)

1 r 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjösteut 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kånna

gèna, gènda, gent

kånna (någon)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

känna
v.

fjèn̲a, -on, fjènde, fjent

p.p. fjend

om kàn̲ va fjénd!

= om vi kände honom?

Nr 7538 Skeglinge frosta nd

Ia Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

känna, vb.

Dänn sånnn fjänniar te
mauled rekktitt kann
säkarrt høra, att...

[målet - dialekten]

8
10977:7k.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Mogig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Käna, b.

Enn fjänar sina löss på gangen.

Talesätt

10977.70

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

känna igen

kæna yén, kænda yén, kænt yén

igenkänna

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

känna igen

zana yén, zanda yén, zant yén

känna igen

nu zánor ja ȯred yén

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vår kvarre Gänna" känna
sina
= säger den som kafé
lur med sig. "Känn"?

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

känna

på se säl känner
enn anra
= säges det den som la-
lar illa om andra e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

känna

Gänser ente vår bar-
re enn så bler han
lös dryare
= läges om nöjen man
inte känner e

№ 3260 s.Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåna 1.

Kjäma:

= lösa bilder. Tryckta eller målade.

1000:9 s. 367

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

känna till

fjæna tɛ́

pret. jà fjænde liàvál tɛ́ -ad

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

l. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

känna till

känna v.

tjänor te (pres.)

'känner tii'

"de tjänor du ju te ..."

3960: 18

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kännas vid

Ganas vé Gans vé

vidkännas

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

känns vid

ganas vé, gandes vé, ganto vé

vidkännas

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

känna vid

ɣanas vé, ɣandas vé, ɣants vé

känas vid (någon)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*känne

känna, -ad, pl= -~~or~~

kännemärke, bokmärke.

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Känna

ˈsˈänna

ta ˈsˈänna pa = observera, lägga märke till

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× känne s.

kjänne - ed - e - en.

kort, som användes till bokmärke.

glötta skalle allti bytta kjänne.

tösen ga bort de granna kjänned.

hun fe manga kjänne naur hun fölla aur.

gamla ha allti kjännen i bögerna.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* känne

s.

fjäne - ed. pl. =, -en

bokmärke

Nr 277 Frosta hd Holmby

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tʃæ̱ŋk d ~ n [2] [x] teãnne s.

ja̱ la̱ ~ dæ̱r

bokmärke

№ 506.

S. Rõum Frosta hd H Areskoug 1929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x känne
s.

tjäna, -d, plus =

bokmärke.

Nr 4339 Holmby, Frosta hd

John Friberg 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kånne

+känne

gråbban ser i sin frågebog.
bogen e full må stycke å kånne.

↓

Rep.-form; skall vara: sticke

kånne = bokmärke.
J. J.

N. L. Olsson, di fåste fjeden

s. 21.

№ 539. Holmby, Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kjänne, -d.= bokmärke, stycke.

lägg ett kjänne i boken
så ja ved var de börjar.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kämne

kämne - d: kämnemärke

ja men du ha väll mäd
kämne pau en.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Skånne

Jämta, -ad

bokmärke

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× känne,

fjäll, – ld s.

" , – ln s.

bokmärke.

har dul änta fjäll

i bjorna,

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fɡæ̤ɳɐ (-d)

× känne

subst: kännemärke

ja hɑ̤r nɑk fɡæ̤ɳɐ fɒ mø̤rɐn

Gudmuntorp

FROSTA

№ 267. G. Lech 1915. G-dr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ känne

fjäne. -et, pl. =, -en

bokmärke.

Nr 3336 Gudmundtorp, Frosta hd

Einar Mårtensson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
fjäne. - ed. - e. - en, "känne,

bokmärke.

Gärdstänga. Holmby.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x kånne

hène . -ld. pl.=. -ln. bokmåke

(x kånne')

jä hå:de et hène

Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kāne
s.

hyæne, n., pl. =

bokmärke.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

1. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjänne, -d, -n = bokmärke

lägg fjännet i bogen.
lägg bokmärket i boken.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ känne

gänne

= illustration, bild;

använd ss. bokmärke.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjänneli - a - t : igenkännlig

han e fjänneli på tröcken.
han är igenkännlig på tröc-
ken.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kännemärke

kjännemärke -d - n (b.f.pl.)
igenkänningstecken

han ha sett kjännemärke på kårana så han känner i jordn.
de kjännemärked e stort så de syns.
de e bra mä kjännemärke prau ha di ha.
nauz bara kjännemärken seda så di syns.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kännemärke

kjännemarke, -d, -n

de faur du ha te kjänne-
märke.
det får du ha ein känne-
märke.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kännspake

kjännespag - a - ze - st.
god iaktagelseförmåga.

polisen faus va kjännespag.
måtro såddna di e kjännespaga.
di sitt här e engen kjännespagare en prästen
ja ved ente vekken som e kjännespagast.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+kännspak,a.

kjännespag-a-re-st

känner lätt igen folk.

De va en hänn så kjännespag
sånna e så kjännespaga,
präster brugar å va kjännespagare en andra
di ingre prästerna e ju kjännespagast.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kämespak.

fjänespäg a.

ha lätt för att känna igen;

hönen e fjänespäg.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kånnespag

× Kånnespak

Bost e en kånnespag för
men grant vår e en svag för.

N. L. Olsson, Di fåste fjeden
s. 36.

№ 539. Holmby, Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† kännespak
a.

fjänespäg.

som lätt känner igen folk. som han el.
hon en gång träffat.

4810. Bosjöklosters. Fosta 20. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kännepak
fjänneplag, -a: pa lätt för
att känna igen manni-
skor.
pa han e fjänneplag.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kännespak

ɧɛ̀nnespæ̀g, adj., som lätt känner igen
dem man en gång träffat. ɧɔn.

hon e ɛ̀nte so ɧɛ̀nnespæ̀g for folk.

Skarhult

№ 277 & 512.
I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"kännspak
fjännespag - a = att ha läst
för att känna igen folk

du e så fjännespag.
du är så kännspak!

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kännesk

Gänesspaz

= svar lätt att känna

igen folk.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kämmspak a.

Tjämaspag.

= Minnesgod att kämma igen.

1000:9 S. 367

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kämning s.

kjämning

d. engan hade hon ente hatt nån kjämning aued.

4066:10

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kännlig

Tjänneli:

= Igenkännelig. Lätt att känna igen.

1000:9 S. 367

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

känsel

/ /
sænsal, -en

känsel

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

känsel

gánsal, -én

I r 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjösteat 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

känsel, s.

.. så gne di må sny te di fenge känselu ijen.

4045:12

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Känsel

zänsel - en
känsel

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

känsel

ɜǽnsəl - sn

känsel

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 " "
fzœnsla-n-or-na s. har även bely. minne känsla

t.ex.

de har gaud me au fzœnslan præzs

= det har jag alldeles glömt

Hör

FROSTA

№ 270. G. Lech 1916. G-ch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Käpp

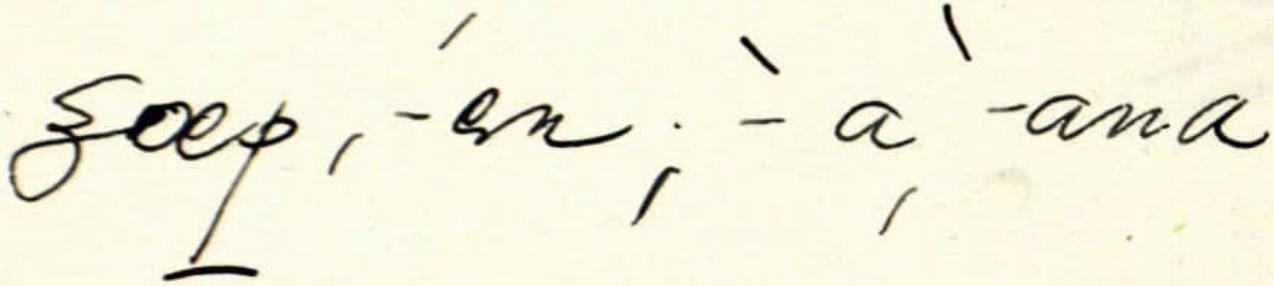
Käpp

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

käpp



käpp

S. N.

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skäpp, s.

fjæp

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpa
s.

fjæp

Nr 239 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåpp

zap, -en ; -a, -ana

kåpp

I r 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåpo

din volja sedor i kjäppen (vised)

3717:4

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kåpa, s.

Kjäpa

4127:34.

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåpp s.

ɜœp, -en, `-a, `-ana

kåpp

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåpa

han to fjæpen ifrån - nom

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjep. ˈen. ˌa. -ana. kåpp.

Hurva

han stǫ̀de se på tvåu fjẽpa.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

käpp

käpp

tʃɛ̈p ˈen ˈa -ana.

de gɑ̈r sam ain tʃæp i et jɵl.

M 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hallaröd - Onsjö
Munkarp - Frosta

L. A. Nyrup 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× käppklär

käppaklä-ed-n

skälblad

naur di vörde opptad hade di käppaklä.

käppaklæd va att brätt skälbla.

di to oppr skäled mä di käppaklæens

såddna käppaklä ha di vesst i nu.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

käpplycka

zöepakrifkk, -an ; -or, -orna

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Käpprak

ʒǽpráǥ ~ ʒǽp ráǥ

Käpprak

nar sǽn staur ʒǽpráǥ e ~~han~~ he

inte méd ma á̰sen

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skäpprak

fjäpprag-a

han sto raind fjäpp-
rag i vöjnen.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

käpprak

tjäpprag.-a

han sto tjäpprag.
han stod käpprak.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåpprapp

ʒàpràp -ad, pl=

kåpprapp

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* käpstock

zäpstak - en

del av vagn

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjösteut 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Säpstok -en

S. x käppstock
del av vagn

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sæpstok

häppstock

häppstock; den del av kärran som lyger över axelbordet.

Svenskt ps sn, Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kär

fjær. adj. kär. även = rar. omtyckt: a

de vaen fjær fjörka. Skeglinge.

di gamle valsana, di holt di fjæra. Bosjöklosterr.

№ 277 & 512
I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kär, adj:

Tjär i ma va ja måkk
emnte.

10977:6

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjærrz - en - or - orna. käring.

Gärdstänga. Skarhult. Hurva.
i Gärdst. även fjærrz och fjärrz.
dær va so mæn fjærrzor. Gärdst.
hin fjærrzen. Skarhult.
dær va trę fjærrzor sad a gätę.
slärz hæsan, fjærrz! Gärdstänga.
"

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kåring II.

Só va hæn gamla fjæ̲rrgon som
sa de va lyde.

Gårdstånga.

Nr 277 Frosta hd
I. Ingers 1947,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Käring II

han levde över åla

fjärrzonna

(om prosten Körner i Gårdstånga, som
vaid gift 3 gånger)

Gårdstånga

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

käring

fjäärz - en

ord så grovt skällsord och kan icke

användas om egen eller annans

kusten annat än föraktligt.

en fjókor, fédor fjäärz.

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjäring-en-or-na. käring
gumma

va va de får ein fjäring.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärring

kjärring
= omanlig karl
el. de e då'an räkti kjärring fär kare
skaur allei te sitt oe.

3716:13

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

käring s.

vellen ni ente veda hud kännor häi
ain räli laj kjäring å kaijäi.

3717:7

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gærsn gærzln Läring s.

häring

gærzln spärta o slå

Svenskåps sn, Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärring

kjäring; -en, -or; -na.

användes i nedsätt. betyd. ell. om man blir ond.

el. han e rädd får kjäringen.

3716:17

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Käring

~
kjäring

min kjäring hon ska dä

alltid ha sista ord

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärring

färig, färigen

O. Å.

Härby sn.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
fjærry, -en, -a, -na s. 'härring'
-or

Käring

FROSTA

Pör

G. dr

№ 270. G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kärring

kärring ~ kärring-en; -or -orna

kärring

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skärsy (-en - or - na)

Skärsing

subst: kärsing

ala bys skärsyor

Åpinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Gjöstad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kåring

Kåring -en -or -orna

Kåring

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärring

gärrn, -en; -or, -orna

kärring, gumma

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s: kärring

Jærrz,-en, -a-ana

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjärrg . -en -or -orna. kåring.

Gammaldags och tällsynt; utbytes numera allmänt hjärrg.

Skarhult

stångom kom där en hjärrg a en gåbe a vrle laqna hus om kvälana.

(gamla kvinna)

№ 277 & 512

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåring

kåring

tjärrz. f.

skomägarens tjärrz o smens ej e ålti
sånst sködda.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

L. A. Nyrup 1878.

Hallarör - Onsjö
Munkarp - Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

käring

tjäring, -en, -or, -na = gumma

de e ain däkti tjäring.
det är en duktig gumma.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp
Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Käring

tjäneg. pl. -or

ansedd som skälmsord el. nedsättande.

Nr 10245 Borlunda Frosta hd

I. Ingers 1966.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Käring s.

Rälia fjäringar ha granat
fättevär.

Talesätt

10977:11

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärinj, s.

Skommågarrenns fjäriinng å
smens mär dajj gau allti
barfotta.

Talesätt

10977:16

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kärring, s.

Då va dare ... sirkuss å rolia gåbba å kärringar.

[om septembermarknad]

10977:18 9

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färing, s.

... ett par fjäringar ...

10977:N7

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kăringaktig

kăringaakti

3716:17

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Kåringarbete

Gärrza-arbete -ed

kvinnoarbete

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Käringabär

fjärrzabär, -ad. pl. =, -en,

bot. = Rubus corchus, ett slags mindre björnbär som växer på skånska slåtten.

Gårdstånga.

№ 277 & 512

1935 Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Käringafan

Järnrafan

Skällsord

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

käringfote s.

= käringfetma

de e fjäringafoden sån kämmor.

4065:32

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kärringhaspa

kärringahaspa

förakteligt uttryck

el. den kärringahaspan ha alltid vad laj.

37/6:18

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*kärringaluder

kärringaludor, -ed

skällsord

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

käringmöte
kjäringamöde. d. v. då man
skall ut i en viktig affär
anses det båda utav om man
först möter en kvinnsper-
son, då kan de också utfalla
för då har de också kjäringa-
möde.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

käringskrabba

kjäringaskrabba
fiskefullt utbrytt

el. du kan tro ja skrämde kjäringa-
skrabban, så hon ha väll aldri i sin li
blajd så rädd.

3716:19

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kärningskrapa

fjäringaskraba

förakftfullt uttryck

cf. Ack om den fjäringaskraban velle veda hud.

3716:18

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

kärringskeä

kjärringaskrau

-förakktfullk uttryck

a. de kjärringaskraued dör enke så

länge hän e vida ög pau marken.

3716:19

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Räringeläder

fjäringelador - ed = skrallen

/

o e bara fjäringaelador.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kåringenack

Kjäringaenack-ed

Kåmt kjäringaenack-e
ente mö å kåtta se ätte.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× käringspraka

kjäringaspraga

förakfullt uttryck

el. de e ain lätta kaj kjäringaskrabn.

37/6:18

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärringspöke

kjäringaspöge, -d; best. s.

de kjäringaspöged skäppor ente tömmas
så länge hon kan räcka pau hoded.

3716:18

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gärrgastakal (-en) skärningstackare

subst: stackars gumma.

Gärrgastakalen e atmingstene atisorks
ala atigu sur

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärringtand

gärnsatan -en, gärnsatån -en

kärringtand (växt) mest i plur.

Lotus corniculatus

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kärnatän - en
pl: Kärnatän

s käringtand
(växtnamn)

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Käringaträtten

Kjäringadräkttan

en dans som gick fort. (troligen mesurka)

naer di dansa kjäringadräkttan geck de ånnan

kjäringadräkttan geck fort må korta repriser.

di kårra litt må kjäringadräkttan.

Nr 1785 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kåringaträtan

Kjäringaträttan
en dans

som bäjnden brukte å spela kjäringaträttan.
här va får en dans som di kalle kjäringaträttan.
de va väl masyrka den kjäringaträttan får den geck fort

Nr 1795 Ö. Espinge Frosta hd
Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× käring-täsla

fjäringatäusla-n-er-na

kvinna (tafatt)

ha kan en sådden fjäringatäusla göra.

ha skalle den fjäringatäuslan där å göra.

fjäringatäusler e på sin kant

fjäringatäuslerna mau bäst hemma.

Nr 1795 Ö.Esninge, Frosta hd

Annette Sonesson 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärringarumen

kjärngarumen

3716:17

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärlek

fjarlek - en

Hjarlék

de e känslö mä den

fjarleken.

Rep.-lån

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kärlek, s.

fjärlég

Nr 272 b N.Rörum, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kårlek

fjærlék, -en.

Nr 273 b S.Rörum, Frosta hd

Th.Jeppsson 1918 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärlek

kärlek

tjärlék eller tjarlék. (resp. län)

1. tjärléken bränor sam kált vän i röven.

2. tjärléken drär sam krämpen i sur sil.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup. Hallarör - Onsjö

L. A. Nyrup 1878. Hjorkaer. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gårleken drar mer
än lie par skuda
= ulbryter all kär-
leken är stark.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kårlek

Gärleken faller lia-
bra på en gärsee säm
en kabbage
= Gärleken kan falla lä-
ttare på en fallig sandäker,
fet sam vacker e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kårlek

Gärleks

= kärleks -

.N 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärleksgrillor.

fjarleksgrillor, - na

du gaur väll ente i fjär-
leksgrillor.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärleksgröt

tjärblecksgröd, -en, -/, =

(= varkensgröd)

~~saftkräm med~~

risgryn. kokta i

vatten. Gröten utspädd

med saft.

(Rissenbärssaft)

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärleksblomma

~~kärleksbloma~~ (n - or - na)

subst: kärleksört (Sedum Telephium)

Åspinge

Frosta hd 1927.

Gösta Sjöstedt

№ 279.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. † Kärleksört
sedum

Kärleksört-

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kärleksört

pl. fjärlekskärtor, -na

S:t Hans-ört, Sedum.

Ö. Sth.

de mejs ja öse at di brugte a
poka fjärlekskärtor a sate ej oje
löfted. (bruk på midsommersafton)

№ 277 Frosta hd

1929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärna s.

gärna, -an, -or, -orna

smörkärna

i r 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kärna s.

Kärnorna (bost.pl.)

(smör-) Kärnorna

H123:8

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd
Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärna s.

fjärna -an ; -or -orna

smörkärna

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärna s

ʒ̀ärnpa, -an, -or, -orna

Smörkärna

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kårna s.

gärna, -an; -or, -orna

smör kårna

Nr 4342 Lyby, Frosta h:d

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärna s.

fjärna - n, - or, - na = ~~(dels fruktkärna och dels~~ smör-
~~kärna~~).

slå vann i fjärnan!
slå natten i kärnan.
ja satte ain fjärna. } bj
jag satte en kärna. } gemin.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

i bet. fruktkärna äv. fjärne, belagt i Hås u H.P.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärna

fjärna - n fjärnor - na

smörkärna

Alla vann i å jänka fjärran.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tzerna n tzernor na kärna s.

smörkärna

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kärna

Gärna, Gärnan

smår Kärna

A. T.

b. Sellerup

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjæ̀rna - au - or - orna. kåna, s.

tmörkåna.

Skarhult. Hurva. Högseröd

en trèjon tjæ̀rna som va rön.

Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Kosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. kärna

smörkärna

gèrna, -n, -or, orna

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärna v.

gèrna, gèrna, gèrnad

kärna (smör)

Jr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Räma u

Gämad (sup.)

"när vi hake gämad smöred."

H 123 : 11

N. Fèrna, trol. inre gemènt, cat. Sjöstedt.

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kärna v.

Gärna

"så en Kärne Gärna ...

H123:8

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärna

v.

gärna, -ar, -a

di gärna sål 1d.

c-m.

№ 1072.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Fullstopta m.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärna v.

kärna, -ar, -a, -ad

kärna (smör)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kärna
v.

ɦɛ̀ɛna

Nr 289 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fzɛ̈rna, ipf. =, -d v. 'kärna'

kärna
v.

Harlösa

FROSTA

№ 275. G. Lech. 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärna v.

kärna, -ar, -a, -ad

kärna (smör)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fzerna ~ ²d kãrna vb

kãrna

№ 506.

S. Rõuna Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inf. pret. prät. part. kõna

fjärna fjärna fjärnad

nål brukas då inte

att då fjärna husen.

H. Areskoug 1924.

kärna

Ö. Sallerup

FROSTA

№ 276.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjæ̀rna -ar -a -ad, kåna. v.

a dæ fjæ̀rna di sæl smør óxe.

Skarhult.

so stø di a fjæ̀rna óp a nør te dær
ble smør. Skarhult.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Fjösta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. kärna

gèrna, gèrna, gèrnad.

(kärna smör)

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kära (?)
v.

tjerna - r - a - ad

rör sig på samma plats

här staur ja å tjernar på samma plätt

ja sto här i gaur å tjerna.

ja faur stau här å tjerna.

ja så min ekann ha ja staud här länge nåck å tjernad

1795 Ö. Äspinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rånna s.

tjärnen

'Rännan, Rornet'

"så tjärnen krösas au bå-

bad ..."

S. 15

Nr 5169 Gudmuntorp, Frosta hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
Kärna -an - a - ana. <u>kärna</u> s.

trukt-kärna

Gärdstånga

2 2 2
Laudan va fúl mn tóma kärna

N. Sagen 1929. Frösta

№ 277 & 512.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärna

gärner

där e gärner 1z1

(fuktkärna)

A. M.

Hörby sn.

№ 1073

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rämas.

tjärne

'(i fukt och säl)'

"men där blev en tjärne"

3973:19

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kärna kärne

järnka, -en

kärna (i trät o.s.v.)

Ur 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*kärne kärna

sjärnke, sjärnken

sädeskorn i motsats till strå.

dan (sädn) e bra i sjärnen.

N. P.

Lyby sn.

Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåna

kåne

s.

fjæna

(sådeskåna etc.)

Nr 289 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tʃ̊ärna n

leärna s.

kärna

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sæ̂rn, ~ en kärna s.

kärna (i säd)

sax en i nä̂ blad

sæ̂rnen bäst

Svenskö̂ps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kärna s

Zärnka, -en (ā)

Zärnk -en (y.)

Kärna, fruktkärna

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kårna s.

tjärne

'mårg'

"de följde tråds tjärne.."

H125:10

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tårna s.

tjärne

= 'tavrekorn 1739: 28

'de öjed ha vall ente jaud
småjga uän tjärne på dröa
aua laked'

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kärnas v.

kjärnas - ds

spricka.

glasäringen kjärnas på krusen

de ha vad dälli glasärning får dän kjärnas genast,

sin dän ha börjad kjärnas dän allt mär å mär.

dän ha kjärnads överallt.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kärneke

garn-ek - ask

kärnek (av kärnan i eken)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärnfrisk

de e så kärnfriska glötta.

4065:33

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärnhelt;

fjärnhält adv.
bra, duktigt;
hästen gud helt
fjärnhält;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣ kännhelt
adv.

fjærnhélt

èda fjærnhélt = äta med gott aptit.

Nr 3389 Hammarlunda, Frosta hd

Eva Olsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kärnhelt, a.

kjarnhailt
duktigt

glöttana aude gräden så kjarnhailt.
madena genge naja så kjarnhailt.
hun kom så kjarnhailt de nom.
de kan gau kjarnhailt näck.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjärnhelt osv.

tjärnhelt

' begärligt, gärna '

"a' dom aude vi så tjärnhelt"

3864:4

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärnhus

kjärnhus, -ed, -en

du faar ta ud kjärn-
mucked.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärnhus

kjärnhus, -ed, -en

ta ut kjärnhused.
Tag ut kärnhuset.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärnelock

Kärnelåg.-ld. lock å smörkärna

Skarkull

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Forts

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärnmjölk

gärnamjölk, -en

kärnmjölk

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Värmajölk

Värmamalts -en

S. N

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärnmjölk

kjernemelk - en
kärnmjölk

får hade di mèed kjernemelk.
di ble så trätta au dän manga kjernemelken.
mèen kjernemelk va hällsten vann.
di fe söba kjernemelk o döjpa pärer i kjernemelk.
(ett eft en gammal han tjente på ett ställe, di feck kjernemelk aderton
ganga i ugan.
2 g. om dagen.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kjærnemilk, -en. kärnmjölk

Skarhult

så ble der kjærnemilk i den ta di ain

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kärnmjölk

Tjärnamjölk - en

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ʃʒɐ̈ɪnɐ mɛlʃʒ (-ɐn)

kärnmjölk

subst. härnmjölk

E. Sallerup

FROSTA

№ 267 G. Lech 1915. L-ch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärnmjölk

gärnamelk - en

kärnmjölk

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kärnmjölk

Tjärnemelk

H123:1

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kämmjölk

Gammelkärn

'Kämmjölken'

H123:9

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärnmjölk

fjärnemälk, -en

vill du ha fjärnemälk?
vill du ha kärnmjölk?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kärnmjölksost

Kjarnemelksost

Nr 3296. N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kärnsmörmat

Gärnesmörmad

Smörgås med nypkärnat

Smör

H123:11

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kärnesmörmat

fjärnesmörmad

smörgås mä sykärnat smör.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kärnmärnat s.

kjärnesmörmad-en-a-na,

mat med nykärnat smör,

naur di hade kjernad skälle di ha kjernesmörmad,

kjernesmörmaden va allti så go,

om en väjdepaug faud kjernesmörmada må se ud

va han själa gla,

ja kan smauga i nu så goa di kjernesmörmadana va,

№ 1795 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kärnmörgås

kärnemorgad, en-a-ma-
en smörgås med nykär-
nat smör

ska du ha ain kärne-
smörmad.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kärnsmörmat ~~kärnsmörgås~~

kjärnesmörmad, -en, -a, -ma-
en smörgås med nykär-
nat smör.

du kaur ha ain kjärne-
smörmad.
du kår ha en kärnsmör-
gås.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"Kärnstake

Gärnestagen

'Kärnstav, "töel" '

H123:9

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. kärnmjölk

sèrnamilk -en

M 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s' kärnstake
kärnstav

kärnstake, -en, -a, -ana

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kånestake

kånestàge, -en -a -ane.

kånstake. Stake som föres upp och ned i en smirhåna.

Skarhall

.. en stàge di förde öp a nör.
kånestàgen. ø

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frosta.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kärnstake

Kärnstaken

till smörkärna

A. J.

O. Lallemp

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
hjärnetörel, -en, kärn-törel.
stången i en vanlig smörkärna.

Högsrörd.

hjärnetörel

№ 277 & 512.
I. Ingers 1927. Forts

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Kärnevägg

Kärnevägg

Småkärnans sida.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kär

fyar, -ed.

Nr 289 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kärr

kär, -ed, pl = -en

kärr

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kän

fjan, -ad, pl. =, -an

di skäd mer i fjäred.

fjären va ölade; di ölas på

atifjäm.

4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjar ed fjar en kän s.

vi ha et fjar hær hide
læjer bort i skoven

№ 276. Kärr
FROSTA

O. Sallerup H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kān
s.

ffa:r. -'ad. pl. =. -'an

ja ha brå bæide i di nø:r
ffa'ren.

b. p.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd
I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärr

fjärr,-ed-en

där e. bara nämna dål-
la fjärr.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kärr

går, -ud, -en

de ha grobead mid gården

o. s.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rär s.n.

tjared

"Räret"

"där e så vått a surt i de tjared"

3973:13

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ɟɛaːˈ-ɛdˌːˈ-ɛn 'härr'

kārr

Hörr

FROSTA

№ 270. G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kärr

gar, -ad; pl. -en

kärr

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjär ed ~ en Skäm s.

kärr

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåra

dan nöra i tjäran mitfor
näjra

M.O.

Nr 4810. Rosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärr,

fjär, — hd s.

" , — hn ,

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fzar, -ed, pl.=sg. 'kärr'

kär

Harlösa

FROSTA

№ 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärr

gar, -ed, pl = , -er

kärr

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjal. -ad, pl. =. -en. kär.

Bosjöklosters, Skarhult. Skeglinge

ö. Sallerup

ja ha bra bäjde i di nöre hjären.

ö. Sallerup

№ 277 & 512.
I. Ingers 1927. Troska

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kär

kärr
s.

fjar, n.

1. han hade faued i höded, ad de skale gan fär se o plöja äp et fjär dær e. (5.t.89)

2. ègan ja veste am nåd, va ja nåre ve et fjär.

№ 266 Onsjö &Frosta h.dr
Mackalp

L.A.N. L.A.Nyrén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärr

tjärr,-ed,-en

ja har inte satt på tjärren
Jag har inte satt på kärr-
et.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kärr s.n.

tjärren (bost. pl.)

'Kärren

"som vöjsor foa' tjärren..."

3739:26

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. kärr

gar'-ed pl = -en

de näsasta gárern

dar va et stört fåseled gár

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kär

Gärr

= kärr, marsk

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärr

Tjärr, Tjärred:

= Bottenlöst moras.

1000:11 S. 488

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärr, s.

Tjarren ha vad så bløda,

...

10977:1

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärra
kärra-n, -karror-na =
vagn

han körde mä ain dälj
kärra som inte va vär
lie kärradalor.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärra, s.

fjarrorna te höstavajnen brugar
en å kåma ta adsjels.

4127:28.

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ʒ
ʃʒarₐ-n-or-na 'kärra'

kūa

Hör

FROSTA

№ 270 G. Lech 1916.

Q-ch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kärra

tjarror

'Kärror'

"ain slavs tjarror ma" tvau

jul a skajla -- "

3973:80

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kärra

ʒ ä r ʃ a , ˋ-an , ˋ-or , ˋ-orna

kärra (vagn)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kära

fjära -an ev. fjära

di fjörde-n i fjäran

Vid mera eftertryck: fjära . O.14.

han hade en väkti gamal fjära.

4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1951 - 58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fʒa̲ra n fʒa̲ror na kärra s.

kärra

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärra

kärra -an -or -orna

kärra, vagn

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ʃʒ²aŗa -n,-or s.'kärra'

kära

Harlösa

FROSTA

№ 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärra

kärra, -an ; -or, -orna

kärra

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

Hära - an - or - orna. kära.

Borlunda, Skarhult. Hurva. Borjökloster

№ 277 & 512

I. Ingers 1927.

Kosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärra

kjarra, -n, -or, -na

dra kid kjarran.
dra kid kärran.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärra

kärra

= kälkjuliğ oqsn e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärra

Tjärra:

= Kärra, liten vagn.

1000:9 S. 362

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kåtra, S.

...så kjärran kann vrias
rännten ånnn.

[om fjädervagn]

1977:4

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*kärramm

kärám -en, -or, -orna

lagg i knuten på kärr (sank rämna)

även gärám -en; -or, -orna

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärrbit

fjärdbit, -en

litet kärr; litet sankt ställe i åker.

Nr 277 Ö. Sallerun, Frosta hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjärilarna 'kärrblomster' Kärrblomster

FROSTA

.№ 270. G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kärdrag

tjärdra

'Kärstråk'

"där e på ett ställe där e ett tjärdra..."

S973:19

Nr 6053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"Kärrdynga

"Gärrdönga

'Kärrdy'

"Gärrdönga, den tos öpp a ät-
tes å' sin röda fruentömmorna
den e rätt stora bålla som tär-
des" (att elda med) 3973:34

Höör, Fosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. kärrdynga

kärrdy

ɀar-dɏża-n

№ 3236 Sverskär. Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kärrfylle

kjarrfölle - d - n
vattenfullt i eldmark

om ältehöstana ska här bli kjarrfölle ingan de blar etande mä
kjarrfölled sätter se fort. räjn
här kommer manga kjarrfölle i blenn på höstana,
jären sluger kjarrfölln kvecke.

Nr 1795 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärrfylle

kjärrfulle-d: på hösten då
det regnat mycket och alla
diken och kärr stå fyllda med
vatten.

De blar väl snart vinter
förr nu e de kjärrfulle.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kärrehjul

Kärrehjul, -ad ; pl =, -en

kärrehjul

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärrhö

zarhø, -ed

kärrhö

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kärrhö

kjarrhö - ed
gräs i kärrmark.

får hade di mèed kjarrhö.
kjarrhöed va allti striströvat.
gammalt kjarrhö e de enta mèed mä.

Nr 1795 Ö. Fspinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kärkö s.n.

Tjarkö

"Tjarkö" som vöjsor på
Tjörern .."

3739: 26

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärrjord

ˋkärˋjör -en

kärrjord

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sär jar

Kärrjard

Kärrjord s.

Svenskåps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärrjord, s.

öga - å fauamög varmor joren, så de
brugar en å lägga på kjarrjor ...

4127:27.

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärrplog

zarplo´-en ´-a ´-ana

kärrplog

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s kärrplog

ʒarplǫ́ -én, -á-; -ana

№ 3236 Svensköp. Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. kärrsvacka

kärrsvacka, -an, -or, -orna

№ 3236 Svensköp. Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Kärreträ

Kärreträ - ed

prästkrage från kärr(vagn)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kärrvärdar

Särskar

är det med två hjul fram-

till

O. Å.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Säraur Skärårder s.

Skärårder, årder med m
kära med två kjul framtill.

Svenskåps sn, Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärärder, s.

fjärrare

redskap.

4127:7.

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fgarår -ed, =, -en s. 'härärder'

Kvinden

Hör

FROSTA

№ 270 G. Lech 1916.

Q-da

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sårlauk

kånåtter

Kärrlök

Timan i Hörby

Hörby sn Frosta hd.

№ 529.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tjaränd ~ n Skäggände

sank kärrmark

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjæ̈re (-n, -a, -na)

kärve

subst: härve

Gudmuntorp

FROSTA

№ 267. G. Lech 1915. Ø-d

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

h aur (h

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärve

tjärk, -r, -a

de va många tjära
där var många kärvar.

uttröskad: ja neg.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kåta
v.

kjeda-r-a-ad
gödsla

vanned kjedar frau se, gräsed blar kåudare.
kårrevann ska ju kjeda där de faur ränna,
da ha kjedad kreng kårran.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ʃɛ̣̄ːdɛ (n)

× kāte

subst: tjälɛ

nɛ̣ ɡ ɑ̣ːr ʃɛ̣̄ːdɛn ɑ̣ːr jɔ̣̄ːrɛn

Höör

FROSTA

№ 267. G. Lech 1915. Ɣ-ch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

käte, s.

kjède -n

kraften

all kjèden rämner åsta

där kommer engen kjède i jören

№ 1795;5 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Soncsson 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kāte

tjède, -en

tjāle

Nr 270 B N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1950. Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Käfe

sjèdk, -en

gammal visa o gammal gåtsel
o den kraft dessa ting för med sig

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ʃɛ̱ɛ̱dɛ-n 'tjäle'

† kåte

nu har ʃɛ̱ɛ̱dɛn gått ur jörɛn

FROSTA

N. Nörum, För

M 270. G. Lech. 1916.

G-ch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tʂæ̀da² n

× tʂāte s.

gödselvatten

№ 506.

S. Rörum. Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*/kåtta

/säta/ -an, -or, -orna

/nonkatt/, /katta/

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gsätta, ån

i kätta

konkatt

Timan i Hörby

Hörby sn Frosta hd.

№ 529.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1)

× kätta, s.

kjätta - an - or - na

gammal honkatt

den gamla kjättan e ilsk

såddna kjättor e allti ilskna

sin kjättorna blir gamla e

de enste de nåd

№ 1735 Ö. Espinge, Frosta hd

Anette Sonesson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

*kätta, s.

kjätta -n -or -na
honkatt

dän gamla kjättan ha ende syns dé
de e ett öde å ha kjättor
ja dröz bägge kjättorna e i bärtn

№ 1795;5 Ö. Esringe Frosta hd

Annette Sonesson 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*kätta

ʒàtta, -an, -or, -orna

katta

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*kätta

kätta, -an, -or -orna

katta, katthona

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjösteut 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ʃʒæ̲ta n ʃʒæ̲tor na + lä"tta s.

katta, konkatt

№ 506.

J. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Kätta

·sätta ˋ-an, ˋ-or, ˋ-orna

konkatt

Rårörd

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kätta

fjätta, -n, fjättor, -na: kast-
arna

ja begriper inte hvar
fjättan ha fjällingana

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1937-38.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fg æ̣a-n-or-na 'katta'

f kätta

FROSTA

Nör

G. L.

№ 270. G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*kätta

sätta -an -or -orna

konkatt

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ɧæ̲t̲a (n̊ - ör̊. nå̊)

× kätta s.

subst. honkatta (gammal)

den gam̲la ɧæ̲t̲an

Köping

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Gjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x kätta

fsæ̀ta .f. = kattkona

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup. Hallarod - Onsjö

L. A. Nyrup. Munkarp - Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjätta, -or, -or, -na × kätta s.

var e tjättan. c
Var är kattan? z

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˇkˇätta

tjˇätta

'konkatt'

3862:80

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kålle

gåte, i -n

ja skall göra fången

i gåten.

A. M.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Hörby sn.
№ 1073

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kätte

fjètt. -en

plats för kalvar, svin och får.

Nr 3336 Gudmundtorp, Frosta hd

Einar Mårtensson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjätte-or, fjätta-na

släkp kalen i fjätten.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson · 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

7
Kåtte

kjätte-n-a-na

små rum

hun seder i en kjätte så liden.
De e så fåz lided dän kjätten.
De e trecket ansad i så emau kjätta.
di emau kjättana römmer inte mèed.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kätte

zàɛ̀t, -en -a -ana

t.ex. kalvkätte (kàlazàɛ̀ta)

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjɛ̀tɛ. -en -a -ana. kàtte, halvhàtte.

han tɑ̀ kɑ̀len ɑ lɑ́ i fjɛ̀tɛn.
ɑ

Skarhult.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

källe

sälle, -en, -a -ana

inhägnat område för djur (föl, kalv o.s.v.)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kätte

tjätte, -n, -a, -na

föll gaur i tjätte.

Fölet går i kätte.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rätte s.

tjätte

'hög av gödsel, halm o. d.'

'där fann legga en bröde ma" gam-
mel jössel å halm så Dallan an
de får tjätte' 1739:9

Nr 6057 N. Munkarp, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

källe s.

tjälle

"då fast en stånga av sin tjälle"

3739:18

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Rätte s.

tjätte

'hoptrampad gödsel'

"så ente där ber nån tjätte

leggancs ..." 3739:63

kätte

Kätte:

= litet rum för djur. Litet bostadsrum kallas även Kätte.

1000:9 S. 367

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kättepiss

kjättepiss-ed
urin inne i stian

gåbben sto å öste kjättepiss.
de kjättepissed strøgde lajnt ud.
hå mon ha di lad så mèed kjättepiss sazkad se.
kräeturen maun ju illa au allt de manga kjättepissed.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1941.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kättepiss

fjæ̀tepíṣ, n. (se kätta)

hans hâur staur ikréj sam fjæ̀tepíṣ (ellen hìṇa hâur etc.). Liknelse.

№ 266 Onsjö & Frosta h r

L.A.Nyrup. Hallarød. Onsjö Munkaag. Frosta

L. A. Nyrup 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kätting ;

fjädey , - ln s.

- or , - na ;

kedja ;

hun hadd hn fjädey

am hálsn ;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kätten

× Kätting

Kättingen, järnkätten

Timan i Hörby

Hörby sn Frosta hd.

№ 529.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kätting

gàtt, -en, -a, -ana

stor grov länk

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*källa

källa, -ar, -a, -ad

föda unga (katthunga)

Se även under *källa

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjäla, a, ad jöda (om kallor). Arrjö & Fr.

+ kättla

Hall. & Munk.

Nr 32 Skånska Landsmåls-
föreningen 1875-96

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*kättla

själa ˈ-ar, ˈ-a, ˈ-ad

få ungar (om katt)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Kätkla

Zälpa, -ar, -a, -ad

får ungar (om kalf)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

källa, o.

tjälla = föda kattungar

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kädla, s.

tjätta, -n, -ar = katta

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kävras
v.

fjävras, dep., pret. =,
sup. =

träta, kiva

di hade vad i'håb a fjävras

Nr 277 Ö Sallerun, Frosta hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåbbar 1. pl.

Tjöbbana:

= Kallas större kabar.

1000:9 S. 867

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1)

köcken, s.

da. køkken

kjökjexe – ed – en

kök

tjöftjana

här e sånt bra kjökjexe

de gamla kjökjexed va så lided

de e bra naur kjökjexen e stora

vaurd kjökjexe e så dållig

№1795:6 Ö. Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Köken

kjökjene - ed - nen
kök

tjöttjene

där va kullerstain de gål i di gamle kjökjenen.
sådana kjökjene ha di inte nu.
då hade di kjökjened de vekked som hålet.
här e manga mögeda kjökjene.

Nr 1795 Ö. Äspinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× köften

köften - d. - fruen

ja e så köften åm nära-

na.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köften, a.

kövten (gäller oftast fingrarna)
= "stel" och rörelsehämmad
på grund av rått och
kallt väder.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kök

gök, -ád, pl =

kök

Nyare: jfr stegus

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. kök

sök -ed pl =

hälad sök hå de sa da e för-
hälad

№ 3236 Svensköp. Frosta hd.
Gösta Sjöstedt. 1936.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kök

Sök, 1 kd

S. O.

Kyhyrn.

Frosta hd.

№ 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kök

Sök, -ed

A. M.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kôk
s.

tfø̲g. ´ed

Gaidstånga

di ska ę̲ i tfø̲´ed a ę̲ i
rø̲´ed.

№ 277 Frosta hd
I. Ingers 1947
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lc 2 k

Tjög; Tjöget:

= Kök, Kaket.

1000:9 S. 368

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S: Kôket

kôk

zôkened

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kök kök

tjøk. n.

mælorti so naur han kæmor ez på
gåuen, so stø dær en pige i tjøked.

Munkarp

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A. Nyrup 1880. L. A. Nyrup. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kök s. q.

tjöked

"brugte en å ha ed i tjö-
ked"

3213:18

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²
fjyksa -au-or-orna. köksa.

Inte egentligt dialektord, utan lånat
ifrån herrskapsfolk.

dær e en mamsèl a en stædonska
a en fjyksa a en kamarfjènara.
²
(nämn. å Skarhults Holt)

Skarhult

№ 277 & 512
I. Ingers 1929.

Frösta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köksbord

tjöksbord

'köksbordet'

H123:8

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kökslön

fyöksdön. -en.

Nr 277 Ö Sallerup, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köksdån

fjöksdåa pl. -a

Rövd

räktia fjöksdåra ---

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lösen 415, S.

Fyllesgris

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Loch 1918 Ex.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Köksinredning

b. f. pl. fs Öksnsnädnsnsorna

Gårdstånga

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kökska;

fjøkga - an s.

- or - na;

a sa hadh di én

fjøkga;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjyk-spis - en - a - ana, köksspis.

Skarhult. Gårdstånga

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå'tsvägen kökesväg

kåksvägen, genom kåket

ja ja't å'tsvägen

Svenskåps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köksväg

Köksväj - en

väjen ut genom köket

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kåla, s.

se × kylva

Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåla s.

Tjöla:

= Trädklubba stor.

1000:9 S. 368

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. Bl. 17 1931 32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåla o.

Kåla:

= Kråklubba.

1000:12 s. 461

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjurl lin köld s.

da e en ryska
tjurl 2 da

H. Areskoug 1924.

köld

Ö. Sallerup

FROSTA № 276.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåld

fjäll-en /mur. allm./

de va ain fali fjäll de

l.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kall
fjäll = frost då fruekta-
för upptäckt tjol

han fick fjäll i sall-
ad.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skäld

fjäll, -en = äldre ulk.

Hör länge dinne fjällen
ska vard

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hild, S.

fjol

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

C. Loch 1916 Ek.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köld

sol, -en

köld

sólen sætor áu

han stó gu a slág sól

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köld s.

sol, -en

köld

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjell en

köld s.

fjol l. fh. /.

köld

M 506.

S. Rörum. Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ʃɸl. ²lm lɔ̃ld s.

hɔ̃ld

da ta ²stɑ̄rpara ʃɸl̄ ve

ny¹ an ve na¹

Svenskȫps sn, Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köld

sol, -en
dina sólen ha vad
san fårlo

J. G.

Lyby sn.

Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fɛɸl -en 'höld' költ

FROSTA Kön

№ 270. G. Lech 1916. Ö-dn

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjäll[1] -en s. 'höld'

köld

kör

№ 270. FROSTA

G. Lech 1916.

ɛ-ch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skõld, s.

Fågel

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kil

fjol. -en

Nr 3336 Gudmundtorp, Frosta hd

Einar Mårtensson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köld

sol, -en

köld

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kõld;

fjøl, – en s.

da va en fjärli

fjøl da e

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

Nils Bengtsson 1931.

№ 1062

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kôld

ffyl. -'an (eu. ffol)

fårstånga

di' stan a husan ffyl = få kôld i sig.

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1947,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köld

tjäll, -en

tjöll

det är sånn tjäll.
det är sådan köld.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köld

fjol. m., ut.pl.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

1878. L.A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Röd

tjön

"så vi döjde nästan mer av
varme en tjön ..." 4047:21

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kôlv

gäll tf ol

= kölde

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köld

Tjöll:

= Tjöld, av Tjyla

1000:9 S. 368

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kõld, s.

tjyll.-en. / = kõld

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köldfrossa,

fyrfrossa, - av s.

frossa;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köldknuta

fjolknúda, f., pl.-or

1. tidpunkt då stark köld inträffar.

2. svullnad som uppkommit genom köldskada.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L.A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× köldkära

ja hade fjolldjäor hajla nätter
så ...

4065:15

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kôldkôra

kjöllkjöra-n-er-na

grosskakning.

ja feck en kjöllkjöra naur ja sto ude å köpte sill.
dän kjöllkjöran brödi haila skrâned.
nu gaur dän ajna kjöllkjöran ätte dän anra.
de va rälia kjöllkjörer.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köldköra s.

fsyltsöra [1] fsyltsöra [2], -an, -or, -orna

Nervsystem under hvilken den lidande tycker sig frysa utan att temperaturförhållande gören därtill föranleda. Torde väl äfven användas om sysning på grund af verklig kyla. ha fs:ar i kräpen. dör kom dom gina fjan kåte dom andra.

№ 266 Onsjö & Frosta härr Kak.s Mus. 1900 Nyp

L.A.Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Köldkenn

kjöllnem - a - re - st
känslig för köld

ja a så falia kjöllnem,
gamla e så kjöllnemma.
ja blar alld kjöllnemmare. (alla utb. efter en gam. kv.
naur en vad lid dälli e en som kjöllnemmast.)

Nr 1795 Ö. Esninge Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köldrimm, a.

kjöllnemm - a - ne - ast

frysen fort

glöddana e så kjöllnemma, di töl engendeng

di e kjöllnemmare nu, en får.

fösen e kjöllnemmast

№1795:6 Ö. Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kölnem

fjällnem-, da = ömtålig för

fjällnem-, na kåld

ja ha blajt så fjäll-

nem sin ja va fjug.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x kölnemm
adj.

tjolném

som fryser eller ej tål någon köld.

Nr 3336 Gudmundtorp, Frosta hd

Einar Mårtensson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fʒgl'rim 'fruset' + Köldremm

sa'na sma'u la'makrgho'r e sa fʒgl'rim'a au se

Hör

№ 270. FROSTA

G. Lech 1916.

G. ch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*/ kôldnemm

sölnem ~ sölném

som har lätt för att frysa

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adj. köldnemm

ȝǿl̲n̲ím̲ - or -a

ha lätt för att frysa

han e så ȝǿl̲n̲ím̲ sa

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kåldremm

Göldremm
= lädersko

tjolnéim

Irving Löberöd

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köldremm el.

tjöldremm

'omtåleg för köld'

3212 : 3

Murkarp

Nr 5057 N. Murkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935.39 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kōldnim

fjølnim adj. frusen,

han e mèd fjølnim

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Köldminn

ja ha blajd så fjyllnem sin ja va
sjug, så de kan ente allri så lide blåsa
pau me fåren ja blaje fårfjyld.

4065:7

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kölsinn

kölsinn, adj., känslig för kyla.

de ber man liasoin kölsinn

gårdstånga.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köldkrysning

kjöllkrysning; -en
kjöllkrysningar; -na
= frassbrytning

4065:14

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köldrysning, s.

köldrysningar; pl. -ar.

4045:9

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåldslaget

fjyllelad, fjällelad = (båda
äldr. anv.) = gammalt
vanned e fjyllelad.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köldslå

jölslaŭ, jölslå, jölslåd

kjumma upp kifet

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kölbli

kjöllslàu - r - a - au - ad

kyla

di kjöllslàur mellem de kalen.
hun kjöllsla den naur de va så kallt.
de e tvänned di fau kjöllslau våtted.
di dreeker bätter naur de e kjöllslad.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*kölna s:

gölpa :an

= maltforka (maltåra)
maltgölna

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kôlna
s.

fjôlna, pl.-or

maltkôlna, hus med torkugn
för malt.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjǭlna ell. fjǭlna, -an. [x] kǫ́lna, s.
torkhus för malt; försett med en torkugn,
den s.k. gǭlten.

sin skǭle vi tǭrad i'en fjǭlna
(nämd. maltet)

Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kölna,
s.

kölna
s.

fjölna, f., pl.-or

malthus, malttorka.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

1878

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kôlna

hɔ̀lna -ar-a-ad. "kôlna", elda v.

Skenhull

1. dær va nån som va bå̀ndon te a hɔ̀lna.
2. sɔ̀ hɔ̀lna di ùrsa tima.
3. vi hɔ̀lna me ris i bå̀garòmen.
4. har ska du gau! jå ska gau a hɔ̀lna i bå̀garòmen.

№ 277 & 512.
I. Ingers 1929.

Första

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kölna

hjølna - ar - a - ad, "kölna". elda. v.

läs: hjölna

Borlunda, Sheglinge. Ö. Stö. Skarhult.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kölna
v.

fjölna - ar - a - ad

elda.

Nr 3324 Ö. Strö, Frosta hd

Emil Lindell 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kōlna

v.

fsòlna -a -ad

elda.

Nr 3395 Högseröd, Frosta hd

L. Andersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kölna

hjǫ̊lna -ar-a-ad. kölna. elda v.

Jördstänga. Holmby. Hammarlunda
Skarhult.

vi hade ente en prygg brène a
hjǫlna me. Hammarlunda.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*kõlna

v.

zòlnja, -ar, -a -ad

elda

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gʃöl̲na, gʃöl̲nar, gʃöl̲na kölna v.

alda

ul gʃöl̲na öp a d̲

Timan i Hörby

Hörby sn Frosta hd.

N. 529. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kölna

v.

ʃ ǫ̀l̥n/a, -ar, -a

ilda

di ʃ ǫ̀l̥n a i a̱n̥an pa̱ǫ̀ ǫ̀a̱ltan

A. T.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*kölna
v.

gölna, -ar, -a, -ad

elda

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. Kölnas elda

ȝȯlna, ȝȯlna, ȝȯlnad

de kana val ȝȯlna ma de
klȯvda brànad ma (=också)

№ 3236 Svensköp. Frosta hd.
Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tʂ²ulna ~ ²d × ʂ²ulna sk

tj²ulna Sk.

elda

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Kölna
v.

fölna, -ar, -a
-lda

di fölna, ön, ön

A. N.

№ 1072.

Fulltofta sn.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† kölna
v.

fjòlna -a -ad

elda i' spis.

Nr 3336 Gudmundtorp, Frosta hd

Einar Mårtensson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kõlna ;
v.

fjølna, - ar, - a, - ad,
elda ;
fjølna lita i Dan

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjällna

= elda

du får fjällna litt i spisen

för här e kalt

Lillaröd

Hammarlunda.

Nr 3534 Frösta hd

Ludvig Fredriksson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* kölna

v.

fjølna -ar -a -ad

elda.

vi hade ènte en méj bènen

a fjølna me.

Hammarlunda.

r 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x kôlna
v.

fjȳlna -ar -a -ad

elda. göra upp eld.

ni bȳdar jär ärta oín a
fjȳlna i en bȳdastúa.

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd
L.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kölna
v.

fjȳlna -an -a -ad

elda

Holmby

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*kölna
v.

zölnk -ar - -ad

elda

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kölva, v.

tj= kölna (kjelsud) ar — a — ad

elda

vi kölna i gaur

vi ska kölna i da må

vi kölnar fårhånn (för hand)

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Anette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† kölna

kjölna-ar-a-ad
stöta

ja kjölnar mod i haur krog.
ja kjölna mod i dörahåled.
ja ska väl kjölna i hob mä nån.
di ha kjölnad i hob mä en an fläre ombr.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~fjölna~~ kölna

fjölna - n. - d: elda

kan du fjölna i ouen.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kälma
V.

däi va ente tjöhnad i tjärken
= ddat

3908:5

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* kõlna

v.

kjõlna = elda

ex. di: som bodde pau stället, bruga säl

å kjõlna i den store sättonen.

3717:21

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kólna
v.

fjòlna -ar -a -ad.

fjolna ó́r

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd
I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fzø̲lna ,=,-d 'elda'

Kölna
v.

nu̲ ɛ dɛ t̲z̲ o fzølna i spi̲sɛln

Hör

FROSTA

G-dr

№ 270. G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x kõlna, v.

fjèlna

= elda

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kölna v.

tjölnar ma" (pres.)
'eldar med'

"
"när de e såmm som en tjölnar
ma" "

3973:52

Nr 5053 Höör, Frosta hd
Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"Kölna v.

"Kölna (prat.)

, "Kölnade, eldade"

"så Kölna en i gården" 3810:3

Nr 6053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kölna,

v.

tjölna, -a, -ad

elda. göra upp eld.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

1878

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kölna v. ~~kölla~~

tjälla, -r, -d = elda

va tjällar du nä? 2

vad eldar du med?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tölna v.

tjölnar (pros.)

'eldar'

-- får du tror väl ente vi
tjölnar får Skangorna --"

3212:21

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-38. Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pölna v.

tjölnad (sup.)

'eldat'

"om vintaren hade en ente tjölnad i tjärkan..."

3960:28

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kôlna úpp ~ kôlna v.

tjôlna åpp

'elda upp'

3212:1

Nr 5057 N. Murkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kölna v.

Tjöllna:

= Elda upp i ugnar.

1000:9 S. 368

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kölna, s.

dau daj og hem dämm te köllnan

(om lin)

9996:9

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1965 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kölna, ob.

... gölna i onen, ...

se gitta, ob.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kölna, sb.

Där kjölna dajj letta lår
dänn dan fåre brydanned.

10977:1 8

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kõlna, vb.

En kjøllna barra må
stekkar å smøle ...

10977:3

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kôlna upp

fjœlna óp -a -ad

elda upp, tända upp.

dee néint a fjœlna óp mœ.

M.O.

4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* kölna upp

Zölna óp, -ar óp, -a óp,
-ad óp

elda upp, göra upp eld
sätta eld

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kôlna ut

fjølna wid -a -ad

gm eldning kôra ut

di skøle fjølna wid ønfjærrzan

fóst (sadesnär man skulle elda
upp bakugnen)

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ʃzǫl̥nę̄-d s. 'bränsle'

Kölne

s.

FROSTA

Hör

G-dr

№ 270. G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjölne, d:= ved ~~fjölne~~ × kölne
= fjölna

fjölned e dyrtiaer.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* t. öhn e

Sjölma, -d
ved

han hög med sjölma
han högg mycket ved. S.G.

Löhe sn.

Frosta hd.

№ 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kõne;

fjòlne, -nd s.

eldbrand; ved;

vi har èyad fjòlne;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjöllne, n. × kölne
bränsle s.

Nu e de bra å seda må fre å
vila benen
å ha fölav på tjöllne å höra
vårds gnäll.

№ 539. N. L. Olsson, Må pilepiba
Holmby, Frosta hd. s. 17.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
tʂɸlnɐ (-ɑ)

× kólne

subst: bränsle

Hörby

FROSTA

№ 267. G. Lech 1915. ɥ-ɑ

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tʃʉ̊lna d

+ kölne s.

vr jad ha lid

tʃʉ̊lna vn

H Areskoug 1924.

FROSTA

bränsle

Ö. Sallerud

N. 276.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+kölne,s.

kjölne - d.
bränsle.

kjölned bröd får na mitt i smältkålla vintern.
de e besvärlitt å fau i hob kjölne.
här gaur meed kjölne de.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*kölne

zölnk, -ed

kränsle

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*kölne

kölnka, -ad

bränsle

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjösteut 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Köhne.

Fölna, -d
bränsle
som fått för fölnad A. St.

№ 1072.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Fullträffen.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x kôlne
s.

fjôlne .- ed

brâule (= brène).

Nr 3324 Ö. Strö, Frosta hd

Emil Lindell 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kõlne s.

fjœ̆lne, -ed sing. taut.

bränsle

N 266 Onsjö & Frosta h dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Mink.
1900
Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† kölne s. ~~kölne~~

tjälne-d: ved, vrånsle

du har ju gått om tjälne:
du har ju gått om ved.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rölne s. n.

tjöned

'eldbranden, bränslet'

3212:3

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

§ǫ̊l̲ne (d)

subst: bränsle

× kǫ̊lne s.

ha du tæ̲d va §ǫ̊l̲ne du ska ha̲

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Göta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kolne

Tjällne:

= Bränsle.

1000:9 S. 368

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kölnefårlag

kjölnefårlav-d-n
bränslefförråd

de bler entə gott å fau kjölnefårlav i aur.
i vinters va to de prå kjölnefårlaved.
manga kjölnefårlav do tröd.
di kjölnefårlaven som hålld ud fa va bra

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Kölnehål

Sölnehål

Idhål.

A. T.

Hörby sn.

№ 1073

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+kölnhål,s.

kjölnehål-ed-n
platsen för fyren

de va ett uselt kjölnehål.
en faer ju ente eng nåd i de lella kjölnehåled.
i di gamla onana va stora kjölnehål.
di kjölnehålen geck där lid i.

Nr 1795 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 ✕ kölnetvet.

fg ølnetvæd -sn.-a.-na 'spån efter vedhuggning'

N. Rörum

FROSTA

Q. ch

№ 270. G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kölnetyg

fjölnetöj, -ed

vedbrand, eldbrand.

Nr 3324 Ö. Strö, Frosta hd

Emil Lindell 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kön
obj.

fgen

icke såvem något sånär.

Nr 3324 Ö. Strö, Frosta hd

Emil Lindell 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*kön, adj.

kjönt -(a)are - ast

skönt (utt av en del gamla)

de va nåd kjönt vär i da.

sådna kjöna kagor du ha.

ja ha ente faud kjönare kagor en disse.

dina e osse kjöna.

ja men disse e kjönast.

№1795:6 Ö. Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kön

kjönt a - re - st (gammalt utt.)
sköna.

de va en kjön kvia han kom mä.
öged sar osse så kjönt ud.
di e kjöna bå fålk å kreg.
en kan ente saj kjönare kråatur
kvian va kjönast som liden kal.

№ 1795 Ö. Espinge. Frösta hd
Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x kön
uj.

tjon

grann

Nr 3389 Hammarlunda, Frosta hd

Eva Olsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjön

x kön

vacken

å

Å när sblen stöder te
e här mæd tjönt å se.

N. L. Olsson, Nykommed
s. 8.

№ 539. Holmby, Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kön

fjön. or, - a = snygg, racker

de e ain fjönor fö.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

kön

kjön

= vacker, snygg, se trevlig ut.

de va ain räcklig kjön grebba.

kon sau kjön ud a titta pau.

de va ain sånn kjön pang i haus ängdåm

3716:7

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kōnt adv.

× kónt
adv.

fjǭnt = vacker, snäll.

... gau fjǫ́nt ad vǣjen ... (F. t. 98).

ja bo dros fjǫ́nt mǣ dam, o ja knabátas mǣ dam (F. t. 98)

M 266 Onsjö & Frosta Yankarp

L. A. N. L. A. Nyrup. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köp

köb-d-n

affär

där ble enged köb au.

köbed je tebags.

i manga köb fau di ji oppreu.

di mäste köben fau blaj.

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köp

Sol, -ed, pl =

köp

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köp s.

Sole, -ád

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köp
s.

köp

Nr 239 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köp s.

zöb, -ed

köp

Nr 4343 **Fulltofta**, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köp
s.

fføb. ev. føb. -ad

ja va sa imöd pa de fføbad

M.O-

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köp
s.

fjøb, -ad

di ha jånt fjøb om hèla
stenbrotad; lòna domfjórka.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Köp s. n.

tjöbed

'köpet'

"nåi tjöbed jores..."

3960:49

Munkarp

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1938-41 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

käpt)

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kōn

tjō:

= kōne ex: ɔ ett kōō = ɔ ett kōn.

1000: 9 S. 369

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lagotz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjöba, -or. fjögte. fjögt. köpa.

Skeglinge fjöba
Gärdstånga. Holmby. Hammarlunda
Skarhult. Hurva. Ö. Strö. Bosjöklosten. Lyby.
Högseröd, Ö. Sallerup.
han delte üd ed. so di fek fjöba ed.
di fjöbor a bjögor. Holmby.
do fjögte vi brännevin i kännevis.
Skarhult.
gak ey a fjöb nan fina kägor.
Högseröd.
fjöba léta jor. Bosjökl. Kosta

№ 277 & 512.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpa

tjöva, pres. tjövar

B. f., d. Gärdst.

Nr 4518 Holmby, Frosta hd

Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpa

tjø̄va. -or. tjø̄pte. tjø̄pt, biform till

tjø̄ka: köpa. anträffad i Borlunda.

och Skeglinge

Gärdstånga. Holmby. Hammarlunda; obs.

närheten till Harjagers och Torna härader.

som ha v-formen. 1927.

1. di ska tjø̄va en ny kø̄pa. Gärdstånga. 1930.

2. di kan spørja a tjø̄va så lø̄ta

karamø̄lor. Gärdstånga. — 1931.

Första

J. Sjögren 1927 ff. N. 277 & 512.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kópa

tjœ̀va. liksom till tjœ̀ba

di tjœ̀ff ènte tjœ̀va tœ̀, medan

di skole tjœ̀la

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

L. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpa

v.

fjöba. fjöbor. fjöpte. fjöpt

stundom fjöva (14.).

Hammarlunda

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Köpa:

di fek tjöba jören, di skeév
te kanseliad, mènezen.

Gårdstånga

№ 277 Frosta hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpa

både formerna fjȯba och
fjȯva anträffade hos samme
meddelare i Småstånga. A. W.
S. W.
nu ska di fjȯva alt H. O.

Nr 277 Frosta hd
I. Ingers 1947
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpa

köpa, köpta, köpt

köpa

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ʃʃöba, ʃʃöber, ʃʃöpte köpa de

köpa

ja ʃʃöpte en bil

alldom

Svensköp

Svenskö̈ps sn, Frösta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpa
fjöba, fjöbor, fjöpt-e

han ska fjöba ställed
i aur.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpa, v.

köpa, köpte, köpt

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Loch 1916 Ex.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpa

fjöba . fjöpte . fjopt

fjöba lita jön

1927 277 Borjö kloster, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kf. pret. pret.-part. köpa

köpa köpte köpt v

2 2 2

2pl. — hn

2

— hr

2pl —— hn

1 pl. och 3 pl. pret.

även köpa

2

han köpte ad

2

köpa

H. Areskoug 1924.

№ 276. FROSTA

O. Sallerup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kópa

hjǿba . hjǿbon , pl. hjǿba ,

hjǿpta . hjǿpt .

nú vila di astá a hjǿba

kráms . A.P.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpa:

Imperativ sg. köp!

pl. köpen!

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd

I.Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpa, v.

fʒø̀ba

fʒøpta

fʒøpt

fʒø̀b, imper.

fʒǿbar, pres. sg., fʒǿbar, fʒø̀ban, fʒø̀ba pres. pl.

fʒøpta, pret. sg.

fʒø̀pta, -n, fʒø̀pta, pret. pl.

Höör. Forts. nästa häft

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Köpa v.

Göbor (Frost.)
'Köper'
"nätt a' jänt fö" ain jed, varten-
ned ain, om de Göbor forek"

3973:16

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpa

köpa, -ar, köpte

G. A.

Härlingen.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpa

ɜ̀ø̲ba, ɜ̀ø̲pta, ɜø̲pt

kõpa

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpa

v.

tjø̄ba, tjø̄bor, tjøpte, tjøpt

har delta ūd ed. so di fek

tjø̄ba ed.

di tjø̄bor a bý̄gzor.

Holmby

Nr 277 Frosta hd

L. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpa

fʃǫ̀ba, fʃy̱pta, fʃy̱pt

Nr 4339 Holmby, Frosta hd

John Friberg 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1944

köpa

fjø̀ba el. fjø̀va, pres.

fjǿbor el. fjǿvor (båda

formen användes om varandra hos

samme individ) Ö. Gärdstånga

die präskade ta a fjø̀ba -d

4518 Holmby, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4518 Holmby, Frosta hd

Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kôpa ~~kôpta~~.

p.p.

ʒôpt(or) pl. ʒòpta

g.p. ʒòpta

kôpt (i motsats till uppfödr hemma)

di ʒòpta ʒòlzana (de inköpta cyklingarna) köpta från hôneri

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tʃʏ̊ba tʃʏ̊bbe tʃʏ̊bt köpa de

köpa

№ 506.

J. Rosen Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpa
v.

tjœ̀ba . -or. tjœ̀pta , tjœ̀pt

impr. sg. tjœ̀b!

pres. sg. tjœ̀bor
utom 3 pl.
tjœ̀ber.

Nr 269 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåpa

Sjöbalår

A. N.

№ 1072.

Frosta hd.

Fulltofta sn.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpa v.

jöba , jöpta , jöpte

köpa han jöbor

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpa v.

köpa v. 1.

fjöba. fjöpte. fjopt.

so for han åpad småulen a
fjöpte sa et hèmank.

Munkarp

№ 266 Onsjö & Frosta I I

L. A. Nyrup 1880. L.A.Nyrup. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tʃʂ²øba, tʃʂ²øpte, tʃʂøpt, v. köpa. 2.

Munkarp (Skr.)

Pres. pl. vi tʃʂøbor: (yngre)
vi tʃʂóbor et par trö a spigar
ihøba (m.f. 1897)

№ 266 Frosta hd. A. Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpa, -or, -t, -e

köpt 3.

vill du köpa?
vill du köpa det?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpa v. 4.

tjöba v.

"så kan kan ha tjöba
å betala ..."

3960:20

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1938-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpa 5.

göba

"--- bruga å göba bränne--"

3212:16

Nr 5057 N. Murkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

6

köpa v. 8.

tjöbt (sup.)

'köpt'

"alla faur kan mälk när di ha tjöbt ..." 3739:31

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpa

gö̈ka tjèba

= kö̈pa, mägaci e

s. Kosta hd (kring Löberöd)

A. Lantz.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpa, v.

tjȯba, väl. met tjȯva hos samme individ. pres. tjȯbar el. tjȯvar

Nr 10245 Borlunda Frosta hd
I. Ingers 1966.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpa v.

čǫva čǫfte čǫft

čǫba Impe. čǫb

(č = tj)

Nr 8527 Gärdstånga Frosta hd Exc.

K.J. Lyngby efter Gustaf Körner

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kopia 2 v.

Tjöba:

= Kopa majot.

1000:9 s. 367

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpa fri

tjøba friː

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall.a Munk.

Nrp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpa ihop

fjoba ihåba. fjopte. fjopt

får han fjopte ihåba nan

smastöle 0.0.

Nr 277 Ö Sallerun, Frosta hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Köpa upp

Sôba ap, Sôpte ap, Sôpt ap

köpa upp (näpt)

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjösteut 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpare

zöbarka -an ; pl =

köpare

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. köpare

sjöbarka -en pl = -na

bära v fara nån sjöbara

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpare

fjäbare - n fjäbarna

Me. ha di fjaud ain bra

fjäbare.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpare

tjöbare, -n, -a

där va inga tjöbare.
där var inga köpare.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp
Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpebrev

sjöbabrev - ad

sjöbabråv - ad

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpebröd

fjöbebrö -ed. 'köpebröd' bröd som

ä köpt ifrån bagaren och icke bakat

hemma. Höbabrö

de e gött för a va fjöbebrö

Skarhult

fjövebrö ant. i Gärdstånga.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpebröd

kjøbebrø. - ad. "köpebröd". bröd som köpes hos en bagare.

- Q - Q -

Ö. Sallenp

№ 277 & 512.
I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× köpefett

kjöbefitt - ed
flott i handeln

får vella di ende ha kjöbefitt.
mèed kjöbefitt va får hueliett.
nu gaur kjöbefitted hånt de e.

Nr 1795 Ö. Esinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kopgarn 2

Tjöregarn:

= Köpt garn. Motsats till hemspunnet.

1000:9 S. 369

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lagtz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*köpegödsel

zöbajösel-en

gödning

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpegöbel

Höbejgel. -en. köpgibel. konstgöbning

Ö. Sallerup

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ köp-gödsel

hjöbejösel

konstgödning.

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd

I.Ingers 1950. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

5 köpegödsel

konstgödning

köbegjösel - en

№ 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*köpegödsel

Söbajösal - en

konstgödning

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpgödsel, s.

Köbejössel

10977:4

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpekaka

kȫbekȁga -an-or-orna.

köpt bȫkkaka (bakad av en bagare)

Skarhult

Gärdstånga

Vard. om köpt, icke hembakt kaffebröd.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Forsta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*köpelieskaft

köpalieskaft

lieskaft, som man köpt, ej gjort själv

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* köpetyg

Z ö b a t ö j , -ed

tyg, som man köper (i motsats till
det man själv tillverkar)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpman

fjobmán. -en. fjobmán. -en.

köpman. fjobmán etc.

Skarhult

№ 277 & 512

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpslå

kjöbslàu - z - o - au - ad

köpslå

kokrämmara kan kjöbslàu så de e faselitt.
di kjöbslàur om bå de ajna å de andra.
slajdaren å äjn de kjöbslo om en ko.
på markaden ha blajd kjöbslad om allderg.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kʒpsl

Göbslaæ

= Göfesla, resonera

om afsfären

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpstad.

kjöpprst-ed-a
fint
de ska va lid på kjöpprst.
hun snackar lid kjöpprsted
di e så kjöpprsteda i truden.

№1795:6 Ö.Espinge, Frosta hd
A.Sonesson 1935
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ köpstaflabb

kjöppstaflabb-n-a-na

herrskapsmänniska

ja ved inte ha de a får en kjöppstaflabb där staur i boen,

ja kan inte mä den kjöppstaflabben.

tellia kjöppstaflabba tar se inte ud här.

kjöppstaflabbana å bonastövsana kan bera månhåggas.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Löpstafett

Göstadsgåtor

= Gadsbo- och Herr-

gårdsgåtor -

№ 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*köpstadsfolk

Köpstafolk · ed

herrskapsfolk

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpstadfolk

tjänstafolk 2 kd s.

de ha bled tjänsta-
folk 2 nu

H. Areskoug 1924. herrskapsfolk

№ 276. FROSTA

Ö. Tollerup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpstafolk

kjöpstafålk, -ed, -en = stads-
boor

di va kjöpstafålk.
dt var stadsboor.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x köpstafora

kjöppstafora - n - er - na

herrskapsfacon.

de e bara kjöppstafora hun ha får se.

ha ska den kjöppstaforan va får nötta.

de e inte får bönner nä kjöppstaforer

di kan la kjöppstaforerna va.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpstadskar

köpsta-kar

= herre från staden

= stadsbo

Nr 3534 Hammarlunda, Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpstad-mat

kjöppstamad – n

fin mat, mat som ståndspersoner bruka

de e ju ett järe å ansa kjöppstamad häur da,

häurdasfolk klar döllia äu kjöppstamaden.

kjöppstamad e dyr.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

↑ köp-mög

kjöbemög-ed

köpt vara

gamla sa alltid, allt kjöbemög a enta de nåd.

de manga kjöbemöged e där engen håll i.

de e enda udan kjöbemög. gam. utt.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Köpingsdalsfolk

Tjöppstaflk:

= Stadsbor. Även Stabbor.

1000:9 S. 368

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpingstadsfolk

Tjöpingstafolk:

= Stadsbo.

1000: 18 S. 461

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpstadkarl

fjöpstakär

fin, färnäm;

da va en fjöpsta-

-kär.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpstadklädd

tjöpgpastaklädd = finklädd (klädsk som man är i stan).

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpstadsmat

göbstamad

'finare mat'

3864:14

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpstamack

köpstamack - ed = dals -
språk

han har lajb se fe må"
köpstamack.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjäpstasnack, -ed = vårdat språk

hon snacka fjäpstasnack.
Hon talade vårdat språk.

I allm. = lokalt riksspråk, som det talas i Skåne.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpstadställe

kjöpstasställe-d-e-n

herrakapshus

på kjöpställe fau di ju lära sink

får geek fjäringer i hörley på kjöpstasställen å fögde

di geek frau de ojna kjöpstasställed de de andra kaffesämja

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× köpstet;
adv.

köpstad a.

fint, förnämt;

han påtar sig

köpstad;

(köpstad-aktigt)

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Köpsted adv.

Göbsted

'prata Göbsted'

'tala fint, tala slads-
mässigt'

3392 : 1a

Harlösa

Nr 5314 Harlösa, Frosta hd
Tillf. Bidragen 1938. Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† Köp(e)sten

Sölbestäjn - en

sten (sandsten) som man köper
(och som man använder som bryn-sten
vässer kjar m. m. med

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† köpstet

kjöpsteder - a - ra - st

fin

dösen e blajn så kjöpsteder.

di kånna blaj så kjöpsteda.

här e di som e kjöpsstedaren.

di kånna ha se lid bätter di som e kjöpsstedast.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× köpstet
adj.

fjöpsted, n. =

köpstadslikt, stadsmässigt, hemskapslikt

„ni" de e fjöpsted.

J. H.

Nr 277 Ö Sallerun, Frosta hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× köpstet
adj.

tjöpsted

köpstadslik, stadslik.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

1878

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
Hyfsad. adj.: stadslik, stadsmässig (i språk och sedel)

× köpstig

Hurva

№ 277 & 512

I. Ingers 1927.

Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× "köpeting"

"fjöpsted, -a = när en per-
son har skadeaktigt bas-
ner och sprak

han har blajd så "fjöp-
sted i snacked."

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*köpstig

adj. o. adv.

köpstad

et köpstad ör

prata köpstad = tala köpstads-

mässigt (det enda ord jag hört av denna

typ med ~~rote~~ -ed annars -et

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpsti
kjöpsted - a = när någon
talar värdat språk.

di va så kjöpsteda i snack-
ed.
de talade värdat.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ʃʒøɓsted adv. 'fint, såsom ståndspersoner * köpstigt

nu e dɾ sa hoʃfæɾɾa sa dɾ tɑlar

ʃʒøɓsted álɾhɔ́p

G-dh

Harlösa

FROSTA

M 275.

G. Lech 1910.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*köp träväxa

Sjöboträvära

köpt skog

I 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ʒ ȯbetȯj - ed

s x köpetyg
tyg som köpes

ʒ ȯbetȯj se e ʒit o lårt

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köbetöj

köptyg

Sin tör ju kvinnan fulla na
— — — — — — — — — —
må hennavåvt å köbetöj
å va hon mer kan ha.

N. L. Olsson, Nykommed
s. 11.

№ 539

Holmby, Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kör s

i förb. i ett sör

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kör, s.

Så härrna med ha ja nåkk
enntc sajt i ett fjör på manga
aur.

10977:6.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjöra, -r, -or, -ora = köra s. 4 vädret väder.

där kåm ain farli tjöra.
där kam en förfärlig storm
ley.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kŏra, s.

kjöra - n - or - na

med mellanrum,

ovärad kommer i kjöror.
nu kommer en kjöra i jän.
kjörorna kommer så tädt.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Jöra s.

Jöra-n, Jöror-na = dagg-
eller ovädersky

där kom an Jöra
så ja fick skula.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. kõra

ʒ̀ø̲ra ʒ̀ø̲rda ʒø̲rt

sa ʒ̀ø̲rda dɛ hém

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Köra
v.

fjöra, fjörde, fjört.

p.p. fjöranes

Nr 239 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kåra v.

kjöra

" o skåue te kjöra ... "

S. 15

Nr 5112 Gudmuntorp, Frosta hd

A. Malm 1889. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Röra v.

Tjörda (pa. pt.)
' Rörda '

" laint ätta hina va Tjör-
da... "

S. 15

Nr 5112 Gudmuntorp, Frosta hd

A. Malm 1889. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kôra

fjœra. fjœrde. fjœrt

nar en fjœrde skáryt, sa

dœna de sa forskrækalit.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kora
v.

pres. part. fjöranas

nar dan kom nan fjöranas,
sa dro di nön bömana.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
l. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kôra
v.

et pår dâ ètor
komor hans gamle husbôra
fjèrannes.

vi fjorde te stòkamôlan a nònemôla.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kòra:

pres. part. fjœranes

dœi ha ja komed mòja

gòja fjœranes

M. O.

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kôra
v.

hjœra jœ̂ran = bearbeta jorden
s: plöja o harva etc.

han bédde hœn. for han hjœ̂r
jœ̂ran te vós.

hörd.

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köra
v.

tåtra di kom fjèranes

ja skole fjèra for min sýstor
te áusomspáugan.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd.
l. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kõra
hjø²ra. hjø²r. hjø²rde. hjø²rt; p.p. hjø²ranes.

kõra. hjø²ra

Skeglinge

Gärdstånga. Holmby. Hammarlunda. Hurva.
Skarhult. Borlunda. Ö. Stö. Borjökloster.
Högseröd.

hjø²ra omkåp. köra ihopp. Holmby.
de va ente hon² dær hjø²rde. Borlunda.
hjø²ra te skø²ven a hente bre²nn."
nu² kan du² hjø²ra hær fan du vil². Hurva.
vi va hjø²ranes. Hurva.
vi hade hjø²rt te kø²ra hjø²ra. Torsta

N. 277 & 512.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Köra II

di va min fär mä a fjorde did.

å. stö.

so kom han fjöranes did

Skeglinge

№ 277 Frosta hd

1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kôra III

v.

di fjèrda om mèrnen stråjs

Nr 7538 Skeglinge Frosta hd

l. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kóra v.

fjǫ̀ra. fjǫ̀rde. fjǫ̀rt.

dæ va stàina sam vǫ̀re sa slè̀dna sa
-n kane sái dæ va fjǫ́rt pau dam i
hánra áur. (T. t. 91)

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup. Munkerup

L. A. N. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köra. v. ~~körande~~

fjöranes pres. part.

han kåm fjöranes.
han kom körande.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjȫra tjȫrde tjȫrt köra k

sg. tjȫr

pl. ~

köra

№ 506.

S. Rör~ Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rörа, vb

fjȩr, pres. sg.

fjȩrer, 2 pers. pl. imperativ

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kõa v

nar vi hade va kjõranes i
Rõån.

4064:5

kjõra

4064:2

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kõra, v.

näin jõsselen kjõres ud så'sir en
ad en ska kjõra mög.

4127:28.

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kõa, v.

den (jorden) e otjenli å haur
å käli å kjõa.

4127: 32.

Nr 6634. N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kõa, v.

nåur en läggor åpep å böjar å fjõa
så kallas de får å fjõa ain rögg.

böjar ?

4127:18,19.

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ʃʒǭra jǭren 'plöja'

Kóra:

fa̱r ha̱de da̱r a̱r te o ʃʒǫra jǭren mę

FROSTA

Harlösa

№ 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Köra

ʒ̊ra ʒ̊rde, ʒ̊rt (pr. ʒ̊r)

Köra

Nr 4568 S. Rörum, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kära

v.

fjöra, –, -de

Ja va på märkan o fjörde

O. P.

Härby sn.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

№ 1073.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gʃ ɸra gʃ ɸra kôra

kôra

kan gʃ ɸra kar an ɸʒta

fôʒ per.

Timan. i Hörby

Hörby sn Frosta hd.

№ 529

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kära

Spranes

körande

ja va Spranes i högligk

O. Å.

Härlig sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kõra

ʒ̲ø̀ra pr. ʒ̲ø̀r / ʒ̲ø̀re, ʒ̲ø̀rde, ʒ̲ø̀rt

kõra

du ʒ̲ø̀rst i p̲à̲rorna

Nr 4469 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjöra (sjör, sjörde sjört sjörd) köra vb

verb: köra, köra ut, bort

ud o sjör ostå fylad

Åsping

Frosta hd 1927.

№ 279.

Greta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjöra (sjör, sjörde, sjört) köra vb

verb: köra (även sjöra kregen)

ja sjörde sæl kregen i gaur

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kõra ve

gø̄ra mø̄g

verb: kõra ut gödsel

præsta bønän han gør mø̄g i da

Åspinge

Frosta hd 1927.

Gyda Sjöstedt

№ 279.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Röra v.

Tjöra

3973:1

"bereda jorden på våren med åkerbrukssedskap"

"nu e de tid å böja å tjöra på joren"

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Höra v.

Fjöra

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kõra

fjø̀ra, fjø̀r, fjø̀rde, fjø̀rt

p.p. fjø̀ranes

pres. pl. di fjø̀r

Holmby

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kõra

fjø̲ra, fjø̲r, fjø̲rde, fjø̲rt

p. p. fjø̲rane(s)

di kåm strajs på ètemédan,

lorvæjanes fjø̲rane.

Hammarlunda

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kõra

sjöra, sjörde, sjört

kõra

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kõra

ʒ̀ø̲ra, ʒ̀ø̲rda ʒø̲rt

kõra pres. ʒ̀ø̲ra (även ʒø̲r) S.N.

Nr 4342 Lyby, Frosta bd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köra

fjörda, -de

han gick och fjörde kreaturen

Han gick och körde (drev) kreaturen

S. 6.

Lyhyen.

Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köra

Sjöramb

han hade vad Sv Ljrambs

i stan

han hade varit körande i stan.

№ 1072. A. St.

Frosta hd.

Fulltofta sn.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köra fram

köra från, körde från

framköra körd från

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kŏra främ

tjora främ

framtjoranes, -ane, framtjord

№ 266 Onsjö & Frosta h ör

L.A.Nyrup.

Hall. s. Mus. k.

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Köra fram

Köra fram

köra fram (något till en väg - ur en skog o.s.v.)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köra itu

göra ihu, gorde ihu, gort ihu

köra sönder

ja gorde ihu

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köra omkring köra u.

gör omkring (pras.)

" gör omkring "

" döppar en kåsten å gör om-

kring i ornen "

3213:15

Nr 5057 N. Murkarp, Frosta hd

Helga Persson, Kvål 30, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Köra undan

fjøra ǿzan

di koin a fjørdan ǿzan

4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köra ut

Köra ut Körde ut Kört ut

Köra ut, jaga ut

Ir 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köra ut

köra kör körde körde kört kört

köra ut (ur t[illegible] ett hus) en person

Nr 4342 Lyby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köra ut

göra åd, gjorde åd, gjort åd

köra ut (någon)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Köra vall

kjör vall-a-de-a-t

i kring.

de kjör vall i en bäl så dant.

de kjörde vall i nätt osse.

hå mer de ska så kjöra vall.

ja ha kjört vall i alla vår ätte tid seda.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köra över

fjøra ǫ́vor (böjning, se fjøra).

köra över = göra övertidsarbete.

a skǫ̀le di fjøra ǫ́vor nan kvel,
so mǫ̀da di dom me brènevin.

Skenkult.

№ 277 & 512
I. Ingers 1929.

Fösta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köra runt

Tjerra runt:

= Halla på att falla ex: för ett slag.

1000:9 s. 363

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Körande

Ȝ̀ranes, pl. Ȝ̀ranesor

(substantivat)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

körande

fjäranes

här kämmar än fjära-

nes.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kösare

kösare, -an, pl =

person som utför kroslor

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

körd oning, s.

fjöredoning - en

köredelags. 4127:5.

Nr 6634. N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjæ̀redræ̀j - en - a - ank. kindräng.

Ø

Skarhult

№ 277 & 512.
I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kördräng

hörédrèz (gammaldags och tåligt.) /

vanligen hörédrèz. - en-a-ana.

kördräng.

Skarhult.

i

bäjnt svänsen han va hörédrèz.

№ 277 & 512.
I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Körkäpp

kjörekäpp - en - a - na
käpp av slån

kjörekäppa e bra te pölsepenga
kjörekäppana e säja.
en kan bäcka en kjörekäpp.
kjörekäppen kan blaj som en klamn.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kårlet

kårlad = frisk och pigg efter omständigheterna. Ung. = kårli, ehuru mera på väg uppåt efter sviktande sjuktom.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1.

körlig, a.

körli - a - are - st.

kry

ja e ente räktitt körli i da.
vi e ente räktitt körlia nån au våss.
i da e ja lid körliare en i gaur.
älla så ha han vad körliast.

№1795:8 Ö. Espinge, Frosta hd
A. Sonesson 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.

kŏrlig, a.

kŏrli - a - re - st.

kry

du ser så kŏrli ud så.

bägge di gamle va så kŏrlia.

di e kŏrliare nu, ex får lid sin.

di e kŏrliast så länge di e ude.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

'kōdig, adj:

De va kuykt å kørdiff fällk då.

10977:15 6

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kårlig

kårli = frisk och pigg, efter omständigheterna.

Gåbben e kårli färr sin ålder.

Nu e pangen kårli igen åtte sin färrtjysning.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x kõrna

zȯ̀rna, zȯ̀rna, zȯ̀rnaδ

kõ̀rna (korn)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjöra ~~fjöra~~ x köra

fjöra - r - d: när man tröskade korn på s. k. skiftverk fick det gå igenom tröskan två gånger för att agnarsten skulle gå av.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ʒʒǿrna ,:-d v. 'stöta'

+ kórna

FROSTA

Pör

Q-ch

.M 270 G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+körna

tjörna - ar - a - ad

ränsa

de va då räliff naur vi sto å tjörna korn.

nu tjörnar di ed va låskan.

naur di ska tjörna ska där reset prau.

naur di ha tjörnad korned e di vasse skröven all

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fzörna ~ ~d × Loŏna v.

befria säd från
ogner

№ 506.

S. Rörum. Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v.

körna

tjörna - r, - d - en dags pro-
dukter med kornet för att
få agnarna ifrån dem man
förkade med s. k. stöfs-
verk.

kornet Jaur tjörnas.
kornet Jar körnas.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kôrna 1. pl.

Tjôrna:

= Korna, djuren.

1000:9 S. 368

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kôna sâd

Tjärna så:

= Tröska agnarna av ex: Korn.

1000:9 s. 369

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sförnas × Körnas Hö

befrias från agnar

i kärnad skala Sförnas

mån då ra lösked

Svenskköps sn. Frosta hd.

№ 528

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Körepolska

Körepolska -an-or-orna.

Körepolska, en dans (ungefär = hambo)

Skaraholm.

Till körepolska kunde man sjunga således:

hade ja pänga för mina höjsor
so skol' ja sypa dom op i kohl ....

№ 277 & 512
I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Körsbär

Jösabär, -ad, pl = , -en

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s körsbär

ɧöse bär -ed; pl = -en

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kösbär s.

kjössebär - ed - n
körsbär. x/

glötta e kvecka de å epöga ätte kjössebär.
skada ta manga kjössebär.
di kånna flya au mä ett kjössebär i näbbed,
naur kjössebären e modda e där allo på skadana.

x/ hår = klättra

№ 1795 Ö. Espinge Frosta hd
Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

körsbär

fjøsebær, -ed. pl.=, -en

Nr 270 B N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1950. Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

körsbär

fjässebär, -ed, -en

e fjässebären modda.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tʃyːsebæːr ad ~ en kørsbær s.

tʃøːsebæːr: Th. J.

kørsbær

№ 506.

S. Rørum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fɛ̜ ø̜ɛbæ̜r·ɛd,=,-ɛn 'körsbär'

Körsbär

N. Norum, Hör

FROSTA

№ 270 G. Lech 1916.

Q-dr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

körsbär

+gösebär (-ɐd -pl lika -ɐn)

subst: körsbär

Äpinge

Frosta hd 1927.

M 279.

Gösta Gjöstedt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kõrsbär

sjösabär -ad, pl = -en

kõrsbär

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

körsbär

ɔ̀ːsabæ̀r, -ed; pl= -en

körsbär

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kõslär,

fjøsbær - ld s.

" - lm;

nu e fjøsbærlm

møda;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Körsbär

Jösabär -ed, pl =
körsbär

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

körsbär

fjärsebär, -ed, -en

plåckar du fjärsbär?
plockar du körsbär?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gässelbär

Gärsbär

= Gärsbär e

Hasbär

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

körsbärsträd

jösatträ -ed pl=

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

körsbärsträd

ʒöːabæratræ -ed, pl =

körsbärsträd

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kösbärsträd

gösebærarrå -ad, pl = -en

kösbärsträd

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

5. Körsbärsträd

Ȝȯsebœratrę̆ -ed pl =, -na

.N 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Körsbärsträd

Jösabaraträ -ad

I r 4506 Bonjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kósel

fjósel, -en. pl. fjósla, -ana.

kösel.

Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Fjösla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

körsel

Spörsel

sag men spörsel di skole

jara

A. K.

№ 1072.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kör-slo

kjörslo - en - a - na.

smal väg som möjligt kan köras på.

får va här en kjörslo opp åd ekutten.

nu nöttes ente dän kjörsloen de å köra åd.

di gi se ente ti de å köra åd så omaw kjörsloa.

di kjörsloana e mäst nu de å drya kräeturen åd.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Körtel

zèrtal -en ; zèrtla, -ana

1 r 4506 Borjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kjörtel, s.

kjèr·tel - en - a - na

kjörtel

där seder en kjèrtel
La katten fau kjèrtelen
ha ska ja mä en hob kjèrtla
saj du faur alla kjèrtlana au

№ 1795;5 Ö. Esinge Frosta hd
Annette Sonesson 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Saörtal, s.

fjertal

Nr 272 b N.Rörum, Frosta hd

G.Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skörtel

kjärtel, -en, kjärtla, -na

kjärlana e svälla.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

körtel s.

fjartla - na
= tonsill
där e nåd galed må fjartlana
i halsen.

3809:29

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tʃ²ärtel en tʃ²ärtla na körtel s.

körtel

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kõrtel

zìrtel, -en ; zìrtlk, -ana

kõrtel

Södertou

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kõrtel;

fjèrtel, - ln s.

fjèrtla, - na;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

Nils Bengtsson 1931.

№ 1062.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sjörtel (-n - Sjörtla -na) Skörtel s.

subst: körtel

da a ju en Sjörtel där sedor

Espinge

Frosta hd 1927.

Gösta Sjöstedt

№ 279.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ʃʒɛ̈rtɛl, -n, ʃʒɛ̈rtla s. 'hörtel'

kbrtel

FROSTA

Harlösa

№ 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

körtel

zèrtel, -en; zèrtla, -ana

körtel

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kjirtel

tjirtel, pl. tjirtla

= körtel

Nr 3534 Hammarlunda, Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ʃgɐ̄rtɐL (ɐn . ʃgɐ̄rtla - na)

kŏrtel

subst: hörtel

Gudmuntorp

FROSTA

№ 267 G. Lech 1915 Q-dr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

körtel

tjärtel,-en,-la,-na

sjär ud tjärtlana.

skär ut körtlarna.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kvättelknuta, s.

kjærtlaknuda - n - er - na

svullen körtel.

glötta fan titt kjærtlaknuder.

en kjærtlaknuda kan blej holia ator.

kjærtlaknudan liasom flöttar se.

kjærtlaknuderna e allti emma.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

körtyg. s.

tjörelöj- ed

körredskap.

4127:5.

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kärva, v.

kjärva - ar - a - ad

ta till sig

han bara kjärvar prau.

han bå ha kännad å kan kjärva de se.

han känne kjärva i se au gausaauled.

han ha kjärvad i se får tvau.

1795 Ö.Espinge Frosta hd

Annette Svensson 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kõrvel

sjörvel -en

M 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Körvel

Sjösalt

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjösalat 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kövel × ~~kövelt~~ ?

kjörelt - en kjövel?

kjörelt väjsen vilt.
glötta ajda kjörelt.
kjörelden e lig hännakjövs.

№ 1795 Ö Espinge, Frosta h:d

Annette Sonesson 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kørvel s.

2
Sørelt

subst: körvel (Myrrhis odorata)

Åspinge

Frosta hd 1927.

M 279.

Cäcilia Svärdh.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Körvel

Gyrelt

körvel

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

körvel

fjärelt, -en

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skörvis

fjörevis = skurvis

rajned kom i fjörevis.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x körelvis

kjörevis

med uppehåll

väred kommer i kjörevis.

tobanygan tar prau na i kjörevis.

i gaur hållt de prau i kjörevis haila daen nä oväred.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

tjörevis

tjörevis

= i omgångar

de tyror mellom värtjörorna,
får väred kommor i tjörevis.

3701:16

Nr 3396 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kõrvis

hostan kämmor i kjörvis

= med intervaller.

4065:8

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"Körväg"

"fjärväj". -en, -a. -na

"där e ain a sann dälli fjärväj".

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köt

fjyd. ed.

ja skälle fjöba fjyd.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kött s.

fjyd i bet. muskler
ex. de jore så ont i själva fjäcka
fjyded i laured.

3809:5

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Köff

fyd, -ad

köff

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kött s.

kjyd - ed
kött.

slajtaren hade kjyd de lutt langa väja.
han fe ha sitt kjyd.
kjyded va gammelt.

№ 1795 Ö.Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kött

zyd, -ed

kött

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leätt s.

Sjöt

subst: kött, i fraser

(Repe-form)

dær ha ente kamad et sjöt æta ded

(ej ett ord av detta)

Åsbinge

Frosta hd 1927.

M 279.

Gösta Gästad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tʃsyd ed kött s.

tʃsyded kone ve lda

köll

H. Areskoug 1924.

№ 276. FROSTA

O. Sallerup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fzyd ed

kõtt s.

kõtt

№ 506.

S. Rõum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kött;

fryd, -'rd s.

da va nod rälit

fryd;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

M 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fzyd -ed s. 'höll'

kʼtt

Karlösa

F'KOSTA

№ 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* kött

fyld, -ed

den egentliga delen av barken

Till skillnad från den yttre delen

Fröäsed

Nyby

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kött

s.

fsyd, -ed

Kolmby

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. Köft

ʒyd, -ed

dȯt ʒýd

№ 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ʃɛ̝ɣd (-ɛd)

kött

subst: köll

Gudmuntorp

FROSTA

№ 267. G. Lech 1915. Q-dr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fzyd·ɛd s. 'höa'

kött

fön

№ 270. FROSTA

f-d

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kött

fgyd . -ed

Nr 3336 Gudmundtorp, Frosta hd

Einar Mårtensson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kõtt

fyd, -ad

kõtt

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyd. -ed. köth. kött

Gärdstänga. Holmby. Hurva Skarhult
ö. Stö

der staur hyd a bro po vöjnen.
Skarhult.

№ 277 & 512

I lugen 1927-29. första

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kött

kött

tjyd. -ed.

.... hön te mån o tjyd te gåg (men gåte om tuppen; se nidan under "bygland".)

№ 266 Onsjö & Frosta h ér

L.A.Nyrup.

Hallarød - Onsjö
Munkarp. Frosta

L. A. Nyrup 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kätt

tjyd,-ed

ä tjyded kokt.
är kåttet kokat?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kött

tjyd

"en had tjyd a fåsk på en
larfad åda ain lertallrik"

3864:17

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1938-41 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kätt

gjed

= källe

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kött
s.

kyd 1 g.

(k = tj)

čyd 1 g.

Nr 8527 Gärdstänga Frosta Exc.

K. J. Lyngby efter Gustaf Körner

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kött

Tsjyd:

= Kätt.

1000:9 S. 865

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kött

i sauväl pänga som modd
fläsk, kyd, biö o mälk

9996:10

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1965 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köttbit

sydländ, -en; -a -ana

köttlit

Nr 4343 Fulltofta, Frosta b:l

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köttbit

zydbíd, -en, -a, -ana

köttbit

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köttbit s.

fjydbid

4065:19

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kättbit

tjydbid, -en, -a -na

de e ain go tjydbid.
det är en god kötbit.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köttbulle

Zydbälk, -en, -a -ana

köttbulle

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Köttbulle

Fyldbalk, -en, -a, -ana.

I r 4506 Borgjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kydbóle -hu -a -ana. Kötbulle

Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köttbulle

fjydböälle, -n, -a, -na

föckor du än fjydböälla?
Tycker du om köttbullar?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köttbräst

syd häst -en, -a, -ana

stort sött plommon

Nr 4343 Fulltofta, Frosta b:

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ köttkäst

zydkäst, -en, -a, -ana

ett slags plommon

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

↑ kötthöna

kjydhöna - n - er - na.

köttigt stycke.

Där lau nånna granna kjydhöner i slajtaraboen,
en liden kjydhöna som där ende e tal i e go.
kjydhönerna gau ju fort åd.
Dän kjydhönan som lau framme de bradnings va
grann.

Nr 1795 Ö. Espinge Frosta hd
Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köttig

kjýded - da - re - st

köttigt.

slajtaren had lid som va kjýded.
de kjýdeda gaur fåst åd.
magert aul e kjýdedare ex fitt.
de som e kjýdedast e tårrast.

№ 1795 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köttjuver s.

syd jur (-ed -pl. lika -an)

subst: köttjuver (när en ko har stort juver utan att mjölka bra)

den koen ha syd jur

Åsunge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kötfjuver

fjädfjur -et

stort muskulöst fjuver (i detta finns endast simga mjölkk

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* kölfjuren

Zydjur -et

juver i vilket ej finnes mycket mjölk
Frots att kt är stort

Nr 4469 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sydkvarn (-en - a - na) Köttkvarn

subst: köttkvarn

Köping

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Gjöstad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kåll kvarn

Sydkvärn

S. 6.

Lyby sn.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

№ 1074

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kölakvarn,

fjädkvarn - en s.
- a, - na;

han fick fjädern i
fjädkvarnen;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

Nils Bengtsson 1931.

№ 1062

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köttkvarn

Zydkvärn - en

köttkvarn

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

- köttkvarn

Sydkvärn -en

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kötfplommon, s.

fjötfblåmmar; ob. pl.

10977:16

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1
Sydpölsa el. sydpölsa (n. or. na) köttpölsa

subst: köttkorv acc. 1 vanligast.

Påsinge

rrosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Köpsa s.

Rydpsa

'Köksa'

3392:2 b.

Nr 5314 Harlösa, Frosta hd

Tilda Nilsson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. köttpölsa
köttkorv

Zydpölsa an

№ 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x kötfpölsa

zydpólska -an, -or -orna

köttkorv

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*köttpölsa

sydpölsa -an, -or -orna

köttkorv

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*köttpölsa

sydpölsa, -an, -or, -orna

köttkorv

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*kõftpõlsa

zydpólska -an, -or, -orna

kõfthorv (Sö Bo.)

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† kötpölsa, s.

~~köttkorv~~

tjyckpölsa - n - or - na

k. tjyckpölsan rögad?
är köttkorven röked?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Köttrempling

kjydrempling - en - a - na

köttfliser

Tongen fe lid kjydremplinga å dra i.

di nya dom, di kjydremplingana förste ente

paugen hade en säj kjydrempling å dra i.

där va ente mär en ett par bed i den kjyd-

remplingen.

№ 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*köffslamsa

zydslamsk, -an, -or -orna

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x köttslemsa

kjydslimsa-n-er-na
köttflik

de e nåck en kjydslimsa kattana ha å drar i
haer ha di faud fatt den kjydslimsan.
di ase ju langa kjydslimser ätte oc
di slöss om kjydslimserna.

Nr 1785 Ö.Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Köttsmula

kjydsmåla - n - er - na

köttbit

ja tör en si ha dän lella kjydsmålan ha kostad.

bönnernas kjydsmåler e de ente meed mä.

dær e haur kjydsmåla så liden.

ett gem ordet/ett bönder/ ta au fitted å la kjydsmålan va.

Nr 1795 Ö. Äspinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Köttsmällka

kjydsnillika-n-er-na

köttbit

kattana fe haur ain liden kjydsnillika.

äud di ende opp kjydsnillikan.

där e lid kjydsnilliker i slajtarebillen.

di kjydsnillikerna faur katta å hänna.

Nr 1795 Ö Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kõttsoppa

zydsöpa -an

kõttsoppa

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köttsoppa

Sydsöpa - Sydsöpa -an

köttsoppa

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kölbelycke

hjydsteeke, -d- rr

han slåg ett stort

hjydsteeke.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köttstycke

tjyd-stycke, -d, -n

C:k

ta tjyd-stycked.

Tag köttstycket.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kött-tamp

Kydtämp. -en -a, -ana. köttslamsa.

Hurva

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× köttunna

sydtönja; -an, -or, -orna

lagkärl, i vilket man förvarar kött

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Köttunnestav

Sydtönestav

Legg använd vid tillverkning av köttunnor d.v.s. laggkäl i vilka man ~~tillverkade~~ förvarade kött

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köttök

kött-ök

tjyd ög. n.

1. hål som håller sig fet.

2. tjock och fet människa.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

J. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

labbe s.

labb-en
labba-na
han la sina stora labbar på ögslana
å° haallt som i itt skrussa°.

3809:41

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ labb

labb-en -a -na

fot

de va en räli labb.

naur ha den labben vad i vann.

langa a di labbana osse.

de a ju remmelit mä langa labba, di ta bra får se naur di gaur.

Nr 1795 Ö. Esninge Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

labbe, s.

labb(e)-n-a-na

hand.

han kom må sina skitte labba.
kom ente må labben.
da din labb de de.
där skälle du vad må din rälie labbe.
dror du åd du faur da nåd må en sådden labb.

№1795:8 Ö.Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

labb

labbana:

= Slang. = Händerna.

1000:6 S. 179

Nr 11910 Hammarlunda Frosta **hd**

Aug. B. Lagutz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× labba v.

làbba, -r, -a sk

samka sig (om små)

ja fjærna o fjærna, men da vele ènta
làba sk, o do fjéd ja ji ad o jårk
pànekägor aut ad

Nr8054 Skarhult, Frosta hd
Viktor Welander 1920-40

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

labba, s.

lábba – ´n – ´or – ´na

kvinna

de ´e en äkta lábba

två redia lábbor

där kommer dän lábban

№ 1795:2 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*labba, v.

låbba – r – a – ad.

gå

jöskes hå̈d di låbba i väj

hun låbbar ä̈tte

№ 1795:2 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*labba av

labba áw, -ar áw, -a áw, -ad áw
gå, ge sig iväg

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× làbbalång, s.

làbbalang

umgänge

Deeende nåd å ha làbba lang mä

ja har enged làbba lang mä na.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Anette Sonesson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

labbe
labbe-or-a.na = kan
betydа både hand och fot

han har så stora labba.
han har så stora labbar
(händer eller fötter).

№ 2019 Hallaröd & Munkarp
Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

labber-sock

labbar-såkk

= skämtsam benämning
på den som gick i stumplästen

Nr 3534 Hammarlunda, Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× laber

laber-d

dram

de va ett välsinad laber.
kan ende de labered ta dröd.
hå meed laber ska där va on ed.

Nr 1785 Ö.Espinge, Frosta h
Annette Sonesson 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† låber

låber-ed-en

onyttigt prat.

ha ska såddent låber tjena tè.
de låbered e ende värt å lyss prau.
di däna mange låberen gör mèen fårtrajd.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta h:d

Annette Sonesson 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laborera.

läbberära - ar - a - ad

syssla

ja kan ändras ha de e. di läbberärar mä.
di hade nåd å läbberära mä där enge.
hår länge di ska stau å läbberära mä ed.
ja ska aj ha di ha läbberärad mä.

№ 1795 Ö Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* laborera

laborera

laborera, -t, -d = ordnar

ja ved ente va de e

han laborerar må

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lack
s.

lak

Nr 239 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lack

lak, -ad

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laek, s.

lak

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lacka

lacka
v.

= förflyta, förgå

vi snacka om tider, som lacka

N. L. Olsson, De första fjärdingarna
s. 49.

№ 539. Holmby, Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lacka

lakka -ar -ad

lacka (ett bver)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× laeka v.

lakka - ar - a - ad

lida

de lakkar au så smått mod kväll.

i gaur lakka tien fort au.

de ska väl snart lakka mod slutt må läged.

de ha lakkad au, så de ha gaud.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laka äu

laeka vb

verb: lida hän emot, (om tid)

nu lakar de snart äu mod gul

Åsbinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Östlund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lacka

läkja :ar, :a :-ad

skrida (om Tid)

de läkar mod vintern

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lacka

låka, -ar; -a, -ad

skrida framåt (om tid)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta bl

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laka
v.

laka -a -ad

lida, förgå (om tiden)

Nr 273 b S.Rörum, Frosta hd

Th.Jeppsson 1918 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lacka v.

dakkar:

= Uttryck: = Svetten lackar.

1000:6 s. 180

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lacka av

de lakkar å

= tiden går

de lakkar å imod Påska

Lillaröd

Nr 3534 Fr Hamarlunda.

Ludvig Fredriksson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lacka av

lakkar av

= går undan

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Laeksera

Laksera - ar - a - ad = försegla.

Laeka igen (ett hus) . folketym.

Högstrand

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lad, 5.

la-'ed-'en-na

breda band

föserna hade la i haured

láed hade lösnad

di hade láen grannt bönna

alla lána va lia stora

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Anette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+lad,s.

la-ed-en

liett band

där va så manga stora la på bäjntes kransa.

Ai la hade lösnad.

ja ved inte vekken krans de laed hade vad i.

nu a laen så rälia.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lada ~~på~~ ,

la - n s.

lar - na , = ladugård, kostall

vi ska gå i lån ;

samma bruk som i s. v. sk.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

Nils Bengtsson 1931.

№ 1062.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. lada
torvlada

låa, -an, -or, -orna

låahölta = Ladulhultet, Kilhult, Svenskögs s:n

№ 3236 Svensköp. Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lada

låpa, -an, -or, -orna

lada

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lada

laa - n - er - na

lada

där som staur en dom laa, e dehåll får mien dällihed.

e laan i nån udmark e där ju fritt apaske.

såddna laer kan römma att stavs braude.

di laerna om e hemma vè, e de nåd bätter mä

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lada

låa² . -an. lada.

(t.ex. tovlada)

Ö. Sallerup.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

La (-en, -or, -na)

lada

subst: Lada

Gudmuntorp

FROSTA

№ 267.

G-ch.

G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laa lada

låpa -an, -or, -orna lada

~~eldm, Frostk~~

ex. låahölted (Killeneck, Svenskög)

Svenskög. Frosta hd

12/16 G. Sjöstedt 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lada
s.

la pl. lår

Nr 239 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lada

låda, -an; -or, -orna

1r 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjösteut 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lada

lad-a, lad-na

där sto ain gammel

lad.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lada

la, lasen

= lada, loco för säd.

i stöne gården; åren - torvlada.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lada

laa, -n, -or, -na

fa for i laan.
Jag for i ladan.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp
Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lada
s.

lå, -en. -r. -rna

Nr 8527 Gärdstänga Frosta hd Exc.

K.J. Lyngby efter Gustaf Körner 1858

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lada 1.

daen:

= lada eller loglånga. Hus för säden.

1000:6 s. 179

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ladda

lådda -ar, -a, -ad

ladda (t. ex. ett gevär

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ladda

làda, -ar, -a, -ad

ladda

làda ma nìa slavs ~~fogt~~ fåge (fruktbärande)

(den som fått kopp skott skulle bli bra om man skōt över
honom (henne) o hade laddat med bitar av nio slags
fruktbärande träd (slag)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ladda

lå̀dp, ˋar, –, ˋad

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ladda

làdda, -ar, -a, -ad

ladda (ett gevär)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ladda om

lada om

Fr 4506 Bosjökloster, Frösta hd
G. Sjösteat 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laddstake

lådastäjk, -en, -a -ana

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laddítja × laddika

pl. laddítjar

= morgonskor

ta hid mina laddítjar

Lillaröd

Hammarlunda,

Nr 3534 Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laddning

låd·ning, -en

mängd krut

en hål låd·ning

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laddstake

lådastäke -en

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× laddstake

ladastäga - un s.

- a, - na;

laddstock;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lattstock

laddstaik

= laddstake

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ladi'tå

ladrtaú

en dens vanlig i senare hälften
av 1800 talet

(av ty. Lotte ist todt)

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ladità

Lådità. Ladità: namn på en
pardans i 2/4 takt. som förekom i
senare hälften av 1800 talet.

Skeglinge

(tyska Lotte ist todt).

№ 277 & 512

I. Ingers 1929.

Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ladra

lådra - ar - a - ad

rörа (skaka)

hun tier ente så länge tången kan lådra.
dän lådrar i halsen allti.
tösen fryser så bå tånga å haga lådra.
männen ha lådrad på färingarna länge.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ladudörr

ladörr - en - a - na

dörr intill foderladan.

ladörren sto på gap oben.
en ladörr faur va så den kan öppnas.
såmma ladörra bara dras de.
ladörrana e bara smau.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ladufogde

lafod-en-a-na

ladufogde

de e ende gott å arbetta anne en laj lafod.

naer vi va på bederna va där så dellia å sådana lafoda.

va lafodén fålkeli ge de lättare.

lafodana va ju mä allti.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laduförgde

läfförd, pl. läfförda

han kom ut på läfförda

N. P.

Cyhegsn.

Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ladu fogde

laförd

G. B.

Harby sn

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lafod 'ladufogde'

láfod, -en ladufogde Åspinge, Hörby
m fl. s:n i Frosta l:s

ex láfodavägen (Esby holm, Hörby s:n)

Åspinge & Hörby, Frosta
hd

1023 G. Sjöstedt 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ladufogde

lå-fö-d -en

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjösteut 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. ladufogde

låfod, -en

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låfod en åla na ladufogde

ladufogde, rättare

№ 506.

J. Rosen Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ladufogde;

läfödd, - en s.

läfödda, - na;

läfödden po halösä-
gården;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ladufogde

låfod - en

ladufogde

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lå̄tṑd (-en -a -na)

subst: ladufogde

ladufogde s.

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~Lafod~~ 'ladufogde'

lá'f.ə̀d

N. Rörums sn, Kosta hd,
Malm. l.

3296. Erik Johansson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ladufogde(n)

lafadan

3703:3

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ladufogde:

di hade áltid lèa láfóda
a spektóra

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd
L.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ladufogde:

hén öpa ta låfådans

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låfød -en-a-ana. Ladufogde

Gårdstånga, Hurva, Skarhult, Ö. Strö,
Borjöklosters, Högeröd

spektör a låfød di frk slau på
fölked so mêed di vêle. Hurva.
han hade vad låfød på klóstor
Borjöklosters
fåsas sverfår va låfød ve gåuren
Högeröd Lunta

I. Ingers 1927. № 277 & 312.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ladufogde II

dær va en Låfød som hedde
Èrksen som hade böjt sél
(byggt själv)

Gårdstånga. H. O.

№ 277 Frosta hd
I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ladufogde

Láföd. -a/-.

Nr 6053. Gudmuntorp, Frosta hd

I. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ladufogde

Låfød -en -a -ana

en såsom kalde vad låfød
på vidare

Nr 4518 Holmby, Frosta hd
Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ladufogde

Làefód. även Láfód (se under Fódräng)

Nan han va laefod - for de va han en åtta da nåuståns - mån så kunne han inte va-a lånngor. for i ställed for a gau a taj åpp må dråunsana. så kunne han inte la va a arbéa. Sv. L. II: 9, 67.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr Munkarp

L. A. Nyrup 1880. I. A. Nyrup. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ladufogdehus

Låfodahüsed, det hus som bebos av

Ladufogden (Låfòden)

Skarhult

№ 277 & 512

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ladufogde

låfød, -en

(finns på större gårdar)

Nr 10245 Borlunda Frosta hd

I. Ingers 1966.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ladufogde

dafad:

= dadufogde.

1000:6 S. 780

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. Bladh 1931. 32 Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ladugård

lågård, -en

Komplexet av uthusbyggnader å
större gård, såsom Bosjökloster.

jfr borg.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ladugård

lagaur - en - a - na

ladugård

här e nån önka sem ha en gammal räli lagaur.

de e roliff bå för fålk å få om lagauren e liknåd.

hår e ossa granna lagaura.

di lagaurana e vida å saina engandé.

nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ladugård

lágaur · en ; -a, -ana

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ladugård

lagaurn

= ladugården e

= komplexet av uthusbyggnaden å
herregården och andra större egendomar.

№ 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ladugård

lågàur . -en. ladugård (å herregården

eller andra större gårdar; annars kòstàl)

Gärdstänga. Skarhult. Hurva. Högsrör

Rättare: komplexet av uthusbyggnaden

å herregård el. större egendom.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Första

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ladugård

dagaur:

= dadugard. Stallhuset för kreaturen.

1000:6 s. 180

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lautz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ladugård

ude i lagaren

9996:7

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1965 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I ladugården

lågaurn

vanl. pl. åp. i lågaurn

G. Å.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ladugårdsorga s.

lagaursorgan

'la(du)gårdsorgan'

S739:4

Väl cadet å stöne gården t

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lag s.

= lat

lag, -en, -a, -ana

lag, förordning

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lag. -en. lag (let) lag

fllm. i första h:d.

i betydelsen fast sedvänja:

dø va dæn lågen bestæmd, ad én
mán ifrau vårt hús skole gau i
fjönkan. Boyöklosten.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. första

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lag 5.

let

lag, -en

lag. lagbok

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lag 1

= let

lag -en, -a -ana

lag, Sveriges rikes lag

lagen va sa dan

han vesta lagana = han kände lien lagarna

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lag

lag 'lɑ:'

(lag)

3960: 46

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lag

lag, -en, -a, -na

de staur i lagen. (ex)
det står i lagen.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lagak

lagakn-a-na = lak

hon läste lagen för en.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lav·sd·,·en 'Lag'

Lag

(sällskap)

Kör

FROSTA

G-ch

G. Lech 1916. N 270.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lag

lav

'lag, umgänge'

"fock va ja inte glaa ve å ha

nåd lav må" raskaren ..."

40 46 : 3

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lag s. n

lav

'lag, umgänge'

"ain räkti skam å ha nåd lav ma" hanom ..." J960:19

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lag s. n.

laven (bst. pl.)

'lagen, luskållen'

"så di kånne bruga bråmen

hos bägge laven ..." 4125:5

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lag
lav-ed-en = umgänge

nu faur de lavet va slut.
Nu får det umgänget vara
slut.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lag.

lav. -ed : lag, tillskap, sammandrutning.

--- far se naur dær va nån i nàbolåved
sam skala bòga, sa skala haila låved
fjora ætta tómor. (T. t. 89)

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

~~Kullbert-Frosta~~

L. A. Nyrup 1888 (4) Kullberg - Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lag

lav. - eb. lag, tillhop; även i

sammansättningar såsom bylav,

jälslav.

Högsrød.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Tosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lag

..va i lår mæ..

'va i sällskap med'..

Nr 6767. Borlunda, Frosta hd
Bertil Ejder 1957.

Borlanda

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lav

lag

= lag, da laas

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lag
s.

låv. -ed

lag. sällskap ; i låv me, t. ex.
de e en som jä kan gåd i skòla
i låv me.

Gårdstånga.

№ 277 Frosta hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lag ;

lav s.

di halor lav ,

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lav, -ed, pl. -sg. -en s. lag, vare (2) i umgänge lag

ja hade meed lav me dam

Harlösa

FROSTA

M 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lag;

i förbind.

i låna : i lag med.

ja fetz i låna (lån);

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

Nils Bengtsson 1931.

№ 1062.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lag

i låv ma, sysselsatt med

ja har vad i låv ma

a diskad

M. O.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lag

Lav, 1 ed

sällskap

en pång som ja fjènte i lávne

Nr 4518 Holmby, Frosta hd

Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lag:

ja lia vel ha vad i
lav me -nom.

Nr4810 Bosjökloster, Frosta hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lag

lav, -hd

kalslag

kom där man nyår på
ställd skola han va mä
låvad.

J. A.

Fulltafton.

№ 1072.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lag:

la lav = gjord tillskap.
Skåddåpana å Svenstorpana
la lav å fjörde te markas

3700:19

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lag

lav

= sällskap · sammanslutning

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lag

ha lav

ex. di ska du ente bry de åm

å ha nåd lav mã.

37/15:1

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~ha~~ lag:

ha lar: ungås

vi ha lar mä dom.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd.

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lag

lav - ed = en = ungänge

de e gammalt lav.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lag:

folk e i lå ma a plokar

pèron nú.

O. O.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1950. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lag:

i lå me = i sällskap med

nomon fina hade stål i lå

me frènarp = Påsp m 4 kak

kyrkbänk kllss. med trenarp.

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd

I.Ingers 1950. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lag

lav, -ad

lag, sällskap; hola láv,
hålla sällskap, góa s.

om de gån a hola láv me me
i ftzóked ...

Gårdstånga

№ 277 Frosta hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lav, -ed, pl =

= gilleslag

de hörde fa láved

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjösteat 1947
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lag
s.

lav

i' láv ma = sysselsätt med.

Nr 4407 Hörby, Frosta hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lag

lar

ajd han i lar ma dé?

åt han i lag med dig. S. O.

Lyby sn.

Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lag

lav-ed-n
lag

di ha ju ente lav må nån.
de gamla laved e ju spälljerd.
får va dinne byen i fläre lav.
nu räknar di må laven som di föss.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lag, s.

låv-ed-en
lag
en kan lägga åt låv au haurt,
de ävasta låved au sillen va bäst.
di näjaste låven e sämmer.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lav lag s.

lag, umgänge

hon hade lav med sig

Svenskőps sn, Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lar, i lar med lag
s.

tillsammans med

ja sen ½ ta i lar med laänta

Svenskőps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s lag

lav-ed

nala láv att/om lav(=ät)

om ja hade gád nu rèdet

2 láv nu ad

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lag 2

lav

lag

i láv ma

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lag

lav

: förb. lägr på läv

= var någonstädes

Nr 4343. Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lag

lav

här på lav så da

här ungefär vardt. N. P.

Lyby sn.

Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lag:

de lavs

till lags.

göra den de lavs e ju störst omöjelitt

om de e än så dant e ad ente de lavs.

ja ved ente hänt de skälle va om de skälle va

där ha allri nåd vad de lavs. de lavs.

Nr 1795 Ö.Fspinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lag
f.
s.

i rätte lav

till rätta

a här nåd i rätte lav?

här ska varden komma i rätte lav i jin.

de va ju i rätte lav.

de ha ju vad i rätte lav nån gang.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lag:

de lavs.

till lags

de som a de lavs får den ajne, a ende får den
en kan ende fau ad de lavs allti. anne
de ha ende blajd de lavs kan ja saj.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lag

å lav
ur led

tien e näck å lav.
naur ska allt blaj i lav i jin.
ja töss de ha vad å lav länge.
alldeng gaur väl å lav engan de dryder.

Nr 1795 Ö. Äspinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lag, 5.

i lav

i lag

de drar engan de kommer i lav

nu e de i lav i gen.

han to ad i lav de na.

№1795:7 Ö. Espinge, Frosta hd

A. Jonesson 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lar, sau pau lar lag
så mangfår

de kona ra sau pau lar
brät

Svenskåps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lag
s.

lav, -ad. pl. =, -an

yngre: lag etc.

vaav, lagen, t. ex. av halm
under pågående taktäckning.

när di fek lavad ud lávad ---
--- for vårt láv ... M. O.

de fósta láged.

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lag s.n.

lav, 'lag, varv'

"ett tjockt lav ma "madjor"

3973:23

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lag, s. ~~lagett~~

lav, -ed, -en

var. lage

"där lau flere lav ovan-
på varandra.
"där låg flera lager ovan
på varandra

№ 2019 Hallaröd & Munkarp
Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lag lag

lav. -ed. pl. =, -ar

= lag, var.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L.A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lag

lav. -ed

= lagen. vav

de ögonsta låved.

Nr 3324 Ö. Strö, Frosta hd

Emil Lindell 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lag. 2

lav -ed

vrv

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lav. ed-en

lag

= vanl. Logen

där va flare lav brän-

ne.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lag

lav

dar e flajra lav A. J.

= varv

B. Sallemp - Hörby

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s lag

lav, -ed, pl = = vaiv, lagen

laga sæen 2 láv

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lag

lav

(trollgen i bet. "sällskap")

Nr 8527 Gärdstånga Frosta hd Exc. I

K J. Lyngby efter Gust. Körner

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lag. s.

lägga de sista laved fagbås

10650:17

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lag, s.

lav, -et, -en = umgänge, sällskap

Ja vell jänna ha lav
må sugas Pär.
Ja slo lav må Pär
te Rørum.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lag, s.

Männ ... majörli sånnn enn e,
så jör ja dånnn liavål te
lavs.

3
10977:1

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Mo..ig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*laga s.

låvfa -an, -or, -orna

lag lagen, var.

ajn låva afe en ån

sista låvan

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* laga

s.

låva -an -or -orna

så mycket takhalm, som vid tak-
täckning på en gång påbindes låktet
= (i Sydskåne: band, bon)

266. N. Munkarp. Frosta hd

1. Ingen 1946.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× laga s.

lavor (pl.)

'skikt, lag'

"nästa el. nygla i lavor"

2951:6

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× laga v.

lava

' lägga i lag '

" lava opp den "

8973:33

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lägga

lägga, -ar, -a, -ad

lägga i lag

han har lagat ved på s. O.

Lyhegn.

Frosta hd.

№ 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laga

låva -a -ad, p.p. -ad,
neutr. =, pl. -ada;
lägga i' vasv eller lager, ordna o.d.

bág óm pèstagáuren va
stèina som va låvada te et
náma.

J.H.

1948. E27. C. Sallemp. Fosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laga
v.

låva

Nr 289 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laga

laga

= laga mäjat e

lägga vantals

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laga, v.

låva

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* laga

lägga, lägga i lag (vatten)

låva, låvar, låva

ve låva majr stajn e.
gröbgrna

B. B.

Härlig sn.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

№ 1073

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laga
v.

låva -ar -a -ad

ordna, lägga varvtals, stapla

åna sedan allti a låvan kårten

(om en som spelar kort el. lägger patience)

1.1.1947. 4407. Hörby, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*laga

låvta, -ar, -a, -ad

lägga i lag

lava för

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*laga v

låsta, -ar -a -ad

lägga : lag

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*laga

lå̀ka -ar, = -ad

lägga i lag, ordna, stapla

la̲va brå̀na

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Laga II
v.

di' ble sa væl làvada

M.O.

ja lava óp ed

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*laga

v.

làva, -ar, -a, -ad

lägga ; lag

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Laga (v. = lägga i lag)

låva, låva, låvad

låva såen, lava bråna

låva ve te bölken

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga

lägg - r - d

lägga vantar

lagad illa gramt. !

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laga;

låva, -ar, -a, -ad;

han låvar stak

lägga upp, lägga i varv.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låva, åar, låva, låvad laga
låga, ordna. l-a i ordning

han ha låvad brännstaken

Svenskőps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laga

låva -ar -a -ad

stapla. lägga i hög. lägga i vall

Lava óp

Hammarlunda

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Laga
v.

Låva -a -ad. p.p.
-ad. pl. -ade
lägga vanvtals. stapla
di va låvade

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd
l. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laga

låva -a -ad

" ordna "

Nr 3395 Högseröd, Frosta hd

L. Andersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laga v.

lava - r - d - s

ordna vanvtals. stapla.

lavad granat.

lavadt vackert.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

52

laga v.

lava

'lägga i varv, lägga i lag'

"lava på bygan"

2732:26

(làva)

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× laga v.

lava, läga i lag, vard o. d.
" o "
lava bränn
läga stenarna i lag
på brunnens sidor
4125:6

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laga, v.

lå̀va, -ar, -a, -ad

lägga varor tals, ordna i lager, stapla

lava stå̀ka

Nr 10245 Borlunda Frosta hd

I. Ingers 1966.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lage
v.

lava

Nr 8527 Gärdstänga Frosta hd Excl

K.J. Lyngby efter Gustaf Körner

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laga v.

dava:

= daga. daga mat.

1000:6 s. 781

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lautz 1931–32 Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laga, v.

kreng ägaren va itt stajnjäre

lavad

9996:1

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1965 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laga, v.

lava maden

9996:6

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabia.. Wendel 1965 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Laga, nb.

På bännen i logåled barrja
dajj mā å lava enn stajl
enngamfar bøllken...

10977:1 4

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga upp

låva² el. låva² upp¹, -ar - a - ad.

stapla. stapla upp. lägga i hög.

Hammarlunda. Hurva. Högseröd. Skarhult.
Skegeinge, Borlunda

låva stàka.

ja e i gåled a låvar sé¹. Borlunda.

Perf. part. i plur. låvada². Skarhult.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laga upp II

dæn va møed bæ̀ne ; di tó -ed
a læva ól -ed.

Nr 7538 Skeglinge Frosta hd
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* laga ut

lava úd -a -ad

utbreda jämnt

nær di' fek lavad úd láved

(jfr lag) ; näml. under halmtäckning.

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laga v.

laga, -r, -d, -t (även fära)

kan du laga (fära) rock-
en?

Kan du laga rocken.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laga v.

lagas (pres.)
(lågas) 'tillagas'
"den lagas så ad melken
kogas"

#123:5.

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. laga

låga, låga, lågad

pr. lågar

№ 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laga
v.

låga -aa -a -ad

(om matlagning)

di laga måd ihåba

I denna ställning tamolikt repa-lån (Obs. formen med -g- / i st.-f. ålde reda el. arsa

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laga

låga, -ar - -ad

" laga (en sönderig sak)

2/ " mat

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laga

låga -ar -a -ad

i förb. laga mål

Formen med -g- ung. påv.

men låva = ordna, stapla

Nr 7538 Skeglinge Frosta hd

L. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laga;

låga, -ar, -a, -ad;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

Nils Bengtsson 1931.

№ 1062.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laga

låga -ar-a-ad. laga. reparera

alri kan di låga so de bler

ligt nåd.

Järtånga.

men Låva = stapla upp.

№ 277 & 512. Frosta

I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låva ~ ~d laga vb

ja ska le o ~ mída

laga

№ 506.

J. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laga

laga laga

= laga sönderg.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laga, -e

laga

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Lagh 1916 Ex.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lå²ga -ar-a-ad. laga. illaga laga

Hurva. Bosjöklosterm

laga se en tódi (t.) laga mad (b.)

fr. lava.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laga

lågad

hon ha lågad mad

S. O.

Lyby sn.

Frosta hd.

№ 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

m. lavar te laga till

= ända havande

de sönns ad hon lavar te.

Lillaröd

Hammarlunda.

Nr 3534 Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laga lie

lava dè - r - a - ad

grosess (första tiden)

hun lavar dè smått i jen.

de va i fjor så aurs hun lava dè.

hår titt ska hun lava dè smått.

hun ha nåck lavad dè titt.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lagare, s.

Enn tydde ju ennte... gau
manga fjed må dänn,
så lavaren fekk nauga
holia langt ätte dänn.

[dänn - kåroen]

10977:14

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lagbok

lagbög. -en. - bögor. -orna.

lagbok.

Ö. Sth.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lagdag

lördå -n

dag då bylaget hade sammankomst
o fest

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lagdag

lårdå -n

dag för åldermansgille

Nr 4343. Fulltofta, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lagdag

lavda-n-ana

byasamling

här e lavda en gang om aureds

då e byagåbbana samlada på lavdaen

här ha vad lavdaa i över håndra aur.

här e ju byaboq öer lavdana.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lager

lågor -ad

lager

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lagen

lågor . -ed. lager.

Hurva

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Tosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lager

lágor -ed, pl =

lager

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lagfart

lagfart, -en

e, där lagfart på stället
är där lagfart på gården.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lagfart

lagfart

(lagfart)

3960:47

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lag (-en, -a, -na) lagg

subst: kanten på en tunna

tagen ska sęda i den nędarstę Lagen

Gudmuntorp

FROSTA

№ 267. G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. lagg

lag -en

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laggad

laggade

(om laggkärl)

Nr 3396 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lagga-to

läggato-ed

de sämste (äz i hobfiltrat)

läggato a besvärlitt å karda opp.

läggatoed va ju bra näck te häser.

di feck ju da nöldan au läggatoed osse.

Nr 1795 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lagget adj.

lagget (u.)
'tovigt (om hår)'

2732:5

Nr 5057 N.Murkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x laggig

lagged-a-re -st
dogigt

tösen ha lajnt haur å lagged e ad.
de e besvärlitt mä laggeda haurpårra.
får va ju pårrana laggedare.
naur di hade långa flätter ble pårrana
laggedast.

1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Laggille, s.

Låvegille-ed-en
i hole om ett gille
ni ha hatt låvegille
hår manga va ni om låvegilled
ha da ni er de på låvegillen.

№1795:8 Ö.Espinge, Frosta hd
A. Sonesson 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lagkarl

lagkar - en, - a, - ar

han e lagkar här i
sömnen.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lagklok

lagklog, -a

han e ju lätta lagklog-
han är ju lite lagklok.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp
Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lagklok adj.

lagklog

'lagkunnig, lagklok'

1960:47

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Làgli. Lagli.

Lagli

ble di' forsénnda a hade làglet

forfál so va di fiå.

Hurra

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lagli - a - t lagli

de e inte lagelis å jöra
så.

Nr 3296 N Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lagliggen

Låvleggen - ed - ze - st

~~Som~~ sjunkit i hob

mögbånken e så låvleggen så ex faur knappt graiben i.

möged blar låvlegged naur de legger länge i hob.

Löven ha döngt de, så de ha blejt låvleggedare.

De e låvleggedast som ha legged i auravis.

№ 1795 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laglit adv.

laglit

'laglit, lagenlit'

"får han e lagelit stodd"

3960:47

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lagom

lagom

Det blir lagom stort.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lagom adv.
lobögl. adj.

lagom lågom

"sån en löcke va lagom
"
te den melken

4123:15

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ätv lagom

lagom

tidigt uppe. -Lån ↓

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lagom

lagom

da blir nok ~, tror ja.

lagom

№ 506.

I. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lagom

lagom

A. M.

Hörby sn.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

№ 1073

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lagom

lågom

lagom (adv)

regn-lån ?

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lagom adv.

lagom

"de såddes lagom tjockt"

(lågom)

S 810:1

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lagom. adv.

lågom.

lågom e bäst.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup. Halland. Onsjö

Mankarp. Frosta

L.A. Nyrup 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lagom

lagåm (lågom)

de e på tepass lagåm.
det är precis lagom.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1988

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lagom adv.

lagom

" den e lagom varm älla passelit varm "

3213:15

(lågom)

Nr 5057 N. Murkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lagom, adv.

Alled å barked vükkste
préssis lagåm fe.

10977:2

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lagra

lågra -ar -a -ad

lagra (kaffe)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lagra
v.

lågra -a -ad

Nr4810 Bosjöklosters, Frosta hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lagöka lagöga-o. lagsöket, e

vell du ente betala lagögar ja de.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ laka ut

laga nid, -ar nid, -a nid, -ad nid

urlaka

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× laba bränd, a.

lagabränd - a - are - st

förstig

e du så lagabränd så du inte kan
vänta de du kommer hem.

vi va så lagabrända ingen kaffed kom.

du e nåch lagabrändare en ja.

ja dodden ja va lagabrändast.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lakan

lágen, -ed; pl= -ar

lakan

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lakan, s.

lagen - ed - nen

lakan

hun legger udan lagen.

lagened e möged.

du ha ju manga lagen.

ja kan ju inte skitta alla lagenen.

№ 1795 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lagen - ed - en lakan

du faur ta rena lagen..

Nr 3296 N. Rörum, Frösta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1072.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lågen ed ~ en lakan s.

du får ta nya ~ ta dragen

lakan

№ 506.

Frosta hd H. Areskoug 1929.

L. Rörum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lakan s.n.

lagen

"när en vävde dräjl å fina
handuga å lagen"

(lågen)

3810:6

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lägen-ed.-en 'laken'

laken

Hör

FROSTA

G-dr

G. Lech 1916. № 270.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laban, s.

lågan / -ad, lågan / -an

Nr 271 B Höör, Froста hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lå¹ɔhn

lakan s.

lakan

vi la¹gɔhn ɔ²nk

Svenskö̂p

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1
Lagen (-ed, pl. -a, -en)

lakan

subst: lakan

Gudmuntorp

FROSTA

G-ch

№ 267. G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lakan

lågen, -ad, pl =

lakan

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I akan

lägen

di fek en dög o ut lägen

S. G.

Cyby sn.

№ 1074

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lakan ;

låglin , – lid s.

" , – lin ;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lågen. -ed. pl. =. -en. Laken.

Järdstånga. Skarhult.

di hade tvån lågen;
harskåb di kan jågu bestån
tvån lågen. Skarhult. (Frans Olsson)

№ 277 & 512.
I. Ingers 1927-29. Första

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lakan

lagen - el - ew = (äldre uttr.
lakaien).

lagnen ska tvättas.
lakanen skola tvättas.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lakan s.n.

lagen (lågen)

"fenge oi täcke å lagen..."

Munkarp 4047:21

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lakan

dagen:

= dakan.

1000:6 s. 180

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lakan

sau ble de vävegille o haus
ajn bid töj te lagen

9996:10

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1965 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lakan, s.

... ett lagen älla-n dug.

10977:15.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lågenslö. -en. Lakanslöge. en
grova laken uppförd löge som användes
vid tillfällig tröstning utomhus.

Skarhult.

för i tiden tast di raps me
plöjla hær öpe på dine spisen.
so hade di rækti lågenslö. so hade
di spèlemæn mæ dom; di spèla øve
tiden di tast. M 277 & 512.

Frosta.

I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lakan
s.

låken , n.

(å) = a.

Nr 8527 Gärdstånga Frosta hd Exc.

K.J. Lyngby efter Gustaf Körner

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lake

låge

sill · lake

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lake

lage

= lake e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lake

lagg. n.

de gaur lägga sillen

i lagg.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lake

lägg, -en

sill-lake

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lake 5.

lâgk, -en

(salt) lake

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lake

lage, -or

där e så lide lage på
pillon. där är så lite lake på
pillen.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kanske lake?

lake s.
~~lag s.~~

lagen best. f.

"den översta delen av den
välska som bildades (i mäsk-
karet?) Kallades lagen"
(lagen

2720 : 3

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lake

dage:

= dake. Saltlake.

1000:6 s. 180

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x lakitarius s.

lakitarius

smaga lakitarius = smaka käppen på steyk.

3717:5

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lalla

lalla - r - d = lata sig

nu kan hon ha gått å
lallad länge nack så nu
kan de va på liden hon
börjar a gröva nädi

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lalla v.

lallar:

= Haller på att falla.

1000:6 S. 180

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lam a.

lám(oɛ) lam pl. lå̀ma
lam (någon ordklnn: lámor)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjösteat 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lam

lam - a

han va lam i flare

aur.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lam

han va lamm i bainen.

4065:9

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lam ~t ~a² lam a.

han l snart raint ~

lam

№ 506.

L. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lam̲ (-or), -t, -a adj. 'lam'

lam

Harlösa

FROSTA

№ 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lam

lam

lamit

pl. làma

lam (adj.)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lam

lam, -a

hon e lam i bainet.
hon är lam i benet.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lane a.

dám:

= dam

7000:6 S. 181

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lamm

lämm, -ad pl. =, -en

lamm

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lamm

lam -ed

lamm

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lamm

lam, -ed, pl = -en

lamm

I r 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lamm, s.

lam

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Loch 1916 E.C.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lämm
lämm - ed - en
faurd ha frai lämm.

Nr 3296 N Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lamm

lam, -ád, pl = -ám

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lamm, s.

lam

Nr 271 B Höör, Frosta hd
Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lom ed ~ en lamm s.

vi sadde de ena ~ed

lamm

№ 506.

J. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lam (-ęd, pl. liha, -ęn)

Lamm

subst: Lam

Gudmuntorp

FROSTA

№ 267. G. Lech 1915. G-dr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lam[1] · ed. pl. liha. s. 'lamm'

lamm

Fön

№ 270. FROSTA

Q. 4

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lamm s. n.

lå̈mm

"å iblannte lå̈mm ässe"

H123:1

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lamm lamm

lam. -ed. pl. =. -en.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lamm

lämm, -ed, -en

de va ett stort lämm.
det var ett stort lamm.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lamm s. n.

lånn (pl.)

"en jöre allri så ve tji å lånn"

3739: 43

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lamm s. n.

lånnen (bet. pl.)

'lammen'

"han ja se på lånnen nå
de va smaa ..." 3739:18

Ir 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lamm s.u.

lå̈mmen (best. pl.)

'lammen'

"hålen å tved å hålen å

lå̈mmen ..." 3759:62

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939.41 Fr:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lamm

låmm

= lamm, får

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lamm

dåmm:

= damm . dammavär = Hanlam

1000:6 S. 190

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lamm s.

lå̈mm, -ɒd, -, = lamm

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lämna

lämna

lämna, fiska

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lämma

lämma, -r, -d v.

har fåret lämmad.

har fåret lammat?

jfr åra.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lamma v.

lånmad (sup.)

'lammat'

"faured har lånmad...

3739:72

jfr öna

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939-41 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lammbod

làmabö, - en

litet hus för lamm

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lämbog

lämmabo-en-a-na

lambog

dajtaren hade omau lämmaboa.

han sto där å skräppte mä di lämmaboana

dän ajne lämmaboen va ente så stor som en

han fe da sin lämmabo å köra. karanäve.

№ 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lammkgrina

lå̲m̲a̲gr̲i̲nka, `-an, `-or, `-orna

hälft av lammhuvud

(ff *fåragrina)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Lamm-grina

låmmagrina-n-er-na

kind

låmmagriner sdekta i luahåled va en läckerhed

där va ende mèed på haur låmmagrina.

låmmagrinan va enart ränsad.

di håde låmmagrinerna de pannkoffler

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lammhuvud

làmahø - ed pl =

lammhuvud

Nr 4469 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lamakrygka-n-or-na 'litet lamm' × lamm krycka

sana smau Lamakrygkor e meed fyglnima au se

N. Rörum

№ 270. FROSTA

G. Lech 1916. G-dr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lammkött

låmmakjyd - d

lammkött

de daleda låmmakjyded e inte gott.

bara låmmakjyd e ju härlit

får naur vi geck å plocka pärer fick en mèed

låmmakjyd.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lammkött

làmazjd -ed

lammaskött

Nr 4.169 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lammkött

lammatjyd, -ed

Fäcker du om lammatjyd.
Tycker du om lammkött.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp.

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lammlår

lårmmalaur

"ett lammalaur åtta ain boe"

4047:11

Nr 5057 M. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lämarömpa (n -or -na)

subst: lammsvans

× lammgumpa
s.

monen gaur sam den varsta lämarömpa

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lammrumpa

làmakömpa, -an, -or, -orna

lammsvans

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Lammaumpa

lå mmarå mpa - n - er - na

svans

Den lella låmmarå mpan veftar i ett.
De va en liden myug låmmarå mpa
Lät e ente så mèed do på låmmarå mperna.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1947
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lammarumpa

lòmaràmpk ' -an ' -or ' -orna

lammsvans

Nr 4.168 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lämmalek

lämmaslej - en - a - ma

vi fenge lämmaslej

på fjället.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lammtalg

lämmatal-en

talj

lämmatal va bra får språckna nära.
di hade stora stecke lämmatal.
där ble granna ljus å präusor au lämmatalen.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lamma talg

làmatal-ed

talg av lamm

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lamma-to

låmmato-ed

ull på lamm.

låmmato ga di ende bort

låmmatoed va di rädda om.

hade di låmmato ble de de varken.

Nr 1795 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lammafo

lòmatö-ad

lammull (den bästa ullen)

Nr 4489 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lammvädur

lammavär -en

ung bygge

I r 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lammvädur, s.

låmmavär-en -a -na

lamm. (bagge)

en liden låmmavär kan osse va stangled.

pauga ska allti arras mä låmmavära.

dän lelle låmmavären tar såxa skåtk.

låmmaväräna e entle te å arras mä.

V. 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lammvåden

låmmavår[2] = ang bagge

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lammavår

làmavàr - en, -a, -ana

ung bagge (man kallar lammet làmavàr, när det börjar sämna efter tonlammen)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd.
Gösta Sjösteat 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×lammvår s.

lömavär (-en - a - na)

subst: ung bygg

han e galen sam den liden lömavär

Åsbinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lång vår × lamm vår s.

o! !

bagg lamm

Svenskåps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lamortéra, – ar

† lamortera
(lamentera)

prata smörja

Nr 8054 Skarhult, Frosta hd
Viktor Welander 1920-40

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lampa

lämpk -an, -or, -orna

lampa

I r 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lampa

làmpa, -an, -or -orna (a > å)

lampa

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lampa (-n, -or, -na)

lampa

subst: Lampa

Gudmuntorp

FROSTA

G-ch

№ 267. G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lå²mpa -an -or -orna, lampa.

Gårdstånga. Hurva. Skarhult

lå²mpan 2 lyg:or

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lampa

làmpa, -an, -or -orna

lampa

Nr 4.189 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lampa

làmpa ; -an ; -or -orna

lampa

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lampa

lämppa, -an

lämpan sad på en bräda

S. O.

a ! !

Lyhyen.

Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lampa, s.

lampa

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Loch 1916 Ek.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lampa

lampa. -n, lampor, -na

klöck lampan.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lampa

lampa, -n, lampor, -na

det par fårna lam-
par.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lånpa n lånpot na lampa s.

lampa

№ 506.

Frosta hd H Areskoug 1929.

J. Rörum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lampa n or na

lampa s.

Du kan slå lid
på lampan när du
e där ute lnda

№ 276. FROSTA lampa.

Ö. Sallerup H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lampa

làmpa -an -or -orna

Nr 277 Ö Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lampa -an -or -orna. lampa.

Skarhult

1. so hade di tran i smaa lampor.
2. lampan ryggor; de va en jetna lampa.
3. so jik ja ez i romed a tende lampan. --- a ja tore inte ha lampan slokt po hela naten..

№ 277 & 512. Skarhult Frosta
I Ingens 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lampa

lämpa, -n, -or, -na

fämn lämpan.

Tänd lampan.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lampa s.

lämpan

'lampan'

"nör i tuden på lämpan"

3212:7

Nr 6057 N. Murkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lampa

dampa:

= dampa

1000:6 S. 191

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Arg. Lund 1931-32 Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lampblock

lampe blök, -en

en fyrkantig trädknuta, som ställdes på bordet, på denna placerades fotlampan.

Nr 3336 Gudmundtorp, Frosta hd

Einar Mårtensson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lampdalla

lampedàlla - n - er - na

ställning som franlampan stod på.

lampedàllan va en käpp som va fäst i höfted, näre
ve va en brädebit som lampan
sto på.

såddna lampedàller hade di fåz.

di to när lampedàllerna om daen, älla färde oppdån,
en sådden lampedàlla sad di alla rånt i kreng.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lampdala

lampdalla s.

lampfällare, en stake hängde från bjälken i taket och var i den nedre ändan försedd med en bräda för lampan

Svensköps sn. Frosta hd.

M 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

làmpe-dàla -n

s. lampedalla
fästställning för
gammeldags fem-
lampa

№ 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* lampedalla

lampedala

lampställ

en stake från bjälkmurarna att
bräda i nedre ändan för lampan

S. O.

Lyby sn.

Frosta hd.

№ 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* lampedalla

*/ lämpedala

lampställ

en från en bjälke i stugan
medhängande stake med ett bräde
i nedre ändan, som lampan skulle
ställas på.

R. T.

*/ -ä- istf. -a-!

Frosta hd.

Hörby sn.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lampedalla

làmpedäla, -an -or -orna

ställning att hänga i en bjälke

; denna ställning hänges lampan

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lampdalla

làmpa dälk -an (a > ø)

förstärkning för lampa (gammaldags)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lampedalla

làmpedàla -an

Ställning av trä för lampan
som hängde i loftet

làmpedàla de hàda fàrmor

Nr 277 Ö Sallerun, Frosta hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lampglas

lampeglas - a d pl =

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lampglas

làmpeglàs - ad, pl =

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lampglas

lampaglas - ad, pl = -en (a > ä)

lampglas

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lampglas

lampeglas-ed

lampglas

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjösteut 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lampknubb

lampknubb: en svarvad träknubb på vilken man ställde lampan för att den skulle komma högre än fat o. dyl. på bordet.

Svensköps sn, Frosta hd.

M 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lampkupa

lampekyba, -n, -or, -na

de lampekyban passar inte.

den lampkupan passar inte.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lamp-Mats

lampmates

en träknubb som man

ställer lamporna på.

Svenskőps sn, Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lamprensare

làmparènsare -en, pl. =

lamprensare (på tal av kaveldrus-
borstar som liknar lamprensar)

Nr 4168 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lamptänt s.

lampetänt-ed-en
lampa
de e bra mä lampetänt naur de e märt,
lampetäntet juser se säl.
lampetänten fau va må i nu.

V6 1795 Ö. Espinge. Frosta hd
Annette Sonesson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lamptänt

lämpetänt - ed

~~lampa~~ belysning från lampa.

vi ha dras mä å hatt lämpetänt i nu.

De e inte rahänt mä lämpetänted, här e engen

här e nån önka ha lämpetänt. förtiaje.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lampveke

lampeveg, -en, -a, -ana

lampveke

Nr 4168 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lampveke

lampa vägg -en; -a, -ana

lampveke

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lampveke

lämpevägk, -en, -a, -ana (a > o)

lampveke

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lamprake

làmpavègk -en, -à-ana

I r 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lamra, -d v 'lamra'

lamra

Hör

FROSTA

G. Lech 1916. M 270.

G.-ch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Länska, v.

länska - ar - a - ad

stampa

ångana länskar i hob jorden så där
blar så hart.

i gaur va här en hail dröse ånga å länska
di ska väl länska räktitt i hob ed.
nu ha di länskad rejält i hob ed.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lamska

làmska, `-ar, `-a, `-ad

trava

hon stå' o làmska i ad

Nr 4169 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

land 1

land -ed pl. land, -en

land, rike

Nr 4.169 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

land 2

lánad

landet (i motsats till staden)

på lánad

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

land

lan. ¹lad. pl. =. ¹lan.

Nr 273 b S.Rörum, Frosta hd

Th. Jennsson 1918 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

land

lan̲, -l̀ad

i bet. fastland (i motsats till sjö)

han sòmde ǿvor te klǿstors lán̲
ø

1930. 277. Harlósa, Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Land

lan, -d

Nr 270 B N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1950. Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

land, s.

artor sådes på brett laun.

4127:38.

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. land
jordområde

lan, -ed pl =

et steka lån da e et steka jör

№ 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lan land s.

land

da e enta sa hostad sa
lagh kampan e pa lan

Svenskö

Svenskö̊ps sn, Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

land

lan, lánd

lángt áp ifrán lánd

långt upp ifrån landet (i norra Sverige)

M. P.

№ 1072.

Frosta hd.

Fulltofta sn. Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

land

lan, -ed

jordområde

et stekt lan = et stekt jör

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

land

land, -ed

land, rike

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

land, s.

lan

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lan- ed 'land'

land

N. Rörum, Pör

FROSTA

G. Lech 1916. № 270. G-ch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

land

lan, -ed

Nr 289 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

land

lanned

'land(et)'

"di lo tjärtjan o stenbarjed
ble på lanned ..." s. 14

Nr 5169 Gudmuntorp, Frosta hd

Anders Malm 1887. Enc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

land

lamm

"drama i lamm, sa tösl-
led"

s. 17

Nr 5169 Gudmuntorp, Frosta hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lan. ¹ad. land; landfast mark. land

klostors län. ²ödarpa län. be-
hämningen på olika stränder av Ring-
sjön. Bosjöklosters.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Land:

han bå, om vi vele fjøra
i lån

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

land

land
s.

lan.-ed.

dær i lånad hügta dai inte o
tjöra uden am vintoren, naur tjöa o
tjår bära. (häml. i Småland).

M 266 Onsjö & Frosta h.dr 91.

L.A.Nyrup.

L. A. N.

Mankorp
Frosta.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

land s.n.

lanned

'landet'

"-- vi jau ha fre i lanned ---"

40 47:5

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lan, lanad land

land: nedre delen av nä liv-
skaftsknagg mer handlag

lanad hade tomad far
for

hait ap
hoit

Timan i Hörby

Hörby sn Frosta hd.

№ 529. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

land

lann

= landa

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

land

lann

Nr 8527 Gärdstånga Frosta hd Exc.

K.J. Lyngby efter Gustaf Körner

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laud

dämmer:

= dämder, av band.

1000:6 s. 192

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

land

dann, ed:

= dand, -et

1000:6 s. 181

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Land, s.

De e enngen ko på isen, så länge kämmpan e på land.

Talesätt

10977:II

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

landa, v.

lamna/-ar-a-ad

vilar intill.

de lamnar ente dé räkitt

de skålle lama dé.

där ha de lamad dé.

№ 1795:3 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

landa

lanna - r, -d = ha sitt tell-
hall.

han ha jul enged annad
ställe där han kan
lanna fe.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

landa till

damma te:

= Kommer till där och stannar.

1000:6 s. 180

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

landbacke

best.f. landbå'ken

facta landt i motsats till sjön.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

landbacke

best. f. lanbáken

di som nú gar te háus a komor
for olýka di kan medéla se me
lanbáken.

Gårdstånga.

Nr 277 Frosta hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

landbomarknad

2 landbomarkad, -ed, -or, -orna,

landbomarknad, marknad som hålles
å landsbygden. t. ex. i Hörby

Hurva

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lanfäst. adj., landfast.

Dorjöklosters.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

landgille

lanjíle. - ad. landgille. arrendeavgift

Hurva

betála lanjíle. (Numera vanligen:
betála arénde)

№ 277 & 512.
I. Ingers 1927. Första

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

landgång s.

langgång

'brödskiva runt om hela brödkakan' 3213:7

genuint! eller slangartat!

Jfr i andra mål kringe(l)skiva, runtomsmad.

Nr 5057 N. Murkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

landRänne

lanntjänne

'landmärke'

3263:15

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adj landsatt

lansáf, -or, -a

àzaren flø i løften, dr fak gau
i bàufana sa ble dr lansáta pau
ìrlan

landsbygden

landsböjd, -en

de gaur ente på landsböjdra.
det går inte på landsbygden.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp
Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lansförderz. -en. landshövding.

Hurva

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Tosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*landsida

lansi/a, -an (=plolår)

Vändskiva i plog

den del av plogen som ligger an mot den uplöjda delen. "landet"

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

landskap

landskåb, -ad, -or, -orna

även i bet. utrikes länder el. staten

de fjerran mjäd bätor té

didé landskåborna

en farmoder till en sonson, som lärt geografi
och därför bättre kunde placera de landskap,
som nämnades i en missionstidning.

x/ av staten

277 Ö. Sallenius, Första hft.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

landskapstavla

landskapstavla, -n -or, -na

(i Skåne även gram-
landskapstavla. (Förr ofta ute.
är gånger.)

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

landskiva,

s.

lansjivan, b. s. (lann-)?

del på plog.

4127:10

Nr 6634. N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s: landskiva
på plog

lan.g.i.va -n

lan.g.i.van den va av stål

M 3236 Svensköp, Frosta hd.
Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

landsknekt

länsknäkt, -en ; -a, -ana

landsknekt

hon sör som den värste länsknäkt

Nr 4.168 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lands.skada

lannaskae - n - er - na

landskada

här sker nån lannaskae om ditta ska hålla grau.

här sprärs lannaskaer an stäns.

ha ska mänskor göra mä di manga lannaskaerna.

en ved inde haur lannaskaen e varst.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

landskada

lànaskåd

landsskada

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

landskyrkare

lanskyrkare

3715:3

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

landsväg

landsväj. - en - a. na

fär i varden va ente

landsvägana ä fina.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

landsväg

lansväj:-en.

el. när du kömmer fram te lansvägen
ska du vria au te höger.

4044:4

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

landsväg

lánsväj -en, -a, -ana

landsväg

Nr 4168 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

landsväg

lånsvæj -en -a -ana

Hammarlunda

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

landsväg

lånsvæj, -en

3397 Höör Frosta hd

Ester Kjellman 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

landsväg

lánsvȧj -en; -a, -ana

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

landsväg

lánsvæj -en -a -ana

Holmby

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länsväj. -en. -a. -ana. landsväg.

Gärdstänga. Skeglinge. Skarhult

1. ve hinsien om länsvägen. Gärdst.
2. igtän som länsväj. Skeglinge.

länsväj. Holmby. Hammarlunda.

№ 277 & 512.
I. Ingers 1927. Gösta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

landväg

b.f. landvägen,

vägen till lands (i st.f.
till sjös)

Rörd

vi ha fjört landvägen

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Länsvägj -en-a-ana. landsväg.

Gärdsgårdsstänga

så jck han opa på länsvägjen.

Frosta

№ 277 & 512.

I.Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

landsväg

lánsväj. -en.

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Landsväg

lánsvéj -en -a -ana.

sa nak fe-n lega o flán ute pa
lánsvéjana, sa de farslö. (T. t. 89)

M 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup. Munkeröp

L. A. N. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

landsväg

landsväg, -en, -ar, -na

han stryger på landsvägarna

han stryker omkring på landsvägarna.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

landsväg

landsväg-en

= landsväg-en

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

landsväg

på andra sidan om landsvägen

10650:7

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

landsvägsbro

lánsvæjsbrå, -en.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

landvägsgrop

lånsvæjgrå̄b -an -or
-orna. lv-dike
di lå̄n i lånsvæjgrå̄borna
a diak bränevi̇̄n
drep

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

landsvägsgrop

lánsvæjsgrǻb -an, -ar, -arna

landsvägsdike.

fädstånga.

Nr 7657 Frosta nu I.Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

landsvägsriddare

länsvägsriddare, pl.=

ridstänga

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× landsvägsmög

lansvajsmög-d

fin vägdamm

fönstern e vida au lansvajsmög.

de lansvajsmöged läggas se på brösted

ja fack en eky lansvajsmög ya me

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

landtunga

lantǫ́ga (rep.-lån?)

dæn va bǫ̀na en smǫ́l

lantǫ́ga som bý̀en lǫ́u på

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd (Nyby)

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

landvinning

landvärnen, -en

äng- & åkermark vunnen från sjö genom torrläggning. Troligtvis inkommet genom klingsjöns sänkning på 1880-talet.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

langa
v.

lòòga -a -ad

den va et fruntømor som
looga fram te vos.
raind. lin id linbytningen.

Nr 6053. Gudmuntorp, Frosta hd
1. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lapk

Lopk-en s. det första kohet då man brände brännvin

Kön

FROSTA

G. Lech 1916. M 270. G-ch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lanta

lànta, -ar, -a, -ad

lata sig

rænor o lànta

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* lanta

länta-n-er-na

kvinna

de e då söla länta.

den läntan byr ente de å lägga de ströv om kåss.

dellia länder faur liavål föan.

di länderna e mäst ude å lantar.

1795 Ö.Fsninge, Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

länta, v.

länta-ar-a-ad

slå dank

ränna å länta åd väjana

di ska väl lanta åu i måren må"

№ 1795:2 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lantbruk

làntbewg, -ed

dan va et liked làntbewg

hørde té.

O. H.

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd

I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lantbruksställe

s.

lantbruksställe. n., pl. =

jordbruksegendom.

Nr4810 Bosjökloster, Frosta hd

I.Ingers_1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lande - ed
nytta

folk gau så mèed må lande.
de e ente bra må de landed.

fösen kånne liasåvèl hitta gau nåd, som
rånna må lande.

№ 1795 Ö. Espinge, Frösta hd.

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lantekodd

lànteka̲d -en, -a, -ana
lathund, latmask

Nr 4168 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lantekodd, s.

lànde|kådd -en -a -na

skällsord (om en person i byn bruka

kommer du nu din fårbarnade

làndekådd

haur ble di lànte|kåddana au.

№ 1795:4 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lantar

i förb. skata lántor

smita ifrån något (t. ex. arbete)
o i stället vara ute o springa

Nr 4.168 Hörby, Frosta hd.
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skutta lander

skåtta lander - r - a - ad

springer fritt.

jösses nu e tåchen ude å skåttar lander.
i gaar va han tös haila daen å skåtta lander.
i måren eka häila ångalöngen ud å skåtta lander.
töö, i da ha du skåttad lander haila daen.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lanter

lántor (i förb. spela lántor)

han spránt dar o spela lántor

Nr 4.168 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lanter.

lánton s. i fasen
spela lánton: diva
spektakel.
han har spädad lánton länge nök (har
lovt över sina tillgångar, V. Gr.)

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

Nils Bengtsson 1932.

№ 1062.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gaur å Skaler lanter

= går och gör adyade

+ lanter

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Laaterï

laxterï - d
onyttigt

di ska bara ränna mä laxterï nu.
de laxteried tar raint yehänn.
får dudde de inte mä laxterï.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lantmätare pl. lantmätare

lantmätare

hänsyftar till lantmätare

Timan i Hörby

Hörby sn Frosta hd.

№ 529.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lantmätare

lantmätar-en, -a, -ana
-na

Timan

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lantmétare

lantmétare -en -are -arna.

lantmätare. d. lantmétare

Jämtländska

lantmétarens máli = lantmätarens dotter Amelia.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Första

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lantmätare;

lanmätare, -lin s.

" , - na;

da e lanmätara,

sam mät fél;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

M 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lantmätare

lantmätare -en, -pl =

lantmätare

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. lantmätare

lan-mä-tark, -en

da sata hästor lan-mä-tare pan ad

№ 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lantmätare

lantmätare, -r lantmät-
tarna

har lantmätaren vid
där.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lantmätare s.

lantmätare

4064:4

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lantmätare

lanmätare -en

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjösteut 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lantmätare
s.

lanmätare, -an. pl.=, -arna

han va lanmätare mer an
en gång.

Råd. H. O.

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lapa

lå̀bba, -ar, -a, -ad

lapa

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lapa

laba-r-a-ad

innundiga

de va en farsli hob au vått han labar i se.

de e bara lid sin han sto å laba.

han ska väl laba te han faur ad i se.

ha han inte labad i se allt följed i nu.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låba, låbar lapa sk

lapa

du låbar mæ mick

dit prätena krog

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laba - d, - r

lapa

gamla katta vella
asse laba mälk.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lapa, vb

laba

Nr 272 b N.Rörum, Frosta hd

G.Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Laba =-d 'Lapa'

Lapa

Hör

FROSTA

N 270.

G. Lech 1916.

G-ch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lapa

låba -ar-a-ad. Lapa. ~~Ltm~~

låba sød milk. Skarhult

kôzen a kâten har låbad av

sâma fâd. Skarhult.

№ 277 a 512.

I. Ingers 1929. Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lapa;

låba, -ar, -a, -ad;

la, kåtan låba lita

mälk

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Laga
v.

låba -a -ad.

Nr 273 b S.Rörum, Frosta hd

Th. Jennsson 1918 FX6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lapa v.

l̲å̲ba , `-ar , `-a , `-ad

lapa

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laba, -r, -d lapa

gamla katta vill äta
laba mälk
gamla kattos vill också
lapa mjälk.
(Ordet står när äldre vice va-
ra bland ungdomen.)

Hallsäd & Munkarp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lapa v.

laba (lå̰ba)

"men kan kan laba vann
mä" om så° e ad kan e fase-
lit tåst" 3759:31

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Hansson 1930-41 Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lapa

labra

= lapra

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lapa
v.

låva

(å = a)

Nr 8527 Gärdstånga Frosta hd

K.J. Lyngby efter Gustaf Körner

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lapa v.

laba:

= lapa

1000:6 S. 179

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*laper

låbor
struntprat
sånt låbor e inte nåd o
lyś på; ja vel inte höra
på nånsas låbor

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ø lapisera
mynde lapis

lapisera

lapisera de e o øsa pæ tæl
ræl læpslosnæ

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lapp 1

lap, -en, -a -ana

lapp (i Lappland)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lapp 2

lap -en ` -a ` -ana

pappers lapp, hvitto o.s.v.

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lapp 1

lap-en ; -a -ar

lapp (i lappland)

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lappk

μ. lappsa

= lappsar, alyalaen

au lyge

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lapp

lapp, -en, -a -ana

bot- (att lapa mod)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lapp 2

lap-en, -a -ana

bit att lappa med

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjösteat 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lapp 1

lap, -en, -a, -ana

invånare i Lappland

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lapp 2

lap ´-en, `-a, `-ana

tyglapp

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lappa v.

làpa, -ar, -a, -ad

laga (sätta lappar på)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lappa v.

läpp-ar - -ad

- laga

I r 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjösteut 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lappa
v.

làpa -ar -a -ad. pr.p.
-ad, best.f. i neutr. -ada,
pl. -ada

hon kom mæ sit lila làpada
klæknýde øfa ämen.

O.M.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lappa v.

lå̀pa, -ar, -a, -ad

lappa, laga

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
lapa

lappa vb

lappa,

dæ paur som o lapa
2 0 2
vonta i maunafjen

Svenskööps sn, Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lappa

làppa, -ar, -a, -ad

lappa, laga

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lappa E

lappa klär

= laga kläder med

lappare

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lòpa. -ar. -a. -ad. Lappa. Laga

di faur lòpa po na ål tid

(Skåne. Lunds domkyrka)

Gårdstånga.

№ 277 & 512.

Frosta.

I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lappet

làpador ; pl. làpada

lappad, med lappar

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lapp kalun

làpakalùn, -en

blådmagen i kreatur

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lappakolun;

làpakdlùn, - ld s.

bladmagen hos en idiss-

lare;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lapsi. interj. "lappu".

lapsi, ente her po dene örten.

Holmby

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lappri

lappri = småsak man
ej behöver bry sig om.

lappri mä de.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lappri s.

lappre

'strunt'

3392 : 1

Nr 5314 Harlösa, Frosta hd

Tilda Nilsson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lappi

i förb. a Lappi

= inte så farligt, a stunt.

1388 Gudmuntorp Frosta hd

Karl Palm 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lappi:

a lappari i ded

= det är inde farligt

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lappri

dappri:

= Strunt.

1000:11 S. 432

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lappri

dappru:

= Strunt.

1000: 12 S. 451

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lappsalva v.

dappsalva:

= Reparera. Även Ge struck.

1000:11 S. 432

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lappskott,

läpsköd, - 2d s.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x lappskott s.

lappskåd

= hastigt pikommen värk

4066:20

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lappskott

Jår fenge di lappskåd, de trodde di
va nar nån skåd ett skåd i Lappland.

4065:5

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lappskota

läppskåd-ed-n
villarpaskott

Larm i sassårp kom i före ve läppskåd.
där skälle skudas ye läppskåden om di skälle
läppskåded lekdes ende au se säl, legas.
di sa de va Lappa som skåd hännlöst, di läppskåden
va au.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x lappeskott s.

lappskäd
= hastigt påkommen vrå

4045:3

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Lappsock
s.

Läpasök - an / - a
tygsko, morgonsko.

Nr 4339 Holmby, Frosta hl
John Friberg 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lapra på

labra páu, -ar páu, a páu,
-ad páu
prata strunt

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lappskott

lápskåd - ed

ja fek lápskåd nar ja jék o
plöjde

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Lappskott

lápskàd, -ad, n.

en åkomma som troddes bero på något skott i illvilja avskjutits fjärran ifrån

se II

Nr 4407 Hörby, Frosta hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lappskott II

ja hade en bröder som fek
lärskäd i bönad aured ägan
han skole gau a läsa.

J. P.
f. 1871

Nr 4407 Hörby, Frosta hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lappskott

lappskäd - ed - en: en
slags häftigt påkomman-
de värk som man trodde
orsakas av att lappar skär
ut något ont uppe i Lappo-
land.

han fick lappskäd.
han fick lappskott.

Halland & Hunkarp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

larm

larm
stryk

han får larm den ögon
S. G.

Lyby sn.

Frosta hd.

№ 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

larm

larm - ed - en
väsen.

ja sto länge å sto larm där ute.
de va ett faselitt larm du höller
kan ente de larmed tryda.
larmen ha tössnad au lid.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta h:d

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

larm s.

larm -ed

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lärma
v.

lärma -ar -a -ad

hon lärma vi bära

stiften i/genom : genom-
pluggade katekestycken.

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

l. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

larma v.

làrma, -ar, -, -ad

I r 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

larma 1

làrma, -ar, -a -ad

bulla, föra väsen

Nr 4169 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lärma 2

lärma, -ar, -a, -ad

pryga

Nr 446 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

larma

larma - ar - a - ad

väsnas

ja tôss där e nåd å larmar.

ha va de som larma.

de larma i jäns osse.

de ha larmad länge.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta h:d

Annette Sonesson 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* larmslå

larmslag. larmslö. larmslad

prygla svårt

Nr 4416 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lars mässa

Lars mässodagen
den 10 aug

Lårsmåse

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Laugmässa

a
låresmosse
10 augusti.

får skälle alla tönge ha fäst se ingan
låresmosse.
sin låresmosse börjas höaten.
ätte låresmosse ska snägga å orma kryba i
jören.

№ 1795 Ö.Espinge, Frösta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lärsmosk Bör vara lärsmosk

Laurentiusdagen

löpom skolk de ta oj

lärsmosk

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Larsmässa

Larsmässe
= 10 augusti

3702:22

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

o larsmässo

Larsmässe = det var en
allmän tro att efter denna
dag höll sig vinden mest
i öster. så härav förskrivs
sig uttr. (den 10 augusti)

Åtte larsmässe äka en tis-
ta i öster åtte larsvärad.
efter Larsmässo skall man
sitta i öster efter vädret.

Halland & Blekinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lårvanes

lårva vb

adv. springande

han kan lårvanes

åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

larva

larva, -r, -d = lunka iväg

fe sist fick jä en fe
å larva acta.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

larva

larva, -r, -d = springa

han larva iväg.
han larvade (sprang) iväg.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lara

lara

= springa e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lasamatta, s.

Å enn lasamatta tvärs
övar stuan . . .

10977:6

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Mogig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låsarett

låsaræt, -et

lòna låsaræt

o. å.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lasarett,

lasarat, -ad s.

han har bedzad
pa lonza lasaret i
fira timor,

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

M 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lasarett s.

Länna lasarett

= Lunds "

4066:3

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lasaret

Låsarèt -et

ja vänga ènte ta ögat
på låsarètet

Nr 4518 Holmby, Frosta hd
Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lasaret, -et. -ed. Lasarett

Borjeklosten

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lasarett

lasarett, -et

lasarett

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

5. lasaroft

lå̀sarǽt -ed [acc. vacklande]

lǻsarǽt -éd ~ lasaráft-ed

ex hörby lå̀sarǽt

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låsarat, låsaratt, låsaratt

låsarätt

han e på låsaratt

Svenskåps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låsarätt

låsarated

hun kom te låsarated

S.O.

Fyby sn.

Frosta hd.

№ 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lasarett

lasarett, -et.

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

l. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lassaret

låsaræt - ad

han lau på låsaræted en

hél màunad

M-O

Råd

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Lasasamkare

Låsasöjzkare

lampsamlare

Svensköp. Frosta hd

enl. A. Stenen 1877.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lasasamkare

lâsasâ'zkare, -a, pl. =, -arna

= lômpesâ'zkare, lumpsamlare

Gårdstånga

1948 277 Fosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lase

lasl,-n,-a,-na = lasa

de va ente anned en
lasa.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lase s.

de bloa ijenom alla lasa daj
vira om.

3809:8

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x
lase s.

lase

sämre tygbit, trasa

4066:16

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lase

läsk, -en -a -ana

slarv, frasa

Ir 4506 Bosjökloster, Trosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låsa, låsan, låsana x lase s.

tvåsa

de två små¹ta svål

på en låsa

Svenskåps sn, Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lase

lâse -an -a -ana

trasa, tygbit, klädesplagg

lâsa som skola tôras

Nr 277 Ö Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lase;

lâsh, - ln

lâsa, - na;

trasa, disktrasa;

han va vâud sam

ln lâsh;

Hunneberga I Harlösa, Frosta hd.

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låse, 5

låse - en - a - na

tyg

ja får ha en mjug låse.
dän låsen sar ud de å va bra
här ja gott om låsa
låsana e bra å ha.

№ 1795;5 Ö. Esringe Frosta hd

Annette Sorcsson 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lase

làsk, -en, -a -ana

trasa

Nr 4343 Fullstofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lase s.

lase

'trasa'; häi = 'ostduk'

"nai en skalle lägga osten i

lasen --"

H123:1t

Nr 5002 Bosjöklo:ter, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lå²sh n lå²sa na × lase s.

få en ~ o tor ass me!

frasa

№ 506.

Frosta hd H Areskoug 1929.

L. Rörum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

'lase'.

lase

'tasa'

(lasa)

Nr 5002 Bosjöklo:ter, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lasɛ

M. låsa
(gamla) kläder

ja ha lært mæ te o bøda låsa

G. Å.

Hörby sn

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

№ 1073

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* lase

lâsk, -n
thrasa

hun hazde un vid lâsk
pan tâgld.

S. G.

Cyby sn.
№ 1074

Frosta hd.
Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* lase

lȧ̀se .-en -a-ana. 'lasi'. trasa

~~Allm~~.

di hȧ̀de en lȧ̀se di dȯ̀pa i

kȧ̀labl̥ȯ. so strȧ̀g di' pa lȯ̀fted

lȧ̀son̥i di' mȧ̀ula.

Ō. Stri'

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frotta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lase

lase, -or, -a, -na = frasor
lump

ja vell inte röra di
lasana.
Jag vill inte röra den
lumpen.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Lase

Lase, -en = trasa m.m.

Hallarod. Onsjö

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A. Nyrup 1878. L. A. Nyrup Munkarp. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lase s.

lase

'trasa'

"så tårde en ojeorna på an

lase..." 3864:17.

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1926 41. Fre...

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lase

µ. lasa

= krasor e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lase

dåsa:

= Trasor.

1000:6 s. 181

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*laset

låsad pl. låseda

frasig

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× laset
adj.

låsed

trang.

Soenskôp. Frosta hd
H. Sterner 1877.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lashund

lasahång, -en, -a, -na =
fråshank

den lasahången hade knapp
klär på kroppen.
den fråshanken hade knapp
klädr på sig.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lasig

lased, - a = fracig

han va så lased så den
ain skarven sto te den
andre.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låsed adj., trasig × lasig

du va både lused a låsed när
du kom hid.

Skarhult

№ 277 & 512

I. Ingers 1929. Forts

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Läsed, =, -a adj. 'Lasig'

lasig

Hör

FROSTA

G-ch

G. Lech 1916. M 270.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lasad - a = frasig lasig

han va så lasad..
Han var så frasig.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lasig

lasedl

= trasväg

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× laska

låska, -a, -ad

Ett sätt att sy skinnkläder så att stygnen hopfogades kant vid kant (ej kant över kant) så hvadan ingen "köm" uppstod.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hak. o Skurk-
Nöjp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† laskad

låskad adj:

Om skinnkläder ~~sydda~~ sydda så, att inga "sömmar" synas.

№ 266 Onsjö & Frosta h dr Hals. & Kunk.
L.A.Nyrup. Nyp 07
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† laskesöm

låskesöm, -en, -a, -na

Hopfogningen af styckena i "laskade" skinnkläder.

M 266 Onsjö & Frosta h r

L.A.Nyrup.

Hals- & Mund-
Näsp o Ø.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lasakmyte
lasakmyte, -d, -n: trebylte
hop sau ku som dr räkte
lasakmyte.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lass

lass, -ed ; pl = -en

lass

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjösteut 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lass

las, -ad, pl = -en

lass (lö)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lass, s.

lassed ; b. s.
vagnslast

4127:30.

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

las, ~ud, ~un lass s.

lass

hær hom et las taʼtta hud

Svenskeps sn, Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lass

las. 1 ed. pl. = . 1 en.

Nr 273 b S.Rörum, Frosta hd

Th.Jeppsson 1918 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lass

lås, -ud, -en

vel hårda stiva lås

A. M.

Hörby sn.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

№ 1073

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lass

las, -ad, pl =, -en

lass

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lass

s.

las. 1ad. pl. =. 1an

gæ̀uran skole ha di tvæ̀u

læ̀sen, a dan som hỳsta skole ha

de tæ̀gza.

Hammarlunda.

jfr treding

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

las. ¹ed. las. -'en. lass. sflm. i Frosta h.

gåuren skole ha di tvåu låsen
a den som hysta skole ha de
tre²sja. Hammarlunda.

et li²ded las. Hurva.

hæila las. Högsnöd.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lassa v.

lassa:

= lasta på. lasta ett lass.

1000:6 s. 181

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lassankare

lasasankare, -n, -na: lump-
samlare

"här va an lasasanka-
re å vell fjäba fagel.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* lasaankare

lasaankare, -n, -a -na =
lumpsamlare

här va ain lasaankare.
här var en lumpsamlare.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lasaps amkare

lasasänkaren

'lumpsamlaren'

2951 : 1H

Nr 5057 N. Murkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lasasko

lasasko (pl.)

ett slags innesko av "trasor" som sydd. des med tjockt tyg till sulor

2951:15

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lassmed

lasmẹ̄, -n, lass-med. en stång

som ligger överst på ett hölass eller

tvärslass (för att hålla lasset samman)

E. Sth

lasmẹ̄j, Högsrör.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lassmed, s.

lassme.

grov stång som läggas över lasset

4127:4

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lassmed;

lasmaj, - ln s.

— a, - na;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lasml, lasmln lassmed s.

lasstrå

Svenskåps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lassmed

lassmè - en - er - na

drå som ligger över lasset

ha di ende lassmè dradd ar lassed au.

där e en klödöns på ämnen på lassmèen.

sönnna lassmèer e långa så där e att hailt löttei

lassmèerne fau va grova så di håller. dom.

Nr 1795 Ö. Äsninge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lassmed s.

Lasmɛ (-n-r-na)

subst: lassmed

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

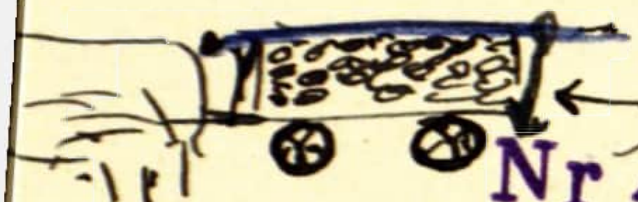
Gösta Sjöstedt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lassmed

lassmé - n

lassmed, stång som man binder
över hölasset eller sädeslasset o
som med rep fästes framtill o baktill



Nr 4.16c Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

†lassmes

lasmé, -n

stång som fasthåller sidan å lasset

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lass-med

lasmé, -n: stång som binder över tåldeskåren eller hö i lasset för att hålla lasset samman under körningen.

--- kan va så pas sån sin bra lasmé.

[T. t. 99]

№ 266 Onsjö & Frosta hdr

Hänkaa

L.A.Nyrup.

L.A.Nyrup. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lassmed

lassme-en-or-na=en
stång som läggés över ett
klöfver- eller tärslass för att
det ej skall falla av.

Ung lassmeen säkert.
Bind lassmeden säkert.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Lassmeskrok

Lasmékrög-en

krok i vagnens underrede baktill. I
denna krok fästes repet från "lassmaden"

Nr 4343 Fultofta, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lassmedrep

lasmẹ́ráịb -ed pl =
rep att binda lassmeten med
se under *lassmed

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lassatal

lassatal

lassvis

här ha vad fålk å drad au raint i lassatal.

glötta kommer di må i lassatal.

ja dror här e i lassatal må oppskövle.

Nr 1795 Ö.Espinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lassvis

i förb. 2 låsavs

lasvis

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

last

last,-en,-or,-na

där kom ain stor laus
te stasjonen.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

last

last, -ar, -ar, -arna

Nr 273 b S.Rörum, Frosta hd

Th.Jeppsson 1918 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

last,

lo̲st, – 'kn s.

da va kn st̲o̲'s

lo̲st,

Hunneberga i Harlösa Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

last
s.

last. -en. -or. -orna

Nr 277 Ö Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

last s.

last, -en

vagnslast

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lasta

lasta, -ar, -a, -ad

lasta (stocka eller annat) på järnvägsvagn

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lasta, v.

lasta

Nr 272 b N.Rörum, Frosta hd

G Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lasta

lasta, -ar -a -ad

lasta (varor i järnvägsvagn)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lasta;

lå̀sta, -ar, -a, -ad.

vi ska lå̀sta

bè̀dor;

Hunneberga i Harlösa Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lasta

lasta -ar - -ad

lasta (järnvägsvagn)

Ir 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjösteut 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

<u>lasta</u> lasta

lå̀sta = klandra

ingen blar berömd får-en han e dö̀,
o ingen lå̀stad får en han ska
jä̀sta sk. (ordsp.)

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup 1874. J. A. Nyrup. Hallarör. Onsjö Munkeg. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lasta

lasta, -r, -d, -t

han lastad på sin vagn.
han lastade det på en vagn.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lasta v.

"lasta":

= Belyuga en person. ~~Obs. Tillhör.~~
~~lla.~~

1000:6 S. 196

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lasta v.

hässa:

= lasta, hässa sä = lasta säd på vagn.

1000:6 s. 193

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lasta v.

dasta:

= Belsuga.

1000:12 S. 451

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lastbil

lastbíl -en -a -ana

1950. 4407 Hörby, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lastbil - en, lastbil. (nytt ord)

lastbil

Holmby

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Foote

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lastvagn

lastvå̀n -en, -'a, -ana

dar e bàŋka te lastvå̀na dr gau
tvärs ye vå̀nan

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lastvagn

lastvagn s.

Svenskőps sn, Froste hd.

M 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lastvagn

lastvägn, -en

lastvagn

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lastvagn

lastvö'jn -en -a -ana.

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd

I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lat

lad

làda

lat.

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lat

lǻd(or) pl. lå̀da

lat (a.)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lat
adj.

lad, pl. lådа

pigjorna e lådа

Nr 269 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lad. adj., lat.

lat

Gindstinge.
Skarhult! Ö. Sallerup.

(i Skarhult även lad.)

lad. Ö. Ingelunda. N. Rörum.

di jidon inte a låsa, di ska
bära gan a va låda. Gåndstånga.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927-29. Första

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lat
adj.

lad pl. lada

Nr 4518 Holmby, Frosta hd

Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lat
adj.

lad

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd
I. Ingers 1955-58.

1955. Hammarlunda. Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lat a.

lådor pl. låda

lådor (ä) lat pl. låda

lat

Obs. lådor är en sydlig och
lådor en nordlig form.

Nr 446ᵃ Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lat, a.

pìorna a làda.

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lat
adj.

lad

Nr 4237 Höör, Frosta hd

I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

. lat

lådor ~ lad

lat. (adj) pl. låda

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

M 266 Onsjö & Frosta h d r

lat L. A. Nyrup lat

lad.

ak den sam lâue, sa den lâde,
naer han sâd pau sægastaken.

ordstäv

(Ofv: de va got en lâ, sa den lâde naer
han sad i sägen -- i Bara hd.)

L. A. Nyrup 1879. Hallarid. Onsjö
Nyrup - Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lat

lad - a

han e så lad, så han
pjodor inte sjöda mäd.
Han är så lat så han gid-
dar inte arbeta.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lat adj.

lad

(lad,

2732:4

Nr 5057 N. Murkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lad, -a

lat

han e så° lad så° han
jör inte å bira se där
de skiar. (el ull. jör stor
lathe?)

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lat

~~lad~~

lad

Nr 272 b N.Rörum, Frosta hd

G. Lagerheim 1916. Ex.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lad pl. 2 ~a

lat a.

lat

№ 506.

J. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lat
adj.

lad pl. lådа

(norrut o västerut : lad ;
söderut : lad)

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd
I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lat
adj.

lad

Sydskånsk form; denna form går in i Hörby sn och mötes där av den nordligare formen lad.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frösta hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lad, adj., lat.

lat
a.

Höör,
Skarhult. N. Rörum. Ö. Espinge

Låda skrädare kan inte sål gå'n.
(Frans Olsson) Skarhult

/h lad

№ 277 & 512.

Första
I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adj lat

lad, -or, -a

naur en va lådor kom bòskagènsen
på rèfgen pau en

N 3236 Svensköp, Frosta hd.
Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lat

latt- , neutr. av lad.
lat

dän människan e latt å lianött så de e en skom.
ja ha allri sätt nåd så lianött, å latt.
de ha vad latt allti.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lat

lad

= lai e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lat

dad:

= dat. dadhäng, kallas lat karl. dad-
malja: kvinna.

1000:6 s. 179

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lat adj:

Dänn lade fårlässar hällar
enn hann gaur fraw gannga.

Talesätt

10977:II.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta sig

låda sk, -ar sk, -a sk, -ad sk

låta sig

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta sig

låda, -r, -d

han har lådad så länge
nack,
han har låtat sig länge
nog.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta sig

lada se

= lata sig

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

latbark

ladbark-en-a-na

lat person

hun ha då en räkti ladbark te kaffe.
hår ska hun fau den ladbarken åsta
de gaur får dellia ladbarka osse.
dåt räugte ladbarkana pau ad.

Nr 1795 Ö. Esinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× latdrul

laddröll

= lathund

el. den laddrullen han förtjenar

inte för än.

37:17:8

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lathund

lathänn, -en, -a, -na

än sänn lathänn
skalle ha pryl.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lathund

Ladhåm

a. den ladhånnen jidor este å riva

se där de ståar.

3717:8

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lathund

låːdhån -en -a -ana

låːdhön ~ låːdhön

Lafnask

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lathund

låd'hån -en, -a, -ana

lathund

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lathund

ladhå'g -hn -a -ana

lat människa eller kreatur.

även ladhå'n, lå'dhå'n.

Nr 277 Ö Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lathund

Ladhagen

vårdetabell

A. M.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lathund

Lådhön

(skällsord)

din förbåskade Lådhön !

NF 4237 Höör, Frosta hd

I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lathund

lå:dhan: -en -a -ana -ens -ana

lathund

även lå:dhan (q.v.)

Nr 446 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lathund

lådhäg

söma dräga va sódna, so di vela
jänna drya lådhäg.

Nr 3387 Gudmuntorp, Frosta hd

Ingeborg Lindholm 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lathund

ladhäng, -en, -a, -na

ack ain lång ladhäng,
ack en sådan lathund.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lathund

se lat a.

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lathund-arbete

ladhåmnaarbe - d.
ladmansgöra

här e manga ha ladhåmnaarbe.
ladhåmnaarbeed e lätfängt.
meed ladhåmnaarbe e go förtjenst.
här e nåck att snorre åtte ladhåmnaarbeed.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

latinska adj:

stillana kalla vi får den latinska
å gammelstill. (= den gamla svenska stilen)

3717:25

Nr 3296 N.Rörum, Frosta bd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

latmalyä

se lata.

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

latrin

latrin

= ekbrännvin av

"människor"

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

latrin

latrin:

= Gödsel, efter menniskor.

1000:6 S. 181

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ladda

ladja - n

du ska ente tro add
han legger på ladjan.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*latso

låːdsɵ -en (även låːdsɵ)

lat kvinna

Nr 446° Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† latta

låta, -n, -or, -orna

I triangelform skurna brädbitar,
som användas i st. för "näkepeja"

266 Onsjö & Frosta h r

L.A. Nyrup.

Hals. & Munk.
1899
Köp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta

~~låta~~

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Latta s.

latta:

= Platta, av trād eller sten o. dyl.

1000:6 s. 787

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× latter

latter
narr

stan å göra latter åd folk opp i nosen.
paugen bara jöre latter åd na.
rälia drölla ska stan å göra latter åd gamla.
krämmaren ha jört latter åd manga.

Nr 1795 Ö. Esninge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lattika

láfikka, -an, -or, -orna
morgontoffla
ja har sy ett par láfikor

Nr 4168 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lattika, s.

lattika – n. – or. – na

dumm(a) sko(r)

seken lattika

den lattikan e sämmor

de va eländia lattikor.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Anette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lattika

lattika -n- lattikor . ma: en slags läderskaffor eller ock- så slitna skaffor

gå ente på säck ludan ta lattikorna på de.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lattika s.

lát-ska, -an, -or

mygghoffla

Nr8054 Skarhult, Frosta hd
Viktor Welander 1920-40

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

latädda.

ladda, -an s.

lättj ofull kvinna.

1062 Karlösa sn.

E.

N. B.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lataäska

lådäga, -an

lat komma (= lådsö)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ladæga (-n, -or, -na) † latäska

subst: lat kvinnsperson

de va nana rækta ladægor

Gudmuntorp

FROSTA

№ 267. G. Lech 1915. G-dr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lavemang;

lagormåŋ, – ld s.

di ska sàta

lagormåŋ po lan,

Hunneberga i Harlösa Frosta hd

Nils Bengtsson 1932.

№ 1062.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lavendel

lavemel, -en

ja ska lavemel åam
åe lemneda.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lavendel, s.

lavendel

3808:14

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lavendel 5.

lavändel - én

ört.

den lavändelen

I r 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lavendel

lavendel

subst: vät.

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöfelt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lavendel

lavendel s.

där e sånt som
kvinnorna två me
dom tjorkan för
i tiden

№ 276.

FROSTA

E. Sallerup lavendel

H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lavendelknopp, s.

lavendelknåppar; pl.

4045:1

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lavett

valét, -n

örfil

Hallösa

Hall. Första hl

V. Welander

№ 275.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lavet

lakät - en - or - na = örfil

han ga en åt par la-
vätter så han rölla redt-
uden.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x
lavett s.

han ga en ain lavett så de small
ätted.

=örfil 3809:35

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lavét -en -or -orna. lavett,

örfil.

so ble den en skòga. a ja fek en lavét so ja fålt, a ja tyte ja fålt i dden. (ur en spökhistoria)

Skarhult. Frans Olsson.

№ 277 & 512.
I. Ingers 1929.

Frosta.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lavett

lavätt, -en, -or, -na = örfil

han fick ain lavätt.
han fick en örfil.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låvrag, (pl.) – a

× lavring s.

smutskoka på vanskötta kreatur

Nr7922 Harlösa, Frosta hd
Viktor_Welander 1920-40

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

le s.

se hie

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led
s.

le pl. lèor

led i kroppen.

Nr 289 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lad s.

m.

lē-en, -or, -na

leen da brödra.
Ledru var bruten.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led

s. m.

le, -en

led (i kroppen)

fr karled - kaléan

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led 5.

le -en, -or -na

led (i kroppen) ft kaléen

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjösteat 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led

le

ja rèsta . varènda lé

O. A.

dörby sn

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

le, lên, lema led

s.

led

ja stav astom

lema

Timan i Hörby

Hörby sn Frosta hd.

№ 529. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led s.

å så e di så slappa i leorna

4066:18

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led s.

le - en

leo - na

3809 : 4

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.

led, s.

lèen – er – na
led.

armen e au i lèen.
ja ha asse faud en lé fårdarvad.
då blar väl lèerna sty a.

№1795:8 Ö. Espinge, Frosta hd
A. Sonesson 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led s.

varken liasåm kröb i alla leor.

4065:15

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led
s.

le-n
sätt

ditta kried e på en an le en de fåria.

de va ende på dän leen (sista e knapt hörbart)

di känna vänna ad på manga le.

Nr 1705 Ö.Espinge, Frosta bd

Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led, 5.

låjen
hållet

ditta e nådlånda på låjen töss ja.
bara de blar lid på låjen gaur de an.
ja hade ad holia på låjen män så ble de
akontra i jen

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led ; 5.

läjen
hållet

de e ju nådlånda på läjen.
de sar ju ud de å blaj nåd på läjen.
di'de ska blaj mäst på läjen.
a jo, de ha blajd lid på läjen.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led
s.

le

sätt. vis

nåd pa lén. någonsunda.

1388 Gudmuntorp Fosta hd

Karl Palm 1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led.

pl. léor s.

sätt, vis.

på alla vis a

léor; på alla sätt

o vis.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062, Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Le,-en s. 'vis,säa'

led

s.

de va po den leen han jore

Harlösa

M 275. G. Lech 1919. FROSTA

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led

le. -n. led; stätt. vis s.

Huva

på den lén. på det sättet.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Tvåta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led
s.

le

sätt. vis.

på va lé va han i slöjt?

Nr 4237 Höör, Frosta hd

I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led, s.

... naur ja ... öppna led ... får fålk, sånn kånne agannes.

10977: 19

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led, s. m.

løj, -'ld s. el.

-'le, -'ld, = gränd

løj -, -ln, løj

dar va flèra løj i

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

le, - ed, - en = grind

led

stäng leed.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led, 5.

le – ed – na ~ en

större grind

de léed va töjyt
män di andre léna va obna
åd ende di kan töjya léen.

№ 1795:2 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x led
s.

le, -ad, pl =
stor grind

äpa va gräzkarpa le

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*led

s.

le, -ed, pl = , -na

stor grind

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

le 'led', stor grind led
s.

le, -ed led stor grind ~~allm. Frosta~~

ex hårredalèed (Herröd Höby s:n)
ànsalèed (Köinge ")

Höaby, Frosta hd

1071 G. Sjöstedt 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led

låg led — — s.

2
öpna låged!

№ 276

FROSTA

grind, led

Ö. Sallerup

H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led
s.

le, -ed, pl.=. -en

stor grind (tvärs över en väg)
även loj etc

svennéils lé. Sven Wilssons
led. grind i Biskopsbosta.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd
I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led
s.

gràzkarpa läj

f.d. grind där vägen till Hörby
passerar Granbergs gräns.

Nr 277 Ö Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. led
stor grind

le -ad

N 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led
s.

le. -ed, pl. = -en

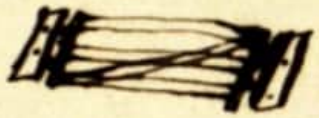
stor grind.

Nr 273 b S.Rörum, Frosta hd

Th.Jeppsson 1918 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Le (ed - pl. lika - na) led s.

subst: större grind 

han e så mycke Le o Lyka op

Åsping

Frosta hd 1927.

№ 279. Gösta Fjästad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lę (-ęd, pl. -ika, -na)

led

s.

subst: grind

"dær va flęre lę po vægjen"

Gudmuntorp

FROSTA

№ 267.

G. Lech 1915.

Ę-de

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*led

s.

lé, -éd ; pl =, -én

stor grind

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led

le. -ed. le. -en . led. stor grind s.

(som går tvärs över en väg)

Skarhult. Gärdstänga. Hurva. Borjeklosters. Lyby

ö. Stö. ö. Sallerup

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Kosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led s.

led, s.
n.

le. led, = grind (stöne)

öla va léd (en viss öla som bodde vid ett led eller en grind.)

V 266 Onsjö & Frosta H:d
Vankiva
L.A.N. L.A.Nyrup. Frosta
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

le - ed - en = grind led s. k.

öbna led.
öppna ledet (grinden).

№ 2019 Hallaröd & Munkarp
Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led s. a.

le

'gnid'

"får i vaden va hår le oöv-

aut på vajana ..."

3960:44

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led

led, n. pl. le, best. form led l. léed s.

grind öfver körväg

led m. b. f. lède pl. lèda lèdarna

grind öfver gångväg.

Skrifv. Fr.

dubbelgrind till trägård heter också

lède och grind vid järnvägsöf-

verkörsel heter också grind

pl. grindor, f. Hallmód & Munk.

Nr 32 Skånska Landsmåls-

föreningen 1875-96

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led
s.

le

= stor grön

N 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led s.

de:

= Grind men stor sådan ek: = Vångale.

1000:6 s. 182

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led:
adj.

laj vane-n-er-na

ful vana

händans laj vane ängana ha, di skå ränna vilt.
di skålle vängas au mä den laja vanern
de e bare laja vaner dellia.
di laja vanerna seder i,

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led, a.

laj – are – ast

skygg

han e laj

män hun e lajare

№ 1795:2 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Laz, Lit. Làza 'pul, led'

led

a.

N. Räum

FROSTA

G. Lech 1916. № 270.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

le lt lea adj. 'stygg'

led
adj.

Harlösa

FROSTA

M 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led a.

e ni ende snälla skaja si te

ain lajor gåbbe ad han kåmmor å tarjäi.

3717:7

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led
adj.

laj
= stygg

di stackalana ha stefar
å han e så laj ve dom

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* led
a.

de ska väll blaj ombytte pau väi
fär varken e så laj.
= snäi

4065:22

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led a.

e ni ente snälla ska ja si te ain lajor gåbbe
ad han kåmmar å tar jäi.

3717:7

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led

a.

lai = slak

ex. han va så lai ve glöttana, så di va alltid så rädda åt en.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led

laj-a, = stygg

a.

han e så laj så laj.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bed, adj.

litt

skyggt

de e så genomalitt

så de luftar litt

de e ett litt fanskab.

№ 1795:3 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adj. led, styg

låˌ, låˌa

ltˌ låˌare, låˌast

han va láˌ va dom

nar de vˌara forˌ láˌa sa....

.Nr 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lår

hd. stygg

han var älter lär

led a.

Svensköps sn. Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lat² neutr. — pl. lat²a led adj.

du ska²nte va
lat² pad² for daska
du fad² nod² a²ned

№ 276.

H. Areskoug 1924.

led, elak

O. Sallerup — FROSTA

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led
adj.

lœj eller lœj, pl. -a
neutr. -t

led, ful, styggr.

hœimor de va en lœj præst
(han predikade om helvetet, så att det
luktade svavel)

Nr 277 O. Sallerup, Frosta hd
I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led II
adj.

dæ kom sa lit fólk
ig te vós.

J.H.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd
1. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lɛ̄ɔ2 (lɔ2t̄, lɛ̄ɔ2a)

led I

adj: led, stygg

adj.

dɛ va ɛt lɔ2t̄ hrø̄l

Törby

FROSTA

№ 267 G. Lech 1915. Q-dk

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led II

adj.

laj, laja

da va laja höna

G. A.

Hörby sn.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

№ 1073

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led
adj.

lag
= stygg

gåben blir lajare o

lajare för haur da

G. Rörum (Frosta)
Lidenäd (Gärds) } som. 1918

F. J.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rød, pl. rødder (= rot)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led adj.

laja (pl.)

'stygga, elaka'

"där va många som va laja a kam
ra ve sitt jälk..." SVOA: 75

S. Rörum

Nr 5098 S. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1941. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led adj.

lea (pl.)

'stygga, elaka'

"å de Råune va så lea nåi
di skåue ta ud lysning..."

S. Rörum

Nr 5098 S. Rörum, Frosta hd 1960:73

Helga Persson 1941. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lau fl. ~²a led a.

du ska ²nte va ~ mød hónen.

styyg, elak

№ 506.

Frosta hl H Areskoug 1929.

L. Rõrum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loː, pl. ~²a led a.

da vaː en ~ paːg

elak, styg

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led

adj.

laj, lɛ̄t, lāja

dær vɑ̄ lɛ̄t ɔ vɑ̄

dāi var lɛ̄ ār vara. P. J.

di va lāja vɛdɔm tm.

hɔ̄n va sɑ̄ fārlɛa klɑ̄d ɔ lāj

Fulltafta sn.

№ 1072.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led
a.

i förb. va läː ve / vara led rid
" styss mot
i betyd. styggs

han va läː ve na

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led
adj.

le

led. stygg

dan va en lé vojte mäg pa tölvan.

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led
adj.

le pl lèa neutr. lit.

best. f. m. sing. den lèe

Nr 289 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led
adj.

le. n. let. pl. lèa

styyg, ful; mera gemeint løj, Nyby.
i aktuaget 1957

de va en lé, nåli fjé. Nyby.

(den gemeina formen torde vara løj)

1927. 277. Bosjöklosters, Frosta kn

led II
adj.

i bet. "styyy":

han va sa ŋ̀ysalit lé

Kärör

han va minsán sa lé mo̜d na

Nyby.

Nr 4810 Borjöklooster, Frosta
I.Ingers 1950. Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

let
a.

le

= alygz e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led
adj.

lœj eller lœj, pl. -a

277. Lyby. Frosta hd.

1.1.1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led

lē, neutr lrt, pl. lēa. led. styggj. fut.

gärdstänga. Hurva. Bosjöklosters. Skarhult

hon va so lē. hon va so forfåsch. Hurva.

de va en lē rälj fjō. Bosjöklosters.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Forts

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led II
a.

de va en lé' fán, mén
vársmanga an prést.

Gårdstånga.
(om prosten kunna?)

Nr 277 Frosta hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led

læj. adj., led. jul. tygg. (ellen læj) adj.

tyby. Högsnäs. ö. Sallerup.

läja mänegon. Högsnäs.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Första

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led adj.

led 1.
adj.

laj. mutn. lit.

... där va litt o leddja

Sv. L. II: 9. 72. Munkarp

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A. Nyrup 1881. L.A Nyrup Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.

den lede

led. adj.

dæn läje = den onde

jfr. dæn dälije; dæn smèdne.

bevås for sèla dæn läje!

Munhaga

M 266 Onsjö & Frosta h r

L. A. Nyrup 1884. L.A.Nyrup Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led 3. adj.

lat - a - stygg

den pojken är så lat.
den pojken är så stygg.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

4.

led arj.

laj 'stygg, elak'

"de e ain sånn råli buse, han

e så laj ve kvengan..."

3960:17.

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led adj. 5.

le

'led, styyy'

"fåi hon e så le te å dra

å upp ---"

3739:60

Mera genuint: laj, se detta belägg.

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led adj. 6.

le

'styyy, elak'

"han e så le ve Bregen ..."

3739:2

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led adj. 7.

laja (pl.)

'leda, styggа'

"om tjöma e laja å ente vella

stan stulla ..." 3739:70

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Læz. liːt. Læːa adj 'slʉggg. led'

led

adj.

dɛ va ɛt liːt ɾɔ̃l

För

№ 270. FROSTA

G. Lech 1916.

G-dr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led, a.

lära, pl.

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led
adj.

le m. lèa

styg

se hade di a'ltid lèa

la'fo'da a spektu'ra.

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

L. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led
a.

laj

den e laj sån vänad
i så fall är den lad. J. O.

Lyby sn.

Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led a.

de:

= Stygg. De e en le (stygg) kar.

1000:6 s. 182

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Led a.

Ledd:

= Obehaglight ex: Obehaglight tal. arbete o. dyl.

1000:6 S. 184

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led, a.
den lede

Däm laje

Nr 8400 Munkarp Frosta hd
Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led:

Tvi får dän laje =
Tvi för den lede f-n.

Nr 8400 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led, adj.

Männ de lajjasste va att
gåbben la enn plada på
pattanna pau na å klø ajjs
. . .

[om marknadsgyckel]

10977:19

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led, a.

lajj = plak, le.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sajj lajj ud = vara ful. led. a

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led, a.

laj = 1) slak, 2) ful

laj

№ 10626 N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led, adj:

...liva va sälia lajj
i månnen.

10977:14

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led, adj:

Lajj

[= elak]

10977:17.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Led av ugt a.

de au edd:

- Trott pa det.

1000:18 S. 451

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leda;

lē, s.

avsky, avsmak;
ja kar faud lu
somlu lē ti lu;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leda
s.

läje = avsky, avsmak

ja blé avéla på fisk –
ja fek liasom läje te-an
J. P.

4407 Hörby, Kosta hd – 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leda, s.

lée - n.

avsmak.

udearbeed à hlined nu så en faur lée
de ed.

léen a ende så go å ta väck, sin dän
e hommen i äjn.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leda s.

lèa

leda

ja fek lèa fé ad (tydde ej om det)

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leda
s.

lèa

avsky, motvilja

ja fek so'dan lèa ta - nom.

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leda
s.

lea

= leda, et: lösleda

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

le. ler. leda. let, leda
n.

leda.

Hurva. ö. Strö

ja mejs ja blered nar di kom lèane
me boken. ö. Strö.

sa hàde han en somjik a lèda sa.
№ 277 & 512. ö. Strö

han kònor lènes me fruentrònor.
I. Ingers 1927. Hurva Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leda II

so lède di -en i et réb.

Ö. Sth

№ 277 Frosta hd

1929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leda
v.

laja

han skole laja did med
en stor, arjer fyr

A. N.

M 1072.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Fulltaftarn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leda
v.

pret. lædde lædde.

ja lædde mom o lærde mom

o ǫ áll. S. O.

Lyby sn.

№ 1074

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leda v.

lå̀a, lè̀de, le̲t

le̲da (t. ex. en ko)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leda;

löja el. le gnge

– – or, lè'da, let,

kåm ska ja lé

da;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

Nils Bengtsson 1931.

№ 1062.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leda
v.

låja

ja fr låja dom hem

O. Å.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leda, v.

lära, lärde el. lade, lärt

lär, pres.

lär, impf.

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leda

v.

låja leda { let
leda pr. låjor { lat

låja te märkas ma berg

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leda, v.

laja - er - de - da - lätt

leda.

ja ska laja de fjyrs må koen.
ja lajer säl åsta.
ja lädde au i gaur må faured.
dro ja ska laja i måren må.
ja ha lätt i fläre da.

№1795.7 Ö. Espinge, Frosta hd
A. Sonesson 1935
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leda

laiga-or, laide laid".

ni laide ain läng omrag

ha han laid hem.[2]

Nu kan du laia.

laior du nu.

Nr 3296 N Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leda, v.

lea - ar - a - ad

leda = röra en lem eller led.

en e stv så en kan inte lea se
di som e ånga lear dom rahändare
får känne en an osse lea se.
en ha näck kånnad lead se.

1795 Ö.Espinge, Frosta h:

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leda v.

ja hade så° out an vark i näven,
så° ja kände ente lean.

3809:4

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leda v.

han fåˆen i loggen åˆ
laiddeu ud.

3809:19

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inf. pret. pret. part. leda

laja laide laat v.

läjer

vr laide te fjors
me kon, men hon
vele nte ta fjor

№ 276. FROSTA leda

Ö. Sallerup. H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leda

v.

lǽja

pres. part. lǽjanes

koma lǽjanes me en kǫ́.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leda
v.

pres. ler

pret. lèdde, sup. let

Nr 289 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leda
v.

inf. lèa, lìde, lit

pres. part. lèanes

Råröd, Nyby.

en som lìde en kå' ---

lea ivæj. Nyby.

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leda
v.

le . pres. ler

le na méd (om en ko).

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd
l. Ingers 1955-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leda II
v.

koma lèanes me en kǫ̀.

lea ivǫ́j me nan fyǘn ela
gùsa---

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leda
v.

hær va dí som leda
omkrig ma bjön a pasentív.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lèja. leda

leda
v.

Högsnöd. d. Sallerup

gau a lèja stùdana. Högsnöd.
koma lèjanes me enkø. d. Sallerup.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leda v. 1.

leda, v.

låja. lædde. lætt.

ja lædde o tjga pær han hatt på.

(T. t. 90)

Mankarp

V 266 Onsjö & Frosta h.dr

Frosta

L. A. N.

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leda²

låja², lådde², lått, v. leda, föra.

låja en kô.

Munkarp (Nyrup).

№ 266 Frosta hd. A. Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laia leda, v-3.

~~laa-a~~, -or, -es = kan även
betyda gå arm i arm.

du faur laia den lilla.
Du får leda den lilla.
di gaur å laies.
de gå arm i arm.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp
Helga Persson 1929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leda v. 4.

laia

"du Ran laia mären i bara grinman ..."

3739:66

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leda v. 5.

lea

"om en kova krängled ä

lea..."

3739:43

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Leda v. 6.

"lajte tjyrs"

'lada Ra tui tjur för be-
täckning'

3739: 77.

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leda v. 7.

lajor (pros.)

'leder'

"men de e ju ente tiu en lajor

bön ...

3739:67.

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leda v. 8.

laidde 'ledde'

"får at de inte skaile hö-
ras når de laidde dom övor
stainoren på gauen..."

3960:68

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1938-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leda av

lea au ledę let 'leda åstad'

nu fąur du lea au mę kǫen

Harlösa

FROSTA:

M 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leda

lea², -a, -ad, v. leda, bilda ledgång, artikulera.

Blunkarp (Nyrups)

№ 266 Frosta hd. A. Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leda
v.

lea

= leda, i handle
(föra en kem el. kel)

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leda
v.

lia = röra ledarna

ja fær op o lia mæ led

O. Å.

Härlev m.
№ 1073

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leda v.

dea:

= deda . el. deda ett barn.

1000:6 s. 182

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

la = leda.

leda, v.

(vanligare: lajja)

Naur vi ha mått kad,
känna vi la au må kragen.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leda, v.

laja = leda t.ex. en hund.

Vi
Y Vauk va glättalajjdes
vi z
i mårama, mårnn
vi
m lajas ånne annen

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledabrita

lajabritta-n: slygg person

de l ain räcki lajabritta

Nr 3296 N Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Leamød (-en, Leamøder, -na) ledamot

subst: led

paugen e stiv som en pty, dær e ente

Leamød paun

Rudmuntorp

FROSTA

№ 267 G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledamot

lèamod-èd-en

led

han e sty, så där e nåck enged lèamod
de ajna lèamoded i bajned e stytt.
han behövde å smörja lèamoden.
lèamoden e galed i hobsatta.

1795 Ö.Espinge, Frosta h
Annette Sonesson 1936.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* ledamot.

..å så sto daj ain kunda pau trauen
før var leamod.
= led

4066:21

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* ledande, s.

leande

ledgång, ngt. som kan leda

där va **le**ande på hären

O. Å.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Hörby sn.

№ 1073

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledes

läss-des-s-ts

ledes

di gaur å läss bägge di tu gamle.
di läddes naur di genge au osse.
di ska läss så di ha stöe au en an.
di ha titt gaud å lätts.

Nr 1795 Ö.Äspinge **Frosta hd**

Annette Sonesson **o.** 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledas, v. ~~leds~~

less, ledes

kåna leda.

hon less ved.

hon leds.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(2)
La2(a)s v. 'ledas vid' ledas

han lazs ve so p-ærlet

N. Nörum

FROSTA

G. Lech 1916. M 270.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leras

less

= leds e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledas vid

läss vè. - des - de

ledas vid

di kan läss vè de di blej sjuga.

töen lädde vè så hun ble raint om inte.

de e konstitt di ska läss vè så galed.

hun ha lätts bra vè ad.

Nr 1795 Ö.Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledas vid v.

dess - ved:

= leds vid det

7000:6 S. 183

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 2 1
l å b o g

+ledstång

ledstång i en stång som ligger
tvärs över vidlagret och på
vilken läckarna vila.

1 2 1
p a g h ö s t a v å g n a n a h a d e
1 2 1
l å b o g

Svenskeps sn, Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*leda

lèdde, -an, -a -ana

mindre grind

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lede s

lède -en -a -ana

mindre grind

löp lèden

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lede

lède - n - a - na

grind

ja faur ha en lède eng te haven.

dän lèden där e börjar åblaj skröbli.

lèda di liasom rödnar opyn.

en skälle ta lèdana eng om vintern.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. lede
liten grind

lèdə, -ən, -a -ana

täp lèdən

han sédor nde ve lèdana

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.
Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lede
s.

lède -en -a -ana

gränd för gångtrafik. /fr led

1951. 277. Ö. Sallerup, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lede

s.

lède, -en

mindre grend.

277 Lyby. Forsta hd.

1/1. 927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x lede

lede². -en. -a. -ane. mindre grind.

Lyby.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Första

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lede ;

lè'd/e , - en s.
- a , - na ;
liten grind ,
stöj lè'den ett or
de.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lede

lède -en -a -ana

grind (mindre)

den vå en liden lède.

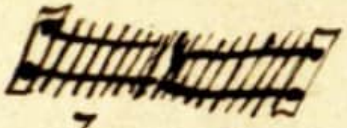
I r 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lede s.

lede (n -a -na)

subst: grind (mindre) 

7 2

2 leda

han stavr nde ve ledana

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Gjöstedt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lede

= grind

+ lede

.

Lillaröd

Hammarlunda.

Nr 3534 Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x lede
s.

lède . -en

mindre grind för gångtrafik.

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd
I. Ingers 1955-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x lede, s.

2
lēdh. -hn. -d. -and. mindre grind

(jfr le)

Skarhall

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lede

lede - n, - a, - na = mindre grind.

där va ain lede.
där var en lede (grind).

№ 2019 Hallaröd & Munkarp
Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

↑ lede

lede

= liten grind -

M 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lede

Lede:

= liten grind. För en person att gå igenom.

1000:6 s. 782

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledarbuss, s.

lajjarrbuss, -en, -a.

= "leding", troligen lokalt "hemmagjort" ord.

Se ledung, s.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

láked en

ledlot s.

han e ful ad~

elakhet

№ 506.

J. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ledhet

láːhèd, -én

elakhet

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ledhet

läjhéd - en

styggh et

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledhet

lajhed - n

ont

här e så mon iderli lajhed de,
lajheden kan onde blaj stävd i haller,

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laihed

ledhet s.

ledhet

dd e laihed som mejrar

tåren

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledhet s.

lehed

'slyghet, elakhet'

3960:1

Munkarp

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leddhet
adj.

lǽjhed -en

styggbet, elakhet

Nr 277 Ö. Sallerun, Frosta hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ledhet

lägd

slakhet

dal en fårlig lägd

J. N.

№ 1072.

Fullbrfta sn. Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ledhet

läjhëd

stygghet, elakhet

läjhëd ha ál tíd flonénad,

man nú e de váca.

K. M. Nyby.

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd

I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˇledhet

leked

'styggket, elakket'

"...å' ante hitta på så' nced

leked..." 3960:12

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledhet
s.

Léhed -en

elakhet.

de va ènte wedan rejél léhed,
fan ja si.

Nr 4518 Holmby, Frosta hd
Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lehet

lę́hęd, -ęn s. 'stygghet'

dę jǫrę han po lę́hęd

Harlösa

FROSTA

№ 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† ledhål 1

léhål, -et. pl = -en

öppning med grind

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. ledhål

lehål -ed

ingång till åker eller dyl. vilken är försedd med le

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledhål

léhal, -ld

grindhål, öppning för grind i gärdsgård el. stängsel

Nr 3336 Gudmundtorp, Frosta hd

Einar Mårtensson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledhål

léhål, -et pl =, -en

hål för grind

1 r 4506 Bonjöklooster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lethål

léhål, -ad

öppning för grind

den va tåd hål på stenjäred,
liasom léhål.

M.O.

4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledhål

léhål -ed; -ål =

ingång till markområde (t.ex åker):

ingången × led

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lẹ̀hạ̀l. -ld. pl. =. -ln. ledhål, öppning

för grind i en gärdsgård eller en vall.

~~Allm. H.~~

Skarhult

Gärdstånga

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledkål

lìkål - d - n

grindöppning

lassed ble sedanes i lìhåled

ja tôss där va så stort lìhål.

här e manga menger lìhål.

på di stora vâjana täcker näck lìhålen de.

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ledhål

lé'hål, -ed; pl =, -en
grindhål

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ledhål

de hade tad i sāla leahåled.
= ledhålan

3809:4

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ledhängsla

ledhängsla, an; -or, -arna

hängsla, gångjärn till stor grind

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledig

lèdi (lèdit) / pl. lèdia

ledig

vi raur lèdit mé ad

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledig

ledi i kråpen
° vig och rörlig

3809:4

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledig

lèdi pl. lèdia

Nr 239 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledig, a.

lédi - a - re - st

böjlig

här e engen så lédi som en ko.

(den kan slecka se i röven)

glötta e så lédia så di kan bida se i täma.

en gaus e osse lédiare en folk.

(den vrier halsen om)

snägga å orma e näck lédiast.

1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledig

lèdu, -t, lèdna

I r 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjösteut 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledig

lèdi, -it,

stæled ble lèdit, a ja fek
klæim på -ad

Nr 4810. Posjbi'astge: n-9stø Hø
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledig:

fär tä imöd et stäle vandän
som va lèdit. (dispenibelt)

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledig

lēdi . reuth · lēdit . ledig.

Skarhult

Gårdstånga

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Första

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledig, -a, -t = även spänstig.

som e så ledi i krapapen
som är så vig.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† ledika

läjicka - n - er - na

läjicka

stygg kvinna

faseli läjicka de å bära se åd.

dän läjickan ha bäred se dämt åd prå mär en ätt vis.

dellia läjicker ha mäfär osse.

di läjickerna ställa de mèed fårvänne.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

leding

lajing

et. den lajingen han ha allri lätt å
sjöda mål, men hitta pau hyss de e han
mästor te.

3717:8

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leding, s.

lajjing, -an, -a, = slak person
"leding".

lajjarrtuss, -an, -a, = "leding", troligen
lokalt "hemma-
gjort" ord.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ledkippa

lèkjippa-n-er-na

vzed på en grind

där e ju en ny lèkjippa

den andra lèkjippan va obra,

kregen kan ende fårdarva lèkjippern

gammeldas lèkjippar hållt nåck täppt.

Nr 1795 Ö. Esinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledknapp

leaknapp

leaknappen hade gaud an

leahåled ...

3809:4

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ledknisk

läknisk-d

grind som gnäller

speled gnäller ju som de värre läknisk.

här kommer äjn ja hör läknisked.

Nr 1795 Ö.Espinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× led-knäck

liknisk-ed lékneek
gnissel (av grind)

ja hörde liknisked engan hun kom.
liknisk e säkert varsel.

Nr 1795 Ö Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledlös

lealös

3809:4

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ledmus

best. f. lemmen

en åkomma i knäleden

M. O.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledpåg, s.

...sånn ja fekk sånn
lepåug naur ja spraunt
å öppna led...

Mäun naur ja føllde mä far
te møllan å va léapaug,...

9
10977:18

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledsen

lèsen

ledsen

Ih × ked av det

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledsen

låsen

dan va han låsen

S. G.

Lyhyn.

Frosta hd.

№ 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lœ2sen, -ed -na 'ledsen'

ledsen

Hör

M 270. FROSTA

G. Lech 1916.

G-dh

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lejen

Lejen
a.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledsen

lìsen

mòr va lìsen, so hon grèd.

Gårdstånga

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1947,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledren

lessen, -a

vafför e du lessen?
varför är du ledsen?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lesen

lessen

= ledsen

N 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledsen a.

dessen:

= dedsen, dedsna o. dyl.

1000:6 s. 783

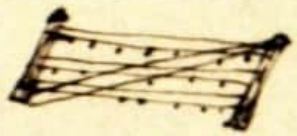
Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lɛ²gɛ (-n pl. lɛ²gɛ-ɔn²a) ×ledskad s.

subst: bräda som ingår i ett lɛ



ta dropa sam hæjor pa lɛ²gɛn var de ha ræjnad o tvæta pa væxtorna sa tarɛs du væk

Åsping

Frosta hd 1927.

№ 279.

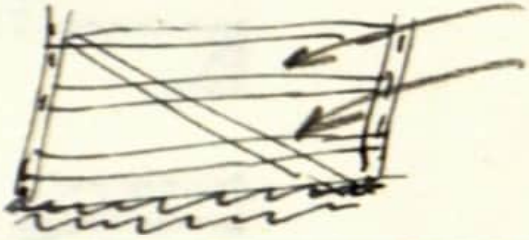
Gösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ledsked

léʒe, -én, léʒer -na

berädа i stor grund



léʒe

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

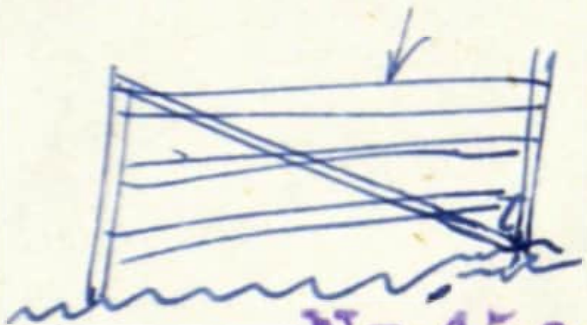
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ledskad

lägg - n ; lägg - ar

bråda i ett led (stor grind)



Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× led-skede

leskèe-n-d-n

bräda i en grind

där faur ett nytt leskèen dc.

de ajna leskèened e tvärs au.

de va ett frogt leskèe.

hina leskèenen e där ende nåd falärar.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

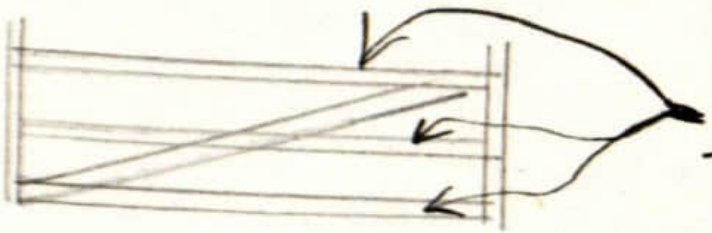
Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledskena

lägärna -an, -or, -orna

bräda i led (stor grind



lägrar

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledstabbe s.

lèstabbe, -n - a - na

grindstolpe.

Där e kommed en ny lèstabbe nära ve vangalèed.

Dän lèstabben där sto va oppröden.

lèstabba behöver va au ige.

lèstabbana rödna jämt ädde jorden.

№ 1795 Ö. Espinge Frosta hd

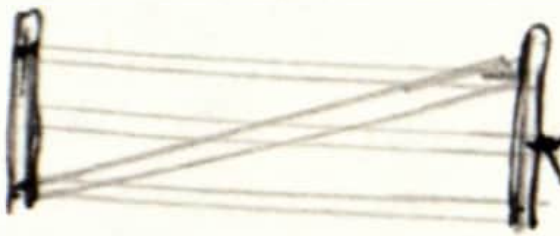
Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ledstabbe

léstabba, -en, -a, -ana

grindstolpe



← léstabba

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ledstabb

léstabb -n, -a, -ana

ledstolpe, grindstolpe

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ledstabbe

lé̲stal̲bə, -en; -a, -ana

led stolpe, grindstolpe

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ledstabbe

ledstabbe

lé̲stä̲bə, m., grindstolpe.

hädant han jé̲, så häg lä̲jən fa̲t i ajn lé̲stä̲bə.

Munkarp

№ 266 Onsjö & Frosta härader

L.-A. Nyrup 1884. L.A.Nyrup. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledstolpe

lēstalpe, -en, -a, -ana

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjösteut 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledstabbe s. ~~ledstolpe~~

léstabb -en, -a, -ana

.N 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledstolpe

lestolpe

"a° på var lestolpe..."

3960:44

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledstång

lástang, -en, lástangor, -orna

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledsång

lajsång, -en, lajsångar, -na

hallå å i laisången så

du ente ramlar.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledstång

lé'stang, -ån

ledstång

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledsven

lå/e svæn, m., pl.-a

= marschalk. brudsven.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

1878 L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ledtäppe

lotäppe-d-e-n

stänge till logen

sekked lotäppe.

de lotäppred kan ju inte hålla folk ute.

di behöver å ha lotäppen rejäla.

på söndragaur va dälli lotäppe.

Nr 1795 Ö. Espinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledvatten

lèavän -ad

ledvitten, : lat.

nar lèavaned e fårt, da

blår de stiva (

Nr 4168 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledvatten, s.

lèavánn – ed

ledvatten vatten i ledema

lèavánned e fourts bort.

ha du enged lèavann.

№ 1795:3 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledvatten

leavanned, b.f.

3809:4

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledvatten

leavann, -ed

jfr. leavanned m.?
fick ledvattnet ut?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lega, nb.

Ve mekkéli ... fløtte tjenarna, sånn enute hade låd dånnu ijén.

9

1097 F: 18

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Laja, -dg-t 'lega'

Lega

N. Rörum, Hör

№ 270.

G. Lech 1916. FROSTA G-ch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lega

lèja , lèjde , lejt

Nr 270 B N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1950. Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läja, läjor, läjde, läjt, lega

ha du läjt mån drång?

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lega

lå̀ja, lǻjor, lå̀jde lajt

lega, lyra

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lega
v.

lèja. -or. lèjde. lejt.

Kårön

men lèja i Nyby

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lega v.

lœja, lœjde, lœjt

Nyty

de e dýrt a lœja màulare

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lega II

kommunen fek läja et par
kära a gära

reml. skära upp fläsk som skulle delas
ut till de fattiga vid jultiden.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lega

lǽja, -or. lǽjde, lǽjt; leja;

p.p. lǽjd, lǽjt, lǽjda.

Gårdstånga, Skarhult.

èla kone de våra dan ijenom,
dæ som di hade lǽjda tòjkamèn.

Skarhult (Ola Larson)

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lega

lǽja, -ar, -de, -t, leja.

Skarhult, gårdstånga

di fek lǽja gårs. G.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Gosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lajka, -or, -de, -t lega, v.

-a-e.

Sprängd

hon lajde bårå sprengd.
Hon lägde bort spinneri-
arbetet.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lega, leja .v.

lèja.

hàde du lèjt de ain beffént i fjor,
så hade du hát en i áur.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr Hallaröd - Onsjö
Munkarp - Frosta

L.A. Nyrup 1878. L.A.Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leja v.

lèja , lèjde , lejt

i Kårröd: *lèja* etc

l r 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leg a

l ä j/a, – ar, – de

ja skola läja falk.

F. J.

№ 1072.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Frosta sn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

læ²ja (or, læ⁷jde læ²jt) leja vb

verb: leja

ja hade ju fat læjt Gus ud i
vayen æte vigra æla tæ²kesæpp

kspinge

№ 279. Frosta hd 1927.

Gösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lega

läʃa, -de, -t

ja ha inte läʃt nåd vidare

o. s. v.

Härlig sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lega v.

lajd (jfr. 'lejd')

"men nåt kan, som va lajd, kom dit ---" 3960:72

S. Rörum

Nr 5098 S. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1941. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lega v.

läja

"läja bäit Kreg" (motsvarande utackordera kreatur hos någon som kan gott om betar)

3739:61

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939-41 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

læja læjde læjt v. 'leja'

leja

Harlösa

FROSTA

№ 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lega v.

lejd (fsa.)

'lejd'

"eller nån lejd kvenga som

gore de"

3810:1

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lœ̆ja

leja

di skol̆a lœ̆ja dom̆

läs: lœ̀ja

Svenskö̀p

Svenskö̀ps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leja;

löja, -or, löjde,

löjt, löjd; löja

ni kan löja hun

an i stället for na.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lega v.

laja

"älla fenge di laja fån å
faced sjöll, om ente de skälle
fårfaras ..."

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lejaᵛ.

dajà:

= dega, ex: dega draäng.

1000:6 s. 192

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leja ut

di sa åsse, ad di skalle leja ud glötta
pau sömmen.

3715:15

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x legatare

legättare - n - na

hjälpare

paugen ha nån legättare som hjälper se.

haur dän legättaren kan va.

di som e ogiftskade behöva inga legättare.

legättarna e kvecka bå de de ajna å de annra.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lege

i förb. på låga (= bortlejd)

de va ùda på låga

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Legofolk

läjesfolk-d.

läjt folk

da kostar mä en hob läjesfolk.

läjesfolkad gaur naus de a kväll.

nu kös di ente så langt mä läjesfolk.

Nr 1795 Ö Esringe, Frosta hd

Annette Sohesson 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägafår - ed, pl=

s. legofår
får som någon
utfordras mot
avkastning

N 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

legofår s. n.

läjfaur (pl.)

får som utlärkorderades mot att den som hyste och födde dem på hälften av avkastningen (i ull och lamm)

3739:62

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

legoko

Läjeko - en - g - en

bedesdjur (lagda för bete)

di som ha stor bajdesmark tar mod läjekreg.

där kan titt da nåd ve läjekregen som gau så

i blann kan en läjeko komma au på drov (får oe säl.

då kan dän läjekoen dra vall de dän blar så aubarad

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lego ko

lågaskö, -en; lågasgör -na

ko, som får gå på (annans) betes-
mark mot betalning

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lego-kor

~~läjes-kor~~

läjeskjör-na läjes hjör.

bedeskor

nymöllaren har en hob läjeskjör,

di läjeskjörna ha bra, di gau i åuen å drecka

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*legokräk

låjaskrig - en

ko, som får gå på (annans) betes-
mark mot betalning

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× legomark

läjesmark-n-er-na

betalt för bete.

de e läjesmark koen gaur pàu.

läjesmarken e ju fätt ve hemmed.

de e besvärlitt mä läjesmarker som e lajnt au hån.

läjesmarkerna blaj hart àugnavada.

Nr 1795 Ö.Esinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*legoök

lägagg, -et, pl = -en

häst, som får gå på (annans) betes-
mark mot betalning

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

legoök

läjeög-ed-n

foderhäst

han ha läjeög å hjör mä.

han forar läjeögen bra.

de läjeöged e skallforad.

manga läjeög blaj udasada.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1946.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lejd

lœjd. ´-en, ¯-a, ¯-ana

långsträckt trå, som ligger längs
åne kanten av en yttervägg.

sín sa lœ vi bjälkana óp
pa lœjden.

M. O.
Lösö

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lejd II

den va stàga som va
bàrade ej i lejden
d. v. s. i lejden var bonade hål, vare
stakarna från lerväggen uppgingo.

4810 Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× läjd;

läjd, - ˌen s.
- or, - na
den bjälken, mot
vilken sparrens bjäl-
kar vila;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen; Lund

*läjd

läjd, -en

läjälke överst i ytterväggen till ett hus
där läktet går intill
öpa pa läjden

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× läjd, s.

läjd - en - or - na

takliat se även upptr.

a där dälli läjd gaur snart taged mä.

sänner den genom taged sönder läjden opp.

se ejder sese opp läjdorna.

orajdna läjdor kan likväl va mä.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lejd :

di tå åu lèjdana a
forhöjde .

M. O-

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lejd

lœjd. -'en. lejd. bjälke som vilar ovanpå och längsefter övre kanten av en husvägg.

Skeglinge, Skarhult. V. Sth.

№ 277 & 512.
I. Ingers 1927.

Första

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lejd

× lejd
s.

lœjd, f., pl.-or

den trästock, som, löpande längs med
sidan i ett hus, såväl stommen håller
stolparne som tjänar till underlag för
spikarne.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

J. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* lejd s.

lå:jden = en övre bjälke som uppbär
mest i best. form sparrarna.

(vilar överst på ytterväggen i dess
längdriktning).

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* lejder

hjälpe (som tak-

stolen vilar på).

lag lejd

ja fick laga en ny lag

av an på den gamle

(för att få rummet högre)

O. A.

Höga sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lejon;

lejon, - lod s.

" , - lon;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lejonkula;

lejonakula - an s.
" - or, - na;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

M 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

5. lejontänder

Digitalis

lèjonténer -na

3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lek

leg

da e bära leg

G. R.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lek

leg, -en, lèga, -ana

leh

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leg3 ¹-en ²-a s. 'lek'

lek

Harlösa

FROSTA

№ 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lek, s.

leg - en - a - na

lek

de va en ny leg

den légen ha ja ende sätt får

kånstia lèga här e nu

hem lår ni alla lègana au?

№ 1795;5 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Leg¹-en²-a 'lek'

lek

N. Rörum

FROSTA

G. Lech 1916. № 270. G.ch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lek, s.

leg

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lek (s.

leʤ, -en, -a, -ana

lek

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lek
s.

ledz

Nr 239 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lek
s.

leg. -len. -a. -ana

J. P.

Nr 4518 Holmby, Frosta hd
Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lek

leg, -en, -a -ar

lek

Fr 4506 Bösjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lek

leg -en -a -ana

lek

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lek

lek, s.

leg.

1. dæn sam jir sa i légan fam hala stégen. (ordsp.)

2. ja vèste nak, ad de inte va leg a ta se fram dær.

№ 266 Onsjö & Frosta Hallandsmål - Onsjö
L. A. Nyrup 1878. L. A. Nyrup. Munkarp - Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lek s.

lega

'lekar'

H047:17

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lek. s.

sèdanes lèga = sittlekar,

plantlekar.

ska vi lega sèdanes lèga ?

2019 Hallaröd, Örs. och Munkarp. fr.
Helga Persson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leka
v.

lèga. -on. -te. -t

vi rænde tè enan a lègte

1927 277. Bosjökloosten. Frosta h

leka v.

legor, (pros.)
'leker'
(om fisk)

8263:4

Nr 5002 Bosjöklo**ster**, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leka
v.

lèɡja. lègta. legt

Nr 289 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leka

lèga, lègte, lekt

leka

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leka, v.

lèga – er – lègde – a – legt.

leka

ångana a uda å léger
di lègde haila daen i gaer.
di lèga så grannt i hob.
di fau snart legt den lègen.

№ 1795;5 Ö. Espinge Frosta hd
Annette Sonesson 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. leka

lèga, lègta, legt

sm skola vr lèga julalèga

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leka

lèga, -'or, lègte, legt

Nr 270 B N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1950. Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leka

leja - leja, lekt, -e

glätta lekte å hade

så kolik.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leka

vi brugte å lega ihob som glötta.

3716:5

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leka

glättana e så sjuga fåre å fau
kämma ud å lega.

4065:2

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lega -tɛ -t 'leka'

leka

FROSTA Hör, N. Rönn

G. Lech 1916. № 270. G-ch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inf. pret. part. pret. part. leka

leḙdja leḙgte leḙgt v.

pres. imp.

leḙggar leḙgg

nu fałn ḙ ud o

leḙdja, gluḙta, for nu

fḙn sḙlen

№ 276

FROSTA leka

Ö. Sallerup H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leka
v.

lèga, lègte, legt

di vil lèga ma de (med dig)

G. P.

hos äldre: lèjja.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lekа, v.

, , legt

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leka

lèga, légor (pr) lègta, legt

leka

I r 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjösteat 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leka
v.

lèga . lègte , legt

pàugana spràant på fœladen
a lègte.

Rärö

4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lega² legfa² legt leka vb

leka

№ 506.

Frosta hd H Areskoug 1929.

S. Rorum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leka
v.

nué bå̀na lé̀gor di, ta di
e stå̀na.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loka

lèga lègta, lègt

loka

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leka

lega, -or, -te, -t. leka.

Gärdsänga, Skeglinge. Borlunda, Skarhult, Borjöklosten, Ö. Sallerup

ska vi lega · laona varme"? Gärdsk.

vi rände te enán a legte. Borjökl.

di vrl lega me de. Ö. Sallerup.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leka

leg-ar-t-e

Ja ska vi lega?
Vad skall vi leka?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leka o.

lega

"Jår dom e inte te å lega

" "

ma"

3213:16

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leka v.

lega

"...ad fjenden va ente a lega
ma" ... "

4047:4

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leka

e ende de å leza mä

= bär man akta sig för

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leka

lega

= leka

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leka v.

dega:

= deka. Ha roligt.

1000:6 S. 782

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leka, ob.

... nåna paugabåla sånne
... lega må-n båll ...

10977:89

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Leka, 26.

Å vi hade emnte väl ... barjad
å lega må glöttana ...

10977:7.a

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Moaig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leka jul

lega jul (legor. legte. legt).

"leka jul": en sed som bestod däri att ungdomen i byalagen på kvällarna under julhelgen – dock icke julafton, juldagen, nyårsafton och trettondagsafton – samlades i gårdarna till lek och dans. № 277 & 312. Skarhult.

sa legte di jul; de va vars en kvel ifrån de ena stället a te de andra. di legte a sjonga a dansa a fek mad.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

de va so længa jûlen vârå.

Skarhult (gamla Anna)

I Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leka jul II

de va so läge julen våra.

Skarhult (gl. Anna)

№ 277 & 512.

1. Ingen 1929 Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lekamen

lekamen - en lekámen

han va narstäkt på
hala lekamenen.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lekamen s.

han blaj så bönnprylad över
haila sin lekamen (= kropp)

3809:1

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lekamen

lekamen, -en, -or, -na

han har ain stor lekamen.
han har en stor lekamen.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lekande

lèganta, -ad

jämnöga; slutet av kedja

ft på lègana bräd

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lekande, s.

lègane lègana

läŋk

där e ett lègane som håller ed i hob.
du ha engen rögg, de e bara ett
legane som rö̈ven hänger i (ett ordst.)

№ 1795:4 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* lekande

läganе-d-n
sammanh. länk.

där e ett lided läganе som håller kjärrerna i hop.

de läganed e rörlitt.

här e manga slags läganе,
alla läganen e inte liadana.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lekande

lèganta -ad

järnögla i kedja

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lekarne

lègaren bert. f. lègared el.
legarened, pl. lègaren
Onojö & Fr.

= lejan i Wmby. Munkarp

Nr 32 Skånska Landsmåls-
föreningen 1875-96
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lekande, a.

lègane
oböjl. adj: brädfullt

slau ende glasen på lègane brädd.
de e så på lègane brädd, så ja
kan ende ta ed.

№ 1795:4 Ö.Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1934.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lekande s.

degane:

= dedjäm i ett tjuder.

1000:12 S. 451

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lekaude, part. s.

Ajten järra pökke, naur
ni hallen pau mä järrt
legane.

Se eder

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lekare, s.

Légaren, b. sg.

[del på vagn]

10977:4

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lekplats

lege|plass, -en, -er, -na

där e stor lege|plass.
där är stor lekplats.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† leke pycke

lège pólke (ø~ø) -ed

leksak

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lekapycke

lègaprïkk, -aS, pl. = (2f > Ø)

leksak

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Lekpyske s.

lägepökke - d - n

leksak

Jösen ha hala stuan full au lägepökke.
hun faur da ajn lägepökked ätte dr anra.
får fe allri glötta nånna köpta lägepökke.
di sa, di lägepökken här e hemma e bra nåck.

Ö. Hepinge

№ 1795

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Svensson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* lekepycke

lègepysske (Y>Ø)-el

leksak

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. *lekepycke
leksak

lèga pígka -ad

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lekkamrat

²legekamerràt -en-or-orna. lek.

kamrat.

di hade ²liksom vad ²legekamerràten

Skarhult

№ 277 & 512.
I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lekkamrat

lagekamerat, -en, -er, -na

ha de måna legekame-

rater.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lekplats

lègeplás. -en

de e lànlit nær glòta kan
ha en brå lègeplás.

O.M. fr. Nyby

Nr 4810. Bosjöklosier, Frosta hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lekplats

Lègeplàs - en

Nr 4332 Ö.Sallerup, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lekse

lègse

lekfull

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lekse

lägse-na

lekfull

kjällingen e lägse au se.

alla glödda e lägse au dom.

stora kan osse va lägse.

sånna e mär de å va lägse au dom sin di blaj större.

di kan va så lägsna.

Nr 1795 Ö Espinge, Frosta h:d

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 1795 Ö.Espinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lägsk.-d.-sna adj 'lɛksen' × lekse

Från

FROSTA

G. Lech 1916. M 270.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x lekse
lekfull

lègse

han e lègse (om en valp)

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lekse, a.

lègse

lekfull

ja tror du e lia lègse som kjällingen

mön hår kan du va så lègse

sin du e så gammal

du e lia lègse som naur du va ång.

№ 1795;5 Ö. Esringe Frosta hd

Annette Sonesson 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x leksen

lẹ̈gsen, adj. lekfull.

han har ẹ̈nte vad lẹ̈gsen på en
läz tïd; han har vad lïasom kä̈sen
(om en hund) Skarhult

№ 277 & 512. Frösta

I. Ingers 1929. Skarhult

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× leksen

legsen

= ä nä gärna leka.

" människar som gör ä

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ leksig

lègsi

lekfull, t. ex. om katt.

1948. 4407 Hörby, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× leksj

Lègsi

lekfull (om kalvar, kattor o. d.)

Bosjökloster

277 Frosta hd

1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lekstuga

lègastùa -an, -or -orna

lekstuga, ~~[illegible] för lek & dans.~~
av barn uppfört hus.

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. lekstuga
liten byggd som
uppförts av barn.

lègestuga, -an, -or, -orna

№ 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lekstuga

lègastùka -an -or -orna

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lekstuga

lägastuja `-an, `-or `-orna

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leketid s.

legetid (fiskl.)

3263:47.

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lektid s.

2. legtid

(om fisk)

(väl: legetid)

3263:3

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× leketyg

lègatòj -ed

lekskaken Da. legetøj

1950. 4407 Hörby. Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tella

tella
nätt
han tar så tella så de känns knappt
dän anne tar varr.
här e så tella tetad så de räcker knappt
de vässa alla.
de faur räcka de tella där e.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lella

lèla

nätt-

i förb. tå sa lèla = ta så nätt

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x lella

lella - re - st

nätt

där e tad så lella fatt så de håller ente.

ja to så lella får de ekalle ente syns.

ja där e verst tad lella.

de kanne ente vad lellare.

ta nätt farbj där de e som lellast.

Nr 1795 Ö. Espinge. Frosta hd

Annette Svensson 1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lem

Lem. [1]-en, [2]-or s. 'lem'

Rätt! Sanda skånska mål lem el. lem.

Harlösa

№ 275. G. Lech 1919. FROSTA

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lem

lem, -én, -or, -orna

lem

när dan ände lémen lior, lior dan ändra

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lem-[1]en-[2]or 'lem'

lem

lem 4

för A. Rörum

№ 270. FROSTA

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lem

lem-men-mor-ma

han frös å han kactes

i alla lemmar.

Nr 3296 N Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lem s.

lem - men

lemmar - na

beteckn. olika delar av kroppen,
kan även betyda arman och ben.

3809:37

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lem en ~or na lem s.

ja l raint styv ~orna

lem

№ 506.

Frosta hd H Areskoug 1929.

S. Rörum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lem, s.

lam/, -an; lamp, -ana

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lœm (-ɛn, -or, -na)

lem

subst: Lem

Han har goa Lœmor

Gudmuntorp

FROSTA

№ 267. G. Lech 1915. G.-dr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* lembruten

lèmabrǿden

ledbruten, ǿm i ledarna.

nar han kom hém om kvélen va han stiv i bǻda ǻrma a bén a hǿlla lèmabrǿden àLa sténs.

Nr 3387 Gudmuntorp, Frosta hd

Ingeborg Lindholm 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lemlästa.

hon brilla var å slo se så han
bläj raint lemmalässt.

4065:10

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lemma, a.

lemma - ar - a - ad
mjukna

di liasom lemmar lid pau snyen.
de ska väl lemma nån gang.
i ugan enge va lemma de ente nåd.
de ha lemmad lid enge.

1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lemmalytt (or, -a.)

lemmalytt

adj: fördärvad i lemmarna

han a sa halt o lemmalyt o kamor

lzykanes

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lemmalytt

lemmalytt-a-ze-st

invalid

människan e ju lemmalytt.

här blar ju lemmalytta människor i båtsevis.

di som e lemmalyttast e ju enke de nåd.

såmma e ju lemmalyttare en såmma.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lemlytt

lemmalytt-a-re-st

lemlästad

sin en människa e vesen å lemmalytt e de ende så gott
i fattiatuan sad dvau lemmalytta.
Dän ajna va ende lemmalyttare ex hun känne gau.
dän som va lemmalytthast fe blaj i rèen.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lemmalytt

lèmalyt (or) pl. lèmalyta

fördärvad (i lemmarna)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x lemmig, a.

lèmmit -iare -iast

mjukt

de e så lèmmit å bra

hint e lèmmiare

ja tror de e lèmmiast.

№ 1795:2 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lemonad

fån tvau dusin fekk ja
ajn limmenad

10650:8

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lemslagen

lemslån ; pl. lemslåna

utbredd så att det känns i hela kropp (i alla lemmar)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lemslagen

lemslan - a - re - st

lemlästad

ex Bär rajnt lemslan au ditta snykasked.

gåbbana va nåeh lemslana i jafses.

di som hade bönn karstad sau lemslanast ud.

di va nåeh osse lemslanare en hina.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1840.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

len

len(or) lent. lèna

mjuk lènare

séda ma lén rtfg (Y>Ø) = vara överkan

ha det bekvämt

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× len, a.

len - er - a - re - st

lat.

de e en len en stakkal.
han ha allti vad lener.
dåt gaur en bånke lena skrau.
ja trok di e lenare nu en får.
de e ente gått å ai vekka som e lenast.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

len
adj.

len m. lèna

Nr 239 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

len

len

lent

leq mjak

pl. lèna

Nr 4343 Fulltofta, Frosta h:

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Cerr a.

den:

= Mjuk.

1000:6 s. 782

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lena

lèna, ˋ-ar, ˈ-a, ˋ-ad

linda, lätta, bli minde (om smärta)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lena

lènka, -ar, -a, -ad

upphöra att göra ont

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1.)

lena, v.

lena - ar. - a. - ad

lindrar

de lénar så gott

ha ente klien lenad i nu

de lenar väl snart

№1795:6 Ö. Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3.)

*lena, v.

lena - ar - a - nad

släppa efter

de gaur ende å lena ätte i arbe.

lenar di ätte så blar där ende mèed au.

dår kan ju blaj nån ti de å lenas ätte.

manga ha allti brugt å lenad ätte.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lena

lena - r - d = linda

na de ente lagad.
de lenar te dueka jutta
de.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lena

hon la varm grõd pau å dä
lena de.

4065:24

nu ha de äntelien lenad

4065:28

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lena

lena, -a, -ad

= lassna

lena på skruorna

Lillaröd

Hammarlunda.

Nr 3534 Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lena

lena

= öppna = gräva en fåra

du får lena fort vanned

å på vången, så de kan

räna ud i graben

Lillarød

Nr 3534 Frosta hd

Hammarlunda

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x lena
11.

lèna -ar -a -ad

låta, lindra(s), om plågor etc.

Hammarlunda by.

1953. Hammarlunda. Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lena II

lenad

= lindrat = avtagit

nu har tamavarken

lenad letta

Lillaröd

Nr 3534 ~~Frosta hd~~ Stammarlunda.

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lena
v.

Lena -/-d

Nr 4339 Holmby, Frosta hd

John Friberg 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lena

v.

lèna -ar -a -ad

lindra, lätta

även reflexivt: ét áur so

liasom lèna de se for me.

J. P.

Nr 4518 Holmby, Frosta hd

Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lena(-r, Lena, -d) † lena

verb: lindras, avtaga

de lenar sa gat

Gudmuntorp

FROSTA

№ 267 G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lena

lèna - ar - a - ad

linda. svaga.

de ha svèed i dom bàde i gåun a
i då, men de lènar vel te i mågen.

×/ mål. ögonen.

Nr 3387 Gudmuntorp, Frosta hd
Ingeborg Lindholm 1938.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lena
v.

lèna -aa -a -ad

linda. låta

tånavänken lèna, sa de kan
lèna me vänk. M.O.

Nr 4810 Borjökloster, Frosta
I. Ingers 1950. Exc. gr. + tillägg 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lena

lèna, `-ar, `-a `-ad

upphöra att göra ont

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lena

lena

lena

de brygar o lena nar da

far drads lid

Svenskőps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x lena

lẹ̄na -ar -a -ad. lossna. släppa

efter; gå upp (om ister) i låta

Hurva. Borjeklosters. Skarhult.
Skeglinge

Gäven skole lẹ̄na (nämn. på linet)

Hurva

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lena II
v.

de lèna sín

I: bekymren lättade

Nr 7538 Skeglinge Frosta nd
L. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lena

lena, -r, -d = lindra

när de lenad?

kan det lindrat?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lena

lenar

= skiftar, ger efter e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2/

× lena, v.

läjna - ar - a - ad

sluta

Samma ord som lena;

naur ska dilla läjna. eller av × läjna

kried läjnar inte så brått. ?

de värre gott de läjna.

nu ha de läjnad mä kjöllen.

№ 1795 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lena 2.

lajna

läjna 4 Bv × lägna 4

4066:30

/Bv belägg fr. Östgöge.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lena v.

lenar:

= Ger efter, Slutar att göra ont. Även lossnar.

1000:6 s. 183

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lenelse

liudring

nn ha hon faud så pass lenelse
så hon kan sōva.

4065:28

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1/

× lenelse, s.

lènelsa -n

lindring

här finns engen lènelsa
de va väl hun feck lid lènelsa
ha de känns gott må lènelsan

№1795:6 Ö. Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.

+ lenelse

lenelsa - n
lättnad

här farnäms inte te å blaj nån lenelsa mä kjöttet.
lenelsan e ådminstone inte stor.
här e väl enga lenelser å tro pau.
di lenelserna här va i fjor va inte manga.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lènfälld -or -a

godmodig

hun e allti lènfälld

di e då ende lènfällda

män hun har bled så lènfälldor

№ 1795:2 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sandgren 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lenfäli, adj. eftergifven, viljesvag.
= ätelan.

+ lenfällig
Oasjö Fr.
Hall. & Munk.

Nr 32 Skånska Landsmåls-
föreningen 1875-96

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lenmelkt

adj: lättmjölkad

lennjöllead

den koen e så farlit lenmelkt så

V Åpinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Gjöstad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lenmjölkad, a

lenmelt - a
lättmjölkad.

den ajna koen e så lenmelt.
de e bra mä lenmelta kreg.

№1795.7 Ö. Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* lemmjölkt

lẹ̃nmẹ́lt pl lẹ̃nmẹ́lta

lätt att mjölka (om ko)

kréjen e lẹ̃nmẹ́lta

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lenmjölkt

lenmelt(er)-a-ra-st

lättmjölkad

de va en lenmelter ko.
hun ha allti vad lenmelt.
de e ende alla kreg som e lenmelta.
lenmeltare en däm kan di ente va.
melken rämner fort au di som e lenmeltast.

1795 Ö. Esbinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lent, a.

len-lent – are – ast

mjukt

de ea lent å da prau

men de e lènare

ditta e lènast

№ 1795:2 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Leonard (-en, -a, -na) leopard

Subst: leopard

Gudmuntorp

FROSTA

№ 267 G. Lech 1915. L-dr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ler

lax, -ad

lær, -ad

lera

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ler

laj̲r

dær l laj̲r ɛm dɑ̲l om

G. G.

Lyhg m.
№ 1074

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ler

ler. led

Nr 269 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lœir. lera. ler

Bosjöklosters.

di hade tad Lœir öpte en ägor.

Oup.

Ler. Lärd.

№ 277 & 512

I. Ingers 1927. Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

len(a)

len. 'ad

di va ve vås en sia a slo
lén ég.

Kiöv.

sin grava ja méd lénad "

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ler III

dæn tæ di lénad öjn

Rainö.

Nr 4810. Bosjöklooster Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ler

ler ed

s.

de e tong for ögen o

gald lered.

№ 276. FROSTA lera

O. Sallerup H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ler(a)

læin, -ad

Pĕŭp

di hade lajt lrt læin Övanpå

der va klint læin pau.

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd

I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ler

s.

lair

Nr 4332 Ö.Sallerup, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ler s. n.

(lɛr)

ler, - ed

"där e ler i bänken på den
jorden"

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ler s.

ler

"stångpad jor älla ler te

gål ..."

3739:16

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1933-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lair, -et lera
s.

lera.

1. jord av lair.[2]
är fatet av lera.[2]

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lar

lar, - ed

där e gått om lår

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerd;

ler, - lð s.

vi ska ta åp lér

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lar ed

lerk s.

lera

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerk

lav, -ad

lera

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. lerd

lav, -ad

M 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ler

ler

= lera, fördarī a

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ler

ler:

= lera, lerjord.

7000:6 s. 783

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lerback

lerbåk, -en, -a, -ana

låda, i vilken man älter lera (lera + vatten) till murbruk

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerback

lärback-en -a -na.

mur tråg murbruks tråg

Där sto en lärback i jörnan.

han snåkla i lärbacken.

oc stora bögga ha di stora lärbacka.

Där gaur meed brug i di lärbackana.

Nr 1795 Ö.Äspinge Frosta hd

Annette Sonesson o. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerblandad på.

lerblänad

"lerblannad säm"

3973:26

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låʳbojska n låʳbojska na lerbunke
s.

lerkar, lergods

№ 506.

S. Rosen Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*leret

a.

läsad (ä.) läsad (i.)

lerig

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerbotten

lerbänn

"svartmulla på lerbänn e
den bästa jorden" 3973:86

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerdynga s.

lerdöngan

'lerdyn'

"här kan du gan a"tro"i den

" "

lerdöngan

S 978:35

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leret -r.

(lèrad)

lerad

'lerj'

"du e så lerad på klärna"

S 973 : 27

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× leret oj.

lerad 'lerj'

"jorn e så lerad så dom

klibbar ve"

3973:9

Nr 5058 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerfat

lagerfåd

S. G.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Lyby sn.
№ 1074

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

larfad-ed,-en

larfat

slau mælken i larfaded.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lerfat

Lerfåd

R. M.

Härlöv sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerfat s.n.

lerfad

(lerfåd)

H123:7

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerfåd. -ed. pl. =. -en. Lerfat.

Gårdstånga. Skarhult.

dær va liasom et lerfåd a dær
kau en vägh på. Gårdstånga. 1927.

di slo ed óp i lerfåd. Skarhult. 1929.

№ 277 & 512.
I. Ingers 1927.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerfat s. n.

lerfad

"på ett lerfad åda ain ler-
taurk --- "

3864: 17

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerfläska -an-or-orna. lerflaska.

Hammarlunda.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Kvista

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerflaska

larflaska

'flaska av brånd lera'

--åla äste hade en ain larflaska

åla ain stainflaska--"

3864:41

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerjäle, -ed. -n. -en. lergille,
gille som tillställdes sedan man
avslutat att klina lerväggarna i
ett nybyggt hus.

Skarhult.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lergille

lerjila, -ad.

"lergille", som man hade tedan man hade klint lerväggar.

Skarhult

mörendels skola di ha lerjila

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Forsta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lergolv

lergål. n.. pl.=

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd
l. Ingers 1955-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lergolv

lergål -ad. pl.=, -an

eller lærgål etc.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lergolv s.

lärgål-ed-n
lergolv.

här e nåd öjka lärgål i nu.
lärgåhed va grannt naur där va ajne prau.
här e di som ha lajt matten på lärgålen.
de gaur bra må matten pau lärgål.

№ 1795 Ö. Esninge Frosta hd 1

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lergolv

lạrgål, -ål pl =

lergolv

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lengolv

lengål -ad

han va lengål, nan vi kom hid a bå.

Kåsd.

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lergolv s.n.

lergål

3973:29

Nr 5058 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lergalv

lèrgal

vi hade inte brädegal utan

bara lèrgal. A. M.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lergål. -ed. lergolv.

Skeglinge, b. Sth.

även lergål

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Gotska

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lergål, -ld. pl. =, -ln. Lergolv.

Skeglinge. Skarhult. Ö. Sth. Hurva
Gärdstånga

får so va dær mànga som hàde
knùdeda lergål. Ö. Sth.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frotta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lergolv

lergål, -ed

dær va lergål i fjöked

Gårdstånga A.W.

stathúsen de va dær ósa lergál i.

Fördt. H.O.

№ 277 & 512.

1936. Första

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lergolv

lergolv

làrgal . . u. . pl. =

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lergalv

lairgål - ed - en

där va lairgål i stuan.

Där var lergolv i stugan.

(vardagsrummet).

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lergrav en 2 or na lergrav s.

lergrav, grustag

№ 506.

S. Rorum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lergrav

lergrå'v -a'n -o'a -o'na

hålighet i marken, där lera upp-
tages eller har upptagits.

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerhåla, -an-or-orna. lerhåla,

lertåkl.

Bosjöklosters

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Gösta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 lazzed 'lerig'

leig

N. Rörum

№ 270.

FROSTA

G. Lech. 1916.

G.-ch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lerja

lèrja, ì – w

= lerjord P. A.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerja

* lerja

lèrja, lagots.

I jåns va Per i våjin
å potta te en vas,
den va å vanli lerja

N. L. Olsson, Nykommed

s. 19.

№ 539. Holmby, Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lerja (n)

subst: lera

lerja s.

lerjord, -massa

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Göta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lerja

lerja, -n lerman

lerjan haulls pau å
gau i kräskona.

Nr 3206 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* lerja s.

lärja 'lerjord'

"där e ju lärja överallt"

3973: 23

Nr 5058 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ leja

lerja

= lera, lejord, lerblandad jord.

Nr 3534 Hammarlunda, Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lerjet adj.

lerjede 'leriga'

"de lerjede backana e ente så galena --"

3973:28

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lejet

~~lejg~~

lejed-a

skona e så lejeda

så du faur fara de.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerjord s.

lerjor

"Sånn sej lerjor e stiv å sjöda"

3973:27.

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerjord

lairjor - en

de gaur inte på lairjor.
det går inte på lerjord.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerkan ~~lerkärt~~

lärkar, -ed, -en

han sålde lärkar.
han sålde lerkärl.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerkarlattare

larkaradattor

di sålde larkar, så en ved va de va
fån slavs folk.

3715:4

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerkladd s.

lerkladd

'lerklick'

3973:8

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerklas(e) s.

lerklas

'lerkorka, lerkling'

(lèrklás)²

3973:8

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. lerkrus
lerkruka

lärkrus, -et, pl =, -en

N 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerkúla -an -or -orna. lerkula.

Skarhult

№ 277 & 512.

I Ingers 1929.

Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerloge

lärlö, -en, -a, -ana

lerloge

lärlöana va båtar o fåska på

(de voro mjukare)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leaLoge

leaLå -an -a -ana

Loge med stampat lergolv
(användes att dansa i)

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerloge

lärlo-en-a-na

loga av lera

lärloa va billia loa.

lärloana ja lämmas bra naur di la dom.

en lärlo va bra å läska mä pläjl pau.

va bara lärloen slätt va de bra.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leamuad

leamúad, neute. =

muad met lea; om brydestuen

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerpotta

lärpåtta, -n, -ar, -na =

lärkruka

sätt urtan i lärpåtten

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerpotta

lärpåtta-n-er-na
lerkärl

en gammal lärpåtta e ju inte nåd å hålla hemsasyn åtte
lärpåttan ha kanske drällt i su au se säl.
sin lärpåtter e gamla dräller di i su.
di fau bå jora å sezka lärpåtterna.

1795 Ö. Esninge, Frosta hd
Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lairpåtta, -r, -or, -ora = lerpotta
lerruka

de va många lairpåttor.
det var många lerrukor.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lärskrälle, f.

lärskrälle -ed -en
lerkärl
får hade di så mied mä lärskrälle.
di gamle lärskrällen måttna i du säl.
lärskrälled kånne drälla i du naur de sto
där om va stöjt.

1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerslå

lerslåu, lerslø, lerslåd

ifylla lera i klinevöggan.

„di va ve vås en sia a slø lé
ig.“

M. O.

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lenslå II

v.

p.p. lenslåən, neutr. lenslåd

pl. lenslåna (om väggar)

4810 Bosjokloster, Frosta hd

I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerslå

lerslåu , -slå -slåd

lerslåu vägga

klina med ler (om klinevägg)

Holmby

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerslå

lerslåa - slåa - slå - slåd.

lerslå (om byggandet av kåtavägen)

Skeglinge. Thorhall

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerslåu, -r. -slø. -slåd. lerslå,
klina med lera (om klinevåggar).

Holmby.

lerslåu vęggja.

lerslåu, -r. (övriga former som ovan)

Skarhult.

hela bjan falp te. nar at di lerslø.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lenslå II
v.

p.p. lenslån, pl. -a

de va lenslåna vägа; kàlkada.

Nr 7538 Skeglinge Frosta hd
l. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lerslätta

lersläfta, -án

redskap med vilket man stryker
o slätar vid mursning

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lerslätta

lärslätta - n - er - na

redskap som di slätar vägga med.

murarna ha ju allti en lärslätta.

hade han inte tad lärslättan må o.

lärslätter fan ju alla murare ha.

lärslätterna e ju nätta reskab.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerslåtta - an - or - orna. "lerslåtta".

Håkiva varmed nyklinta lervåggar jämnades.

Skarhult.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"lersätt s. n.

lersätt

'lerkruka med öron,
lerfat'.

H123:7

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lårtåg ed ~ en lertag s.

grustag

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lertåg; ~~lertåkt~~

lertåg, - ad s.

lertåg, - en;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

Nils Bengtsson 1931.

№ 1062.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerfallrik

lärfálrrk, -en, -á, ána

lerfallrik

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lertallsk

ob. pl. lertalerka

J. P.

№ 1072.

Frosta hd.

Fulltofta m.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lertallrik

lartallrik

3864:15

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lertaurik

lertaurik

"en lerfad åka ain lertaurik ..."

3844:17

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41 Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* lertas s

lertas

'lerkorka'

3973:8

Nr 5058 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lertäkt

lærtækst - en

lertäkt

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lartæjst-en s. 'åker täppa med lerjord' lertäkt

dær plær va vi:bɛ:zæza i lartæ:stɛn

Hör

FROSTA

G-ch

G. Lech 1916. M 270.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lertekst. -en. -or. -orna. lertäkt,

folklig omtildning av "lertäkt": låncord

från rikesspråket; måleti egna ord äro

lertäg eller lergrav. eller lertekst.

Hurva.

gruste̊kstenn a lerte̊kstenn e

sidarendèrada. Hurva.

№ 277 & 512

I. Ingers 1927.

Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lervägg

lerväg -an -a -ana

= klinevæg

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lervägg

lærvæg -en, -a, -ana

lærvägg

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Berättelse

Berättelse -en

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjösteut 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

larvälling s.

larvälling

e. de hade rätnad så väjen sto sån an

larvälling.

4044:13

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× berätta

berätta

= fjock berrättlig

et. dåi va saim berätta på väjen så en

kåmne knappt kåmma fram.

4044:13

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerälta

läirälda-n-er-na

terbruk

läirältan ble raint oppblöst av oväred.
agrana stau som läirälter.
läirälterna blar fort som välling.
di kan sörа i hob en läirälta på oäla jören.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Svensson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leräl̈ta s.

leräl̈tan

'lerväldningen, leräl̈tan')

"ja begriber ente här du kan

tjöra i den leräl̈tan" 3973:28

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lerälta

larälfa, -an

lera + vatten, lerdeg, som
bearbetas av vilken man gör

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lejda (-r, -rte, -rt)

leta I

verb: leta

Hörby

FROSTA.

№ 267.

G. Lech 1915.

Q-d.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leta II

lajda, litt,

da va te o lajda op samman

ja litt i var krög A. M.

Hörkogsn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leta

laida. leta.

N. Rörum.

laida upp, leta upp.

jfr. lèda

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laida lɪtɛ lɪt 'leta' leta

ja har vad o lɪt ætɛ hanom

FROSTA N. Rörum

№ 270.

G. Lech 1916. G.dr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laida - r, - d leta

I laida i alla kroga
men di kånne ente hi-
ted.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leta
v.

læi̯da, pres. -ar

læi̯da o'p bakánteza.

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leta II

hå legor dä a läidan äte?

ja han tåbad sälad

N. P—n

Nr 277 Ö Sallerun, Frosta hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leta v.

litte; pret.

4064:6

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leta

läida -ar { -a -ad
leta { lita lit
ja läida
ja lita

Nr 4469 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*leta ut

laŋda nid,
faŋa reda på
da landar nid ad nhé

Nr 4169 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leta
v.

lèda . lìta . lrt

hon skola lèda æta jésen .

1927 277 Borjö kloster. Frosta h.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1)

leta, v.

laida - litte - litt

söka

ja haa litt överallt

ja litte bå här å där

du får laida båttår

№ 1795:3 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.

leta, v.

lajda – ar – (de) – ad

söka

ja har lajdad så meed

å lajdar får hånn

vi lajda(de) bägge

№ 1795:2 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. leta

låda, lita, lit

vi fara gan o låda efta nom
na du lit óp ad
du far låda i låudan

№ 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leta
v.

lèda

man fek lega a lèda ma nèven

kon hån lògulsa ; vi fån leda óp
dèn .

Nr 4810 Borsjöklooster, Frosta
I.Ingers 1950. Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leta

lạ̊da, li̲te, li̲t

leta

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leda (-r, lr te, lrt)

leta

verb: leta

han har gud o lrt ate de hela dan

Gudmuntorp

FROSTA

№ 267. G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leta
v.

lèda

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd
I. Ingers 1955-58.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leda leţę leţ v. 'leta'

leta

1

Harlösa.

♂ KOSTA

M 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lœrda lɪtɛ lɪt 'leta'

leta

Fön

№ 270. FROSTA

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leta v.

leda äpp (prat.)

'letake upp'

"då leda hann äpp dänn

stärrste sten ..." s. 15

Nr 5169 Gudmuntorp, Frosta hd

Anders Malm, 1877. Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leta

lēda. leta. lēte. lēt).

Gärdstänga, Hurva. Bosjöklosters. Skeglinge
Skarhult

ja ska nok lēda öp va han hēdor. G.

hon skole lēda ete jēsen. Bosjökl.

ja ska lēda öp bōgen.

Skeglinge.

jfr. lāida

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leta 1.

làida, lite. lit.
(Obs. Skrives i utgivarens upptecknings sätt
làida, làjda som laida).

sa-m màrenen skale vi med o làida
ete studens, for da jège lide bo
nat o da. (T. t. 94)

№ 266 Onsjö & Frosta Härads

L. A. N. L. A. Nyrup. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Leta. 2. 2.

jaa, vi jège hàile daan o lite, men
ìnte hite vi naa stùda.

[T. t. 95]

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr Munkoy

L. A. N. L. A. Nyrup. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3.

låida, lite, lit el.-a, -ad, v. leta.

Runkarp (Dryops)

№ 266 Frosta hd. A. Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leta 4. v.

làida lite lit ute

làida, làida, làidad

Hall. – onsjö

Munk. – Hosta

266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leta 5.

leda, -r, -d, -s (äldre laida-
r, -d, -s

Samma faur här laidas
att.
Sådana får här letas eft.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp
Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leta v. 6.

lite (prat.)
'letade'

3960: 30f

"di va ude a' lite ätta'n ..."

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939-41 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~letadde~~ leta v. 7.

litte - l

pret. litte, sup. litt.

Var du litt äldre me?
Har du letat efter mig?
Han litte längre
Han letade länge.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leta

leda

= leka efter c

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ceta v.

deda:

= deta efter något.

1000:6 s. 782

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leta fram

laida främ

framlaidade f. framlitar, framlaidane

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr Hals. & Skonk.

L.A Nyrup. Näp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leta fram

laida främ

framlaidad f. framlit

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A Nyrup.

Hall. e Mank.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leta gʼnom

~~genomleta~~ 2/ den tåkenligen
enda germina konstruktionen.

1/ jönamlaida f. jönam-, -laida, -laidad f. -lite, -lit; -laidadar etc. f. -litar etc.; -ane, -ed.

2/ Ob. Oftare: laida jönam.

nu ha ja jt allt va hære i lao-

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr
dan
Hall. & Munk.
L A Nyrup
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leta upp leta v.

leda åpp

'leta upp'

3960:53

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939.41 Etc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leta út leta v.

laida ud

'leta ut'

3864: 18

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lett adv.

lett

fut, ila, elakt

"å fåik töekte de va lett jort..

--"

3960: HH

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. lev
bröd
fina kakor

lå v

små rdäj förma dr fa lå v

.N 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjö tedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lev s.

lev

'avlång veteskaka'

3213:10

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leva

lèva, lèvde, levt

leva

pres. part. lèvande

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löft

leva

löva

löpa

löpa ha löft te nu

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

imp. pret. pret. part.

leva lövde löv(f) v.

2 pl. lär 2 pl. lön leva

1 pl. och 3 pl. pres.
även löva

löven linta

lapa te.

leva

№ 276.

O. Sallerup.

FROSTA

H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leva

lɛ̀vɑ, ÷ de lɔ̀va

han lɛ̀vde rɪ̀ta sɑ̀ lɑ̀gt

S. O.

Lyby sn.
№ 1074

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leva;

løva, -or, løvde,

løft;

han løvde ti

han dø;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

løva løvde løvt v. 'leva'

leva

Harlösa

FROSTA

№ 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leva
v.

lö̀va , lö́vor , lö̀vde , lövt

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

l.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leva:

pres. part. lèvanes

han ble lèvanes begrâven

i bönen

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lẹ̈va . -or. -de. -t. leva.

1. han lẹ̈vde te de niẹ̈na dẹ̈gad.
Skarhult.

2. pẹ̈rsas kvïga han lẹ̈vor. "

3. hade larsnẹ̈lsan lẹ̈vt, so hade han
faud a vẹ̈st au hå̈nom. Skarhult,

4. de va på den tïden min kvïga
lẹ̈vde. Skarhult. № 277 & 512.
Frosta
I Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lèva. leva II.

di har skolad hat en lèvanes
kåt. (näml. nåi man slog katten
uttunnan). Skeglinge.

han lévon, medan han e
dö méd. = om i'che
Nº 277 & 512. Skeglinge Fosta.

I Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leva

lèva, lèvda, levt

leva

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lʲeva, lʲeˈver leva

leva

leˈver naˈils naˈilsleva

Timan i Hörby

Hörby sn Frosta hd.

№ 529. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leva

lèva , lèvda , lèvt

leva pr. lévor

lèva (ā), lèvda (ā) { sydl. utom Hörby Huggelseke

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lova

lövde

han lövde inte länge. A. T.

han lövde inte länge

stöi hån lövde ellen löövde?

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

L²ɛva (-ɛ¹r, -d²ɛ-t)

verb: leva

leva

Gudmuntorp

FROSTA

№ 267. G. Lech 1915. G-ch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leva

leva
v.

lȯ̀va. lȯ̀vde. lȯ̀ft.

lȯ̀va; pres. part. lȯ̀vanes.

2/1

am ja lȯ̀vor sa te áurs sam björnbȧ̀ren
blai mȯ̀na, sa fȯ̀lar ja tȳ́ o Gúti.

Munkarp

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A. Nyrup 1880. L.A.Nyrup. Frosta.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leva

leva II

part. pres. lövande el. lövandes

lövande(s) gran = mycket vaken.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leva, v. ~~levande~~

levanes

där syntes knte ain levanes
varelse.
där syntes inte en levande
varelse.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leva v.

levde (pret.)
"födde liv"
"å där levde han å regera--"

3960:12

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leva
v.

lova

Nr 8527 Gärdstänga Frösta hd Exc.

K.J. Lyngby efter Gustaf Körner

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leva efter

leva äfte = efter i tiden

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Halt. & Munk.
Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lefva fram

leva främ

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leva

leser gått

= får god och väl-

lagad mat e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leva lik

leverte

= jädar och ödslar.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Leva till o.

Lever te:

= För ett lågt liv.

1000:6 s. 184

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leva över

leva över, levde, levt

överleva

han levde över åla trè

tjärzorna som prosten körner/

fårdstånga

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

levande
ax.

lèvanes

intensivt

va dèna prästen va lèvanes
ä'i på -en !

O.H.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

levande

levands

där syntes ingen levands
själ.
ja vedde me engle la-
vandsrall.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

levande
sN.

lǣvanę

= "levande" - afanthgit

dę ę tan lǣvanę gránt

f. Rönn (Frosta)
Lindero (Gärds) } SOm. 1918 T. J.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rage (= raka)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

levande

pau marnana va auken
daulitt levane

10650:15

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Levande, p. a.

De kännstiasste... va liavõl
naur darr kämm levannes
billdar...

10977:18 9

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lèvandes

lèvanes
förstärkande
i förb. lèvanes grän
dan va sa lèvanes grän
kr. ja va sa lèvanes zé au dan vä̀ven

Nr 4168 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Levebröd

lèvebrø -ed

I r 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(da.) × levemåde, s.

levemauda - n.
livsförnödenheter. Ba. levemäde

naur levemaudan dryder e de onte får bra
ja faur ud å skaffa lid levemauda.
de e onte farlitt å fau levemauda.
nu kan di fau all levemaudan hem te dörana.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lever

lévor, -en (y) åsen ålder

lǻvor, -en (ā.) äldsta Huggelseke Könige

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lóvor en

lever s.

lever

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lever s.

lóvor - en

lever

lóvor o lòŋa

Ir 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löver
löv-en löva-na

han hade mån sjelgdåm
i löven.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lǭvor, -ęn s. 'lever'

Lever

Harlösa

FROSTA

№ 275 G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leven
s.

Lǿvon -en

Nr 239 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lever

lǫ́vor ~ lǫ́vor -n

lever

Södertra

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lover

löv-or, -ar- -ror

han köpte flere lövror.
Han köpte flera lövar.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Löverkarv

Löverkarv. Ovan

Senare leden resp. Lån.

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leverne

lèvorna, ed
ovåsen
de va et fårlit lèvorne

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leverne

leverne, -d = oäsen

där va ä sämst leverne så de va ain skam ad ed.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leverne s.

lɛ̄vorne (-d)

subst: hverne

rālt lɛ̄vorne di halor

di javar hɪd o dɪd o halor et

lɛt lɛ̄vorne

Åsbringe

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s levesne

lèvorske-ed

.N 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lefvande

qvästen

levande s.

de (trollen) hanldde sandant

lefvande chatten

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leverne

lèvorske - ad

leverne, oviss

Nr 4343 Fulltofta, Frosta h:

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lövpölsa

lövorpölsk ~ lövorpölsk -an

lövorkarv

Söderfors

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* leverpölsa

löverpölsa-n-er-na
leverkorv

rökt löverpölsa e go, de hade di får.
den löverpölsan hade di te pärer.
di hade manga löverpölser.
löverpölserna hängde ye onen, älla ve onen.

1795 Ö. Fsninge, Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*leverpölsa

lévorpölsa, -an, -or, -orna

leverkorv

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

levorpålsa (-n- -or- -na)

levespålsa s.

subst: leverkorn

Åpinge

№ 279.

Frosta hd 1927.

Gösta Gustafsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lövespölsa s.

lövespölsa

'lövsbom'

3392 : 2 k.

Nr 5314 Harlösa, Frosta hd
Tilda Nilsson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lèverpölsa

lèverpỳlsa, -an. leverkorv.

Skarhult.

№ 277 & 512.

I Ingers 1929. Frösta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

le

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lövorpsåsa

lövorpsåsa, -an, -or, -orna

leverkorv

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

levertran s.

levertran

4066:29

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löpa, -r, -d, -b = levra

blod löpas så en skån-
ne knappt vecka åpp ed,

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

levra

levra, -r, -d, -s = koagulera

blöd levra sig.
Blödt koagulerade.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

levrad

levrad.

• Stelnad . ex: Blod levras .

1000:12 S. 451

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

levras

lȯ̀vras, lȯ̀vras, lȯ̀vrads

levras

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

levras

lövras, lövras, lövrads

levras (om blod)

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

levras

lävras - des - as - ds

levras

blod lävras i gråttan.

ja lo va å rära i ad så lävrades de.

de e konstitt de eke lävras genast.

nu ha de lävrads rainst i hob.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× liberi, s.

lebberi-ed.

tillbehör

ta dit lebberi mä de

ja tar lebberied mä me,

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Anette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lid

li, -en, -or -orna

lid, backe (å väg)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lid

lī, -en

väg backe

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjösteat 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lid

li. en. or. na

de e ain åtir li.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lid s.

hår övanåm liorna

4064:5

Nr 3296. N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lid

li

lu, -en, -or -orna

backe å väg

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. lid

backslutning

å väg

lv, -en, -or, -orna

fr svängliorna Svängliderna Stattena

Hörby s:n (å vägen Hörby-Svensköp)

bekanta vida omkring, nu bort-

eliminerade genom ny rak väg

Hörby köping - Stavrör

.N 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lid s.

le, lien, lena

lid

han bodde ovanom lena

Svenskåps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lu (e)n ~a na lid s.

de e en drøj lu

backe

№ 506.

S. Rörum. Frosta hd H Areskoug 1929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lid,

li, – ln s.

liar, – na,

vi fjørda jenam

halsliorna,

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lid
s.

Li. -en. Lia. -ana

backslutning i väg

/fr ortnamnsuppt.

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lid
s.

så fek liàn hèda
« svantaknèpaliàn »

Ovre

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
l. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lid
s.

li. -en,

lid. backe; allm. i första led och
ingår i flera ortnamn.

Gårdstånga Hurva Gudmuntorp
Vosjöklosters Höör m. fl.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. första

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lid

lid . -en. -or. -orna

väg vedat skogsbacken.

Nr 3336 Gudmundtorp, Frosta hd

Einar Mårtensson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lid

lu , liun , pl.

bacce (å väg)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lid

li, -en, -or, -na = backe

där e höjä liar.
där är höja lider (backar).

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lid

li

= lid, sluddning

M 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lid

di, dien:

- Dal, Dalen.

1000:6 S. 184

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lid s.

li, -en, -ar, = lid, backe

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lida

lia , le , leed

gå pr. lior

(om tid)

de lior mod kvål

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lida

lida lidor le , lead

gå (om tid)

tien lior

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lida, v.

lia lior - le - leed
tåla
ja kan ente li na
hårr kan du lia dom
ja lior döllit
ja le nom ende,
ja ha alri leed nom,

№ 1795
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1795:3 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lida v.

léen - na - re - st

tåld

tjäringen e döllit léen au fålk.

di e ente räktitt léna nån au dom.

di blenge kanske lénare om di jenge grannt åd ad,

han värre näck lénast ex dån.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lida:

léen-na-re-st

tåld

de e ente gott å va dållit léen.

Hahkala e får de mästa dållit léna.

fattra å dravanta e illa lénare i jen.

skattmasa brugar å va illa lénast.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lida

lia - lior, le, lead

han ha leed länge
va han gått lia.
han lior så han leda ente
mångål.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lida

li, a, - or, - le = låla

hon lior en ente.
ja kan ente li na
hon le ente å sai en

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lida

lia mod kvällsti

när de börjar å° lia mod kvällsdi,
då e han dåktigast.

3702:8

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lida;

li, -ór, le, lèd;

ja liór an lia bra

sam tàna várfz;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lida

lìa le lèad

tycka om pr. líor

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lia, liar el. lior Lida

lida, gå mot

nave da liar mod hvæl

kan ja mäta vå harlida

ja

, ja faa razéra lita, nar de

lior imod vaaren. J.P. Hörby

Timan i Hörby

Hörby sn Frosta hd.

№ 529. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

li. lir. le. leed lida

ja lir han ente

= jag tycker inte om honom

Lillaröd

Hammarlunda.

Nr 3534 Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lida

lida, led, leed

tycka om pres. lider

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hl

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lida

lia lior, le, leed

tycka om

på lior som inte

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lida II

i bet. plågas:

å va man kan lèad au
sålen!

täckaren 14. 0.

4810 Bosjokloster, Frosta hd
I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. lida

lia, le, leat

pr. líor

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lí²a, lí⁷ar líða vb.

líða, tåla

i dæn² mæ⁷ta sø²n med en²da
ha dæn² sø²tna lí⁷ar.

Svenskögs sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lida
v.

li, pret. le

i bet. tåla, fördraga

ja kan inte lí dén.

0.14.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lida II
v.

ja lé nom àlli sín

(tälte)

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lida

li. líor, le. le²d, v., lida, d.v.s.

låla. fördraga.

Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lida v.

lid-, or, led = även tåla

han har led med.
Han har lidit mycket
ja kan inte lida en
Jag kan inte lida (tåla) honom.
hon lider en ende..
Hon, tåler honom inte.
ja har aldrig led en.
Jag har aldrig tålt honom.

Hallen) & Murbeck

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 2019 Hallaröd & Munkarp
Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lida v.

lia

"när de börjar a° lia lenad
mod kvan ... "

3860f: 2

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lula v.

le (prät.)

'tädde, lad'

"men de le di så dällt..."

H047:24

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lida
v.

li ~

= lida, låla ~

obs! ende li = inte

låla ~

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lida fram

liia fram

framleen

Märk! åored, våoren (tiden) liar fram f.

framed, säges under fåråret men de liar

mudad f.-ed, säges under efteråret.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

Hall. & Munk.

Skåp 07

L.A.Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lida v.

lia:

= Plagas . lida

1000:6 S. 184

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lida v.

li:

= lida, Tåla: ee ja kan ente lien = Tåla honom.

1000:6 s. 184

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lida v.

li, le, led = lida, tåla.

Ja tra led mäd. Fåra mine
svärfar emte kann li mre.

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lida, ob.

Slåbböa skrøde får de
mässta mar enn enn
kånne li.

Se göing, s.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lida, v.

lia = tåla, fördraga. Lida.

Ja le mod får hinnstutjärnugen
unte känna li me.

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2) lidande s.

liä(ne)-ór – lé – léed

blir ingen fart, lida, = gå (om tid)

de har enged liäne

de lór ente meed

i da har de lèed lid

dien le åman, men arbeed le ende.

№ 1795:3 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund.

liden

lèen el. lèna

omtydet

ìla lèen (illa omtydet)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liden

lèen lèad

omtyckt pl. lèna

hane ìla lèen (ej omtyckt)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*liden

lèen, lèad, lèna

liden (fäld)

èla lèna (illa omtyckta)

di va ènte lèna (inte omtyckta)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lidköp

lösöb - lösöb

köpskål

åreka lösöb

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lie

{ laˌ láˌen
{ liːk, ˈ-en (-) liːk, -ana

Nr 4342 Lyby, Frosta h[d]

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laz (en -a- na) lik s.

subst: lik

vi faur ud oslzba lazana

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Gjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lie s.

laj (-en -a- -na)
– (även pl. lika - na)
subst: lie

vi får sliba lajen nyan vi ska nå
o slå

Åsbinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Götta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laʔ, laʔkn, lie s.

lie

Svenskőps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lie

laj, -en. pl. läjen. -na

6. Sallerup Torsta hd.
H. Arestorp 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lie
s.

løj. -en

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lie

laj - en - a - ma

e de din laj?

kan du inte haulka laj-
en vass.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lie, s.

laj/, -au; laja/, -na

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lie, s.

lien ; b.f.s.

4127:5.

ej genuin form ! J-s.

den genuina formen torde

vara laj.

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lø2-ɛn-a 'lie'

lie

№ 270. Hör FROSTA

G. Lech 1916.

G.-ch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lie

läj-en-na läj

lie

de e rahänt å ha en läj.

e läjen skänd e de att öde å fan au.

di gamle gåbbana hade redia läj.

di kånne hålla läjna vassa.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lie

lar -en (å) ~ lik -en, -a -ana

lie

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lie ;

løj, -'en s.

løja, -na ;

har du slìbad løjen?

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Le¹-en₂-a s. 'lie'

lie

Harlösa

FROSTA

n 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 1072.

Fulltofta sn. Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lie
s.

le. -en. -a. -ana. lie.

Hurva. Ö. Strö. Skarhult

№ 277 & 512

I. Ingers 1927. Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

4

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lie

lien -en -a -ana

Repe-form Staunstorp

lie

le lén (Råröd)

Få den lén

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lie

læj, -en

han stræg læjen me strøspåunen.

Nr 269 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lie

le. -en.

Nr 3324 Ö. Strö, Frosta hd

Emil Lindell 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lai . -lɛn . -ga . -and . lie .

N. Rómm .

lɛ , Skarhult . ö. Stó .

№ 277 & 512 Frosta

I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lie

lie

laj m.

--- far se hänsa laj bed bra.

Munkarp

№ 266 Onsjö & Frosta h r

L. A. Nyrup 1884. L.A.Nyrup. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lie

läien, -a, -na

laie eller lai: trol.

Nl senare.

Ä läien vass?

Är lien vass?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lie

Le, lee:

= lie hela verktyget = lebla. leskaft, lekmagge

1000:6 S. 182

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lie

må lajen pau ajscleu

9996:4

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1965 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

16 s.

lappen, 6. sg.

10977:4

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lie, s.

Dajj håggę må lajj.

3
10977:1k

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lie, s.

lajpen; 6.89.

[jordbruksredskap]

Se flera, v.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lie s.

lajj, -n, -a = lie

Nr 10626 N. Rörum, Frösta hd
Nils Modig 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lā²bān (-ed -pl. lika ²en) liéband s.

subst: liéband

Köpinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Göta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*liebaud

lázbän -ad, pl-

liebaud

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. liebaud

låˌbaɯn, -ˈad

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lajbån -ed. s. 'liebaud'

liebaud

Hör

№ 270. FROSTA

G. Lech 1916.

G. Ch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liebaud

läjbon, -ed

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd
I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liebund

láṣbän -ed, pl =, -en

band medelst vilket lien fästes
vid skaftet

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Liebad

se Lie

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liedoning

läjdoning - en - er - na

lie

ha en bara en rejät läjdoning kan en näck slau lid.

e läjdoningen ende liknåd kan en ende slau.

di gamle gåbbana hade redia läjdoninger.

di fårato se pau håddna läjdoningerna skålle va.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× liefjät?

läjfjed-ed-n

så bredt om di tar med lien.

ja tar dd läjfjed får me naur ja ekär,
naur ja kommer fram må ditta läjfjeded e de kväll.
ja ha ekärad flära läjfjed i da,
dissa läjfjeden e väl så dräja som hinas

Nr 1795 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*liknagg

láknag'-en; '-a, '-ana

handtag å lieskaft

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liknagg

láknág,-en;-ar-ana

liknagg

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

läcknäg (-en - a - na) liekenagg s.

subst: liehandtag

läiknäg ?

Åsbringe

№ 279.

Frosta hd 1927.

Cöta Åström

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liekmagg

läjkmagg - eu - a - ora - hand.

fagen få läen.

har läjkmaggen gaud

au?

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

licknagg

läjknag -en -a -ana.

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd

I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lie knagg

lajknag

handlag på kirkskaft.

J. P.

M 1072.

Frosta hd.

Fullträsta sn.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lèknàg . -en -a.- ana. lieknagg.

handtag på lieskaft.

Hurva

den nä²aste lèknàgen fick a¹v.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Tosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lieknagg

léknag -en, -a. -ana

handtag på lieskaft.

Nr 3324 Ö. Strö, Frosta hd

Emil Lindell 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liekmagg

lekmagg, -en, -a, -na = läkand-
dag.

lekmaggen ɟɛɛk au.
läkandedagen gick av.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp
Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lickenagg

se lie

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liekniv

läjkniv - en - a - na

kniv ao lie

där blar så braj rögg pau en läjkniv.
läjkniven kan nökkas de meed.
läjkniva kan di slau pau får där e braj
läjknivana e så fånga. rögg.

Nr 1795 Ö. Espinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× liekusa

läjkusa - n - er - na

eggen på lie

ett gammelt ordet) känn på läjkusan.

de va en skarp läjkusa.

du e van ve å känna läjkuser.

du ha inte märke ätte läjkuserna.

(gamla uttal)

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lielår
lielaur - ed = nederste de-
len av liesskaftet där lie-
bladet band fast. Då pojk-
ar började lugga brukä-
de de äldre på skämt säga
"lägg laurd te" och då
brukade den ovane luggaren
lägga larvent till lien.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*liergg

*lärrfg - en

liergg

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

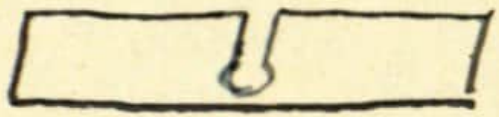
Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laikata, laikatan x liknätta s.

liknälla, en träbit som man

kan knäda på kärn



Svenskőps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lieskaft

léskäft, n., pl.=.

Nr 6053. Gudmuntorp, Frosta hd

l. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lieskaft s.

lazskaft (-ed pl. lika -en)

subst: lieskaft

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liekaft

lajekaft, -ed, -en

bröd du lajekaftad?

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laískaft ed ~ en lieskaft

lieskaft

№ 506.

S. Rõum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låiskaft end

lieskaft s.

№ 276.

lieskaft

FROSTA

Ö. Tollerup

H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lieskaft

læjskaft, -ed

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd

I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lieskaft

låˌskaft -ad, pl. -en

lieskaft-

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lieskaft

lå,skäft, -ed; pl =

lieskaft

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laistkaft

liskaft

liskaft

Timan i Hörby

Hörby sn Frosta hd.

№ 529. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liiskaft

lajskaft p.J.

№ 1072.

Frosta hd.

Fullrosta sn.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lieskaft

léskàft. -ed. lieskaft.

Hurva

so 2 æg léskàfted àv (lossnade)

№ 277 & 512

I. Ingers 1927. Frösla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lieskaft

léskaft.-ad.

Nr 3324 Ö. Strö, Frosta hd

Emil Lindell 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lieskaft

se lie

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lieskaft, s.

lajjskaaked, b. sg.

Se låta

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† leskit

läjskid - en - a - na

belägg på lie

naur gräsed e dorrt blar läjen full au läjskida,
di fau skraba läjskidana au,
dän lajskiden som e på såla lajspessen skänner.
där blar hvecht en sådden lajskid där som e sånned
å slau.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liesmed

liàsmè - n, liàsmèr

Nr 4342 Lyby, Frosta h[d]

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liesmed

liasmę -n

liesmed

Nr 4343 Fulltofta, Frosta b:l

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x lietyg

2 Leatöj, -ed, lietyg. lie med tillbehör.

Hurva

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Forts

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Le

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

liga, -or. lau, ligad,

p-p. liganes

ble liganes

ell(er) ble liganes. M.O.

1927 277. Bosjöklosters, Frosta h

ligga, le

lega

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

legga - laggor, legged legga

han ha legged länge.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

sup. legged

kvengan e sjug, hon ha
legged i flare da

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga, v.

.. där stainen ska legga
han to den pi räktit legga i träda.

4127:14

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga, v.

.. så de liasåm skälle legga bättor
te över maven.

sluta till

4127:35

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lẹ²ga (-or¹ - lau, lẹ²ged) ligga vb

verb: "ligga 2) i frasen

lẹ²ga o ji sa me̲ẹ̲d fa̲ẹ̲ sl̲e̲n

Åspinge

№ 279. Frosta hd 1927.

Gösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

lägga

Pres. sg. 1. lägger

" 3 pl. lägga

S. O.

Ämnat av andra språkpersoner i samlingen

Lyby sn.

Frosta hd.

№ 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

ligga

Lt. se under behov.

Lyby. Första hd

Nils Nilsson 32.

№ 1074

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

lèdza (e~ɛ) lay, lèdzad

ligga

hon lédzor

S. N.

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liöans ligga:

ligganda

han blå liöans te jens

va i stadhål

Timan i Hörby

Hörby sn Frosta hd.

№ 529. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

ligdd; ligams

han ha ligdd lagt

dubbl ligams.

liggande s. t.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

liga, lau. ligad, pres. part.

ligganes

han ble ligganes ude av stenjänad

J. P.

1946 4407. Hörby Fosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga 1.

lìga , lag , lìgad

ligga (i t. ex. en säng)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga 2

lägga, -or, lagt, lagd

s: fortfara, plåga

i ex. som.

lägga o på sig med far fjädad

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. ligga

liga, lag, ligad

pl: lågo / lågon } de lågo

pr ligor pl. ligen

dar lågo vi om nóten

jåsa nu lågon i bédorna i gåur

jåsa nu ligen hår i då

de lågo å sóva

.M 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga, låg, legat, pt. legat ligga dk

ligga

ja kan ligga på golvet

Svenskt ps sn, Frosta hd.

M 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inf.	pret.	pret. part.	ligga
liga 2	lag	ligad 2	v.
ligga 2		imp.	
pres.		lig 2	
ligger 1		lig 2	
ligger 1	ja lag 2	kakelons -	
	bägken.		

№ 276.

FROSTA

Ö. Sallerup

H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga
lɛ²ggja cl. lɛga. ¹-or. pl. l. ²-a. 2. -en,
3. ²-a; lɑ̄u, lɛ²ggad cl. lɛ²gad. ligga.

Ö. Sallerup 14. f. 1865 & 1867

jɑ̄n pɑ̄rsan kan lɑ́u ta vɑ́unt
en gɑ̄g

hos yngre: lèga

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ligga:

i bet. "ligga begraven":

mǻsta kan ska liga den
som den höja stäinen stäur

J.H.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga : II

vi kona sœj dan kun låŋ.

A. P.

Nr 277 Ö Sallerup, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

ligad i ma

ha samlag med,

di trodde han hade ligad i

ma na

G. Å.

Härkeberga

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga ;

lidza, -or, lau,

lidzad ;

han har lidzad

lòna pa lòza lòsa-

rat ;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

ligga lag ligget v. 'ligga'

Harlösa

FROSTA

№ 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

ligga (i>e) låg, ligad

ligga han ligor

Nr 4343 Fulltofta, Frosta L:
Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

lan

han lan hund

han lig sjuk

R.S.

№ 1072.

Frosta hd.

Fullstorp sn.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

lèga . -or. lau . lèged

Bosjöklostèr.

Nr 277 Frosta hd I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga v.

lau prat.
'läˑ'
läj

"å lau te vauren"

3263:27.

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd
Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

lɛ²ʒa, -or, lɑ:u, lɛ²ʒəd, ligga

lyngre lɛ²ga etc.).

ˇHolmby, Hammarlunda. ˇHarlöse-

di lɑ:u ɯde pɔ fjɔ²rɛgɑ:uren a sjø.

Hammarlunda.

Ledergren.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

den ligger bönen ensam där.

Tingelsås

Jan Jeppsson

f. 1863.

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga:

dær læ et kæs imæn væjen

dær lejjor en blöm imæn

väjen

fru Maria Jeppsson

f. 1863

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga:

på den vägen, som

stathuséd lägga på

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

l. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga:

hen ska ligga en hén
öpe på jörnan.

M.J.

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

L.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga II

formen liǥga belagd ännu
1954 hos Maria Jeppsson, f. 1863
i Tengelsäs, Hammarlunda sn.
där liǥǥa en bönta ǥe, en
nisbönta.

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga v.

liǥza, -or, -au, liǥzad

Imper. sing. liǥz!

Nr 269 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

liga, lau, ligad

Bortorp.

Nr 6053. Gudmuntorp, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga v.

legga:

= ligga.

7000:6 s. 182

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga v.

dau:

= dag, av ligga

1000:6 s. 196

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga ut

~~utligga~~ v.

udliggjed (sup.)

'utlagat' om ugn

som ligger på ägg.

S. 104

Nr 5112 Gudmuntorp, Frosta hd

A. Malm 1889. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga v.

lau (prat.)
'läö'
'läj'

"ägorna lau öppad en an"

3973:1

Nr 5058 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga v.

lau (fort.)
'läg'

"fär de lau lät te hämts"

3810:4

Nr 5058 Höör, Frosta hd
Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga v.

legga

"de e ente vart å legga a eda"

3810:1

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga, v.

lèga

imp. lèg

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga:

di láu i láŋsvæj-
gæ̀bonna a drak
bɛ̀ŋɛvi̇̀n

vi láu i lǿen (näml. i Getinge
skog)

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

i bet. vara tillfrusen:

Sjön ligger

Sjön ligger

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

l. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

v.

lègja, -or, lau, legjad

inf. & pres. yngre lèga, -or, sup. lèged;

formerna lègja etc. iakttagna hos

en meddelare f. 1847.

Holmby

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga:

i b. fäbostänga han i akttagit

pret. formen lag.

Nr 4518 Holmby, Frosta hd

Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga:

nar jå' lau på vilan

"när jag låg på Hvilan" = när jag
bevistade en kurs vid folkhögskolan
Hvilan. B.J.

1948 45/8 Holmby, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

om nattlaget:

dragkamaran va pasis imån
stuan som får a mår lån.

O. H.

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

i bet. vistas, vara förlagd:

ja låg en månad där ute.

A. H.

Nr 4810. Bosjökloster Frösta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

lega. -or. lau. legad. ligga.

pres. part. liganes.

Gärdstånga. Borlunda, Skeglinge, Skarhult

Hurva. Ö. Sth. Borjökloster

1. di lau dær om nåtan. Ö. Sth.
2. di fek lega ude i udhúsen. Gärdst.
3. di fek lega ege po en lo. "
4. dær har héla bjen legad. Skeglinge.
5. dær lau en svórtor hona po fjistan.

№ 277 & 512 Skarhult

6. ~~de liganes~~ Borjökloster. Frosta

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

²lɛ̀ggə (ovanligt). yngre ²lɛ̀gə. ¹-or.

²lɑ̀n. ²lɛ̀gəd. y. ²lɛ̀gəd. ligga.

Skarhult.

²bɑ̀nan lɛ̀ggər ɑ̀ntɛ so lɑ̀nt ifrɑ̀n.

(gamla Anna) f. 1859.

dɛ̀r skɔ̀lə han lɛ̀ggə tɛ̀ ɔ̀i kɔ̀nə sɛ̀

tɔ̀vorna. Skarhult (gamla Anna).

№ 277 & 512.

I Ingers 1929. Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

dæn låŋ et låŋt hŭs

han lé, so di låŋ lóŋs åd

jåæn (: hårstarna)

Nr 7538 Skeglinge Frosta hd

e Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga
v.

sup. ligad blir legat framför
ord. som börjar med d:

äla skola hån åsa ligat dem

Nr 7538 Skeglinge Frosta hd
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

lèʃʃa el. lrʃʃa, -ór, pl. 1. -a. 2. -en

s. -a, lɑu, leʃʃad ell. lrʃʃad, v.,

ligga.

Högsrød. Vand. hos älde 1927.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Första

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga 1.

L.A.Nyrup

lìga el. lèga, lau. liged el. lèged.
Den ældre form lìgga eller lèggа före-
kommer 3 ggr i den av L.A. Nyrup omkr.
1880 upptecknade sagan om Sissebäck och
tecknas liddja i originalmanuskriptet
men leddja i den i Svenska landsmål
II:9,72 ff. tryckta texten.

Gunhara. Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga . 2. ligga . 2.

ja fe sin bid mad o dai vela
ja skala lega ege. (T. t. 94)
man sin ja hade legad ain nat i
ain smaulæ-egastüa, sa jöre ja-d
ali am. (T. t. 94).

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup. Munkarp

L. A. N. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga v.

3.

ligga-a, -or, -ed

ska han ligga?

skall han ligga?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga v. 4.

ligga 'ligga på ägg'

"ja ha engen höna som vell ligga ..." 3739:76

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41 Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga v. 5.

lau (fmt.)

'lå(o)'

"där tvinen lau ..."

SFSG: 20

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga v. 6.

lau (prot.)

'läj'

"å som lau i borlaudan..."

de lau dä.

386 H: 17.

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1929 41 Fr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga v. R.

lau (fmt.)

'låʊ'

"så lau illen bara å sydde å pypde"

S212:22

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga, v. liggandes 8. #

leggandes, pres. part.
'liggande'

"så ute där blev man fjätte
leggandes ..." 3739:63

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund.

ligga

legga

= ligga

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga

laa

= låg, i säng e

.N 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga, v.

Legga, lau, legged = ligga

Särbetydelse i slaktervokabulären:

Legga hóss = (sjalls så mått som) = ligga mod.

Kann lau hóss na den måtten, de

kåmeni va såkra pau.

Alla kann enn gått legga hoss sitt fruen-

tfimmer utan å ligga hoss na.

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd

Nils Moaig 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

legga - lau - legged = ligga ligga

légga = ligga sjuk

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga, vb.

Trättennedas sny leggar
de troedan.

Talesätt

10977:"

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga, ob.

Ämna te smau pattaglötta
så säde älla lauc dajj ajjna
på dc vised.

10977:1 4/8

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga, ob.

Samma lå (lo) joren legga
i kräda ...

10977:4

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga, ob.

Åtte rössked... hade hören
fåsst faued legged pau
stekked å rödnad...

10977:1 8.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga i

legga i - er - au - a - ed

osedligt förhållande

räli fjäring hun legger i mä a kjarna. + akäarna

hun lau i mä måsabössarna osse.

hår kan hun legga i mä alla.

hun ha allti brukt å legged i mä andra.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga ref

ligga red (se)

ligga på ägg så länge, att ägget kläckas

I r 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liggare

Höare, — — —

Den bvarsten som ligger

still.

P. J.

№ 1072.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Fallt ofta sn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liggare s.

liggaren, den kvarnsten som ligger stilla
den snabbt vänder liggaren

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liggare

lègare, -en

den under av ett par kvarstenar.

Hall. - Onsjö
Munk. Forsta.

266.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*liggbro

lèggbrȯ (e>ɛ) -en

underlag för vridlöp (vrìdlȯv)

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liggdags

lìgadàjs (ɛ>e)

sångdags

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× liggedags

liggdags

lègedàis : hå att lägga sig.

ja kam dit pan stan - de va
sa dæir lègedàis. (7.8.94).

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr Munkeby

L.A.N. L. A. Nyrup. Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liggdags

leggedags

nu e de leggedags.
Nu är det liggdags.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liggdags

leggdajs = tid att lägga sig

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
Ligè (-d)

subst: liggande

x ligge s.

de et farlit ligè o et farlit vile
de behøvor

Åspinge

№ 279.

Frosta hd 1927.

Gösta Gjöstorf.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
ligefrämad . liggfrämmande.

ligg-gäst, gäst som övernatter

Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Forts

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× liggtros, s.

legg hóz - ed - en leghóz

samlag

hun velle ha betalt får ett legg hóz.

hun to ente nåd får de ajna

legg hózed.

han jir ongenteng får legg hózen.

№ 1795

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1795:3 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leggkôna s.

leggekôna

"ha du engen leggekôna a' launa me ....?" 3739: 76

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligghöns

leggehöns

"de höson som lau ud föl-
linga Raulas jär leggehöns"

3739:28

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leggkönus s. pl.

leggekönus

"ja ha nästan ente haft nän-
na leggekönus i sommars"

3739:79

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939-41. Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägeplats - en-or-orna, liggplats,

tångplats, nattkvarter

dej hade dras lägeplatser

i fränarp.

Ö. Sallerup.

№ 277 & 512.
I. Ingers 1927. Övers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligg plats

lägaplas-en

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liggsjuk

lèggesjug - a - ke - st.

ligg sjuk.

han e så lèggesjug så han kånne legga daen i änna.

di som a så lèggesjuga jida ente nåd de sist

di blaj ju lèggesjugare ain di blaj gamla.

di e väl dällia naur di e som lèggesjugast.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liggsjuk

liggsjuk pl. liggsjuka

liggsjuk (kona)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liggsjuk

leggesjug

hŏŭan e så leggesjug

4065:2

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liggsjuk

liggaGång

l r 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liggsjuk ar.

leggesjug

"vi fau döppa hönan i aun

spann vann får hon e så

leggesjug ..." 3739:79

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liggsäv

leggs-aur

= leggs-är e

№ 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liggsår

leggsaur, -ed, -ar

har hon leggsaur?

har hon liggsår?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ liggetyg

leggetäj - ed

natkräkt.

di fau lajda opp. lid annedanare leggetäj de na.

hun kan ond ha de leggetäjed pau.

de leggetäjed seder pau bå nödt å da.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ligustersplanta (-n -or -na) ligustersplanta

Lgustsplanta: planta av ligustrum vulgare

↓

Rec. 1 ½

Köpinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Cösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 gustens plantor

ligustrums plantor

subst: plantor av ligustrum vulgare

↓ acc. 1 ½

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Lista Skärhult

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund